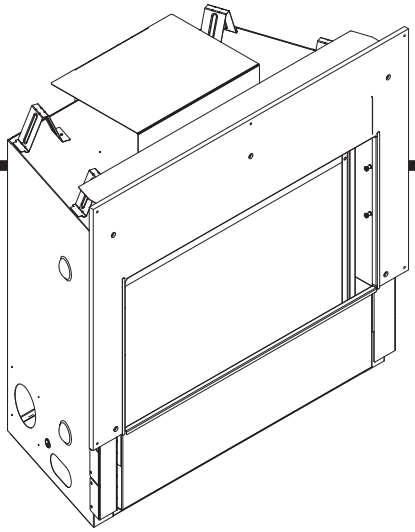
HEAT&GLO™

No one builds a better fire

Manuel du propriétaire

Installation et utilisation



Modèle :
SLR32

FONCTIONNE AU GAZ

c UL US

LISTÉ

AVIS

NE PAS JETER CE MANUEL

NE PAS JETER

- Il contient d'importantes instructions d'utilisation et d'entretien.
- Lisez, comprenez et suivez ces instructions pour une installation et une utilisation en toute sécurité.
- Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement.

⚠ AVERTISSEMENT : Le non-respect de ces instructions peut provoquer un incendie ou une explosion et entraîner des dommages matériels, des blessures, voire la mort.

- **NE PAS** stocker ou utiliser de l'essence ou toute autre substance inflammable à proximité de ce poêle ou de tout autre appareil.
- **Ce que vous devez faire si vous sentez une odeur de gaz**
  - **NE PAS** tenter d'allumer aucun appareil.
  - **NE PAS** toucher aucun interrupteur électrique. **NE PAS** utiliser aucun téléphone dans le bâtiment.
  - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz en utilisant le téléphone d'un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
  - Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur, un réparateur ou fournisseur de gaz autorisés.

Ce poêle peut être installé en tant qu'équipement d'origine dans une maison préfabriquée (États-Unis seulement) ou maison mobile. Il doit être installé en conformité avec les instructions du fabricant et les normes de construction et de sécurité des maisons préfabriquées, à savoir *Title 24 CFR, Part 3280* ou *les normes d'installation pour maisons mobiles (CAN/CSA Z240MH) au Canada.*

Ce poêle ne peut être utilisé qu'avec le(s) type(s) de gaz indiqué(s) sur la plaque signalétique.

⚠ AVERTISSEMENT

SURFACES CHAUDES!
La vitre et les autres surfaces sont chaudes pendant l'utilisation ET pendant le refroidissement.

La vitre chaude provoquera des brûlures.
- **NE PAS** toucher la vitre jusqu'à ce qu'elle soit refroidie.
- NE laissez JAMAIS les enfants toucher la vitre.
- Éloignez les enfants.

- SURVEILLEZ ATTENTIVEMENT les enfants présents dans la pièce où le foyer est installé.
- Avertissez les enfants et les adultes des dangers associés aux températures élevées.

Les vêtements ou autres matériaux inflammables peuvent s'enflammer au contact de températures élevées.
- Tenez les vêtements, meubles, rideaux ou autres matières inflammables à l'écart.

Ce poêle est fourni avec une barrière intégrale afin d'éviter tout contact direct avec la vitre fixe. NE PAS utiliser le poêle sans la barrière.

Si la barrière manque ou si vous avez besoin d'aide pour l'installer correctement, contactez votre revendeur ou Hearth & Home Technologies.

Dans l'État du Massachusetts, l'installation doit être effectuée par un plombier ou un monteur d'installations au gaz agréés.

Se reporter à la table des matières pour connaître les conditions supplémentaires de l'État du Massachusetts.

L'installation et l'entretien de ce poêle doivent être effectués par des techniciens autorisés. Hearth & Home Technologies recommande de faire appel à des professionnels certifiés ou formés à l'usine par NFI ou des techniciens supervisés par un professionnel certifié par NFI.

Lisez attentivement ce manuel avant d'installer ou mettre en marche ce poêle.
Veuillez conserver ce manuel du propriétaire à titre de référence.

A. Félicitations

Félicitations d'avoir choisi ce foyer à gaz Heat & Glo, une alternative propre et élégante aux foyers à bois. Le foyer à gaz Heat & Glo que vous avez sélectionné a été conçu pour offrir un niveau optimal de sécurité, de fiabilité et de rendement.

En tant que propriétaire d'un nouveau foyer, il est important que vous lisiez et suiviez scrupuleusement les instructions figurant dans ce manuel du propriétaire. Prêtez une attention particulière à tout avis de prudence et à tout avertissement.

Cette manuel du propriétaire doit être conservé à titre de référence. Nous vous recommandons de le conserver avec vos documents importants et manuels de produits.

L'information contenue dans ce manuel du propriétaire, à moins d'avis contraire, s'applique à tous les modèles et systèmes de commande du gaz.

Votre nouveau foyer à gaz Heat & Glo vous offrira des années d'utilisation durable et sans souci. Nous sommes heureux de vous compter parmi les propriétaires d'un foyer Heat & Glo!

Informations destinées au propriétaire de la maison

Nous vous recommandons de bien conserver les renseignements à suivre à propos de votre foyer.

Nom du modèle : _____ Date d'achat/installation : _____

Numéro de série : _____ Emplacement sur le foyer : _____

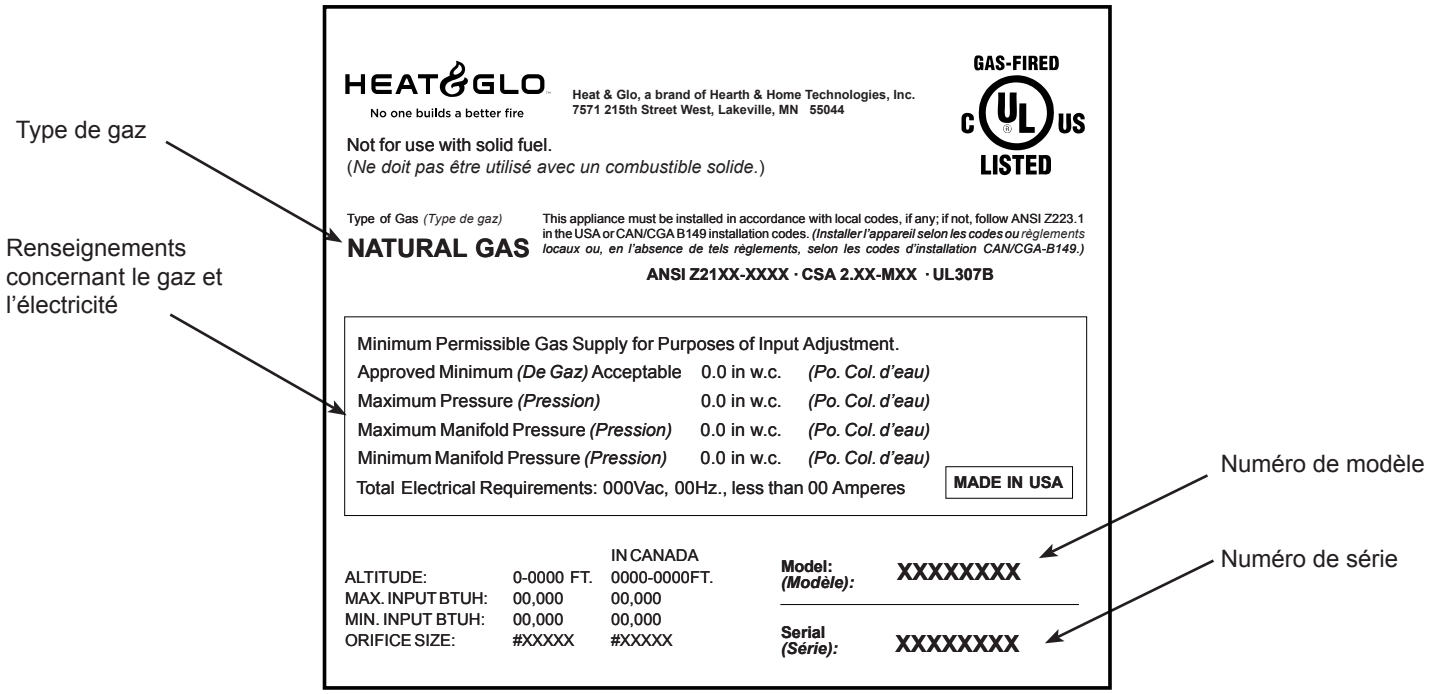
Revendeur du produit : _____ Numéro de téléphone du revendeur : _____

Remarques : _____

_____

Informations/emplacement de la plaque signalétique du produit

Les renseignements propres à votre foyer sont disponibles sur la plaque signalétique normalement située dans le secteur de commande du foyer.


Type de gaz
Renseignements concernant le gaz et l'électricité
HEAT&GLO
No one builds a better fire
Heat & Glo, a brand of Hearth & Home Technologies, Inc.
7571 215th Street West, Lakeville, MN 55044
GAS-FIRED
C UL US
LISTED
Not for use with solid fuel.
(Ne doit pas être utilisé avec un combustible solide.)
Type of Gas (Type de gaz)
NATURAL GAS
This appliance must be installed in accordance with local codes, if any; if not, follow ANSI Z223.1 in the USA or CAN/CGA B149 installation codes. (Installer l'appareil selon les codes ou règlements locaux ou, en l'absence de tels règlements, selon les codes d'installation CAN/CGA-B149.)
ANSI Z21XX-XXXX · CSA 2.XX-MXX · UL307B
Minimum Permissible Gas Supply for Purposes of Input Adjustment.
Approved Minimum (De Gaz) Acceptable 0.0 in w.c. (Po. Col. d'eau)
Maximum Pressure (Pression) 0.0 in w.c. (Po. Col. d'eau)
Maximum Manifold Pressure (Pression) 0.0 in w.c. (Po. Col. d'eau)
Minimum Manifold Pressure (Pression) 0.0 in w.c. (Po. Col. d'eau)
Total Electrical Requirements: 000Vac, 00Hz., less than 00 Amperes
MADE IN USA
IN CANADA
ALTITUDE: 0-0000 FT. 0000-0000FT.
MAX. INPUT BTUH: 00,000 00,000
MIN. INPUT BTUH: 00,000 00,000
ORIFICE SIZE: #XXXXX #XXXXX
Model: (Modèle): XXXXXXXX
Serial (Série): XXXXXXXX
Numéro de modèle
Numéro de série

⚠ Définition des avertissements de sécurité :

- ***DANGER!*** *Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.*
- ***AVERTISSEMENT!*** *Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.*
- ***ATTENTION!*** *Indique une situation dangereuse pouvant provoquer des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.*
- ***AVIS :*** *Concerne des utilisations sans rapport avec des blessures.*

Table des matières

A. Félicitations 2
B. Garantie à vie limitée 5

1 Homologations et codes approuvés

A. Certification du poêle 7
B. Spécifications du verre trempé 7
C. Spécifications BTU 7
D. Installations en haute altitude 7
E. Spécifications des matériaux non combustibles 7
F. Spécifications des matériaux combustibles 7
G. Codes de l'électricité 7
H. Conditions de l'État du Massachusetts 8

Manuel de l'utilisateur

2 Instructions d'utilisation

A. Normes de sécurité du poêle à gaz 9
B. Votre poêle 9
C. Espace dégagé 10
D. Portes et façades décoratives 10
E. Assemblage de vitre fixe 10
F. Télécommandes, commandes murales et interrupteurs muraux 10
G. Avant d'allumer votre foyer 10
H. Instructions d'allumage (IPI) 11
I. Après que le foyer est allumé 12
J. Foire aux questions 12

3 Maintenance et entretien

A. Tâches de maintenance du propriétaire 13
B. Tâches de maintenance du technicien d'entretien qualifié 14

Manuel d'installation

4 Par où commencer

A. Système de poêle typique 15
B. Considérations techniques et conseils d'installation 16
C. Outils et fournitures nécessaires 16
D. Inspection du poêle et des composants 16

5 Charpente et dégagements

A. Sélection de l'emplacement du poêle 17
B. Réalisation du coffrage du poêle 18
C. Dégagements 19
D. Projection de la tablette et de la paroi 20

6 Emplacements de l'abat-vent

A. Dégagements minimum de l'abat-vent 22

7 Informations et diagrammes sur le conduit d'évacuation

A. Tuyau approuvé 24
B. Légende du tableau du conduit 24
C. Utilisation de coudes 24
D. Normes de mesure 24
E. Diagrammes du conduit 24

8 Dégagements et coffrage du conduit

A. Dégagements entre le conduit et les matériaux combustibles . . 34
B. Coffrage de l'ouverture murale 34
C. Installation du coupe-feu de plafond 35
D. Installation du bouclier thermique de grenier 36

9 Préparation du poêle

A. Préparation du bouclier thermique de coude 37
B. Pose et mise de niveau du poêle 38

10 Installation du conduit d'évacuation (tuyau SLP)

A. Assemblage des sections du conduit d'évacuation 39
B. Assemblage des sections coulissantes 40
C. Fixation des sections du conduit d'évacuation 40
D. Démontage des sections du conduit d'évacuation 41
E. Installation des composants décoratifs de plafond 41
F. Installation du solin de toit métallique 42
G. Assemblage et installation de la mitre 42
H. Installation de l'abat-vent vertical 43
I. Installation des composants muraux décoratifs 43
J. Exigences en matière de bouclier thermique pour les abat-vents horizontaux 43
K. Installation de l'abat-vent horizontal 44

11 Renseignements sur le gaz

A. Conversion de la source de combustible 45
B. Pression du gaz 45
C. Raccordement du gaz 46
D. Installations en haute altitude 46

12 Renseignements électriques

A. Exigences en matière de câblage 47
B. Câblage du système d'allumage IntelliFire 47
C. Conditions d'installation des accessoires facultatifs 47
D. Entretien et réparations électriques 48
E. Installation de la boîte de jonction 48

13 Finition

A. Instructions de coffrage et de finition 49
B. Projection de la tablette et de la paroi 52
C. Matériau de revêtement 53
D. Façades décoratives 55

14 Montage du poêle

A. Dépose de l'assemblage de vitre fixe 56
B. Déballage 56
C. Nettoyage du poêle 56
D. Accessoires 56
E. Kit de similibraises en verre 56
F. Assemblage de vitre fixe 58
G. Installation du grillage 58
H. Ajustement de l'obturateur d'air 58

15 Dépannage

A. Système d'allumage IntelliFire 59

16 Références

A. Diagramme des dimensions du poêle 61
B. Diagrammes des composants du conduit 62
C. Pièces de rechange 67
D. Informations de contact 70

➔ = Contient des informations mises à jour.

B. Garantie à vie limitée

Hearth & Home Technologies Inc.
GARANTIE À VIE LIMITÉE

Au nom de ses marques de foyer « HHT », Hearth & Home Technologies Inc. étend la garantie suivante aux appareils HHT dotés d'un foyer à gaz, à bois, à granulés, à charbon et électrique achetés chez un concessionnaire HHT approuvé.

COUVERTURE DE LA GARANTIE :

HHT garantit au propriétaire d'origine de l'appareil HHT resté sur le site d'installation d'origine et à tout cessionnaire devenant le propriétaire de l'appareil sur le site d'installation d'origine, pendant deux ans, à dater de l'achat d'origine, que l'appareil HHT est sans défauts de matériau et de fabrication. Si après son installation, des composants fabriqués par HHT et couverts par la garantie présentent des défauts de matériau ou de fabrication avant l'échéance de la garantie, HHT réparera ou remplacera, à son gré, les composants couverts. HHT peut, à son gré, se libérer de toute obligation découlant de la garantie en remplaçant le produit lui-même ou en remboursant le prix d'achat vérifié du produit. Le montant maximum remboursé en vertu de cette garantie est le prix d'achat du produit. Cette garantie est soumise aux conditions, exclusions et restrictions décrites ci-dessous.

PÉRIODE DE GARANTIE :

La couverture en vertu de cette garantie commence à la date de l'achat d'origine. Dans le cas d'une maison neuve, la garantie entre en vigueur à la date de la première occupation de la maison ou six mois après la vente du produit par un concessionnaire/distributeur HHT indépendant autorisé, selon ce qui survient en premier. La garantie entre en vigueur au plus tard 24 mois après la date d'expédition du produit par HHT, quelle que soit la date d'installation ou d'occupation. La période de garantie couvrant les pièces et la main d'œuvre pour les composants concernés figure dans le tableau suivant.

Le terme « durée de vie limitée » dans le tableau ci-dessous est défini comme suit : 20 ans à dater de l'entrée en vigueur de la couverture pour les appareils à gaz et 10 ans pour les appareils à bois, à granulés et à charbon. Ces périodes reflètent les durées de vie utiles minimum attendues des composants concernés, dans des conditions de fonctionnement normales.

Période de garantie		Appareils et conduits d'évacuation des gaz fabriqués par HHT							Composants couverts
Pièces	Main-d'œuvre	Gaz	Bois	Granulés	Bois certifié par l'EPA	Charbon	Électrique	Évacuation de gaz	
1 an		X	X	X	X	X	X	X	Toutes les pièces et tous les matériaux, à l'exclusion de ceux figurant dans les conditions, exclusions et limitations.
2 ans				X	X	X			Allumeurs, composants électroniques et vitre
		X	X	X	X	X			Ventilateurs installés en fabrique
			X						Panneaux réfractaires moulés
3 ans				X					Creusets et pots de combustion
5 ans	1 an			X	X				Pièces coulées et déflecteurs
7 ans	3 ans		X	X	X				Tubes de collecteur, Cheminée et terminaison HHT
10 ans	1 an	X							Brûleurs, bûches et réfractaire
Garantie à vie limitée	3 ans	X	X	X	X	X			Foyer et échangeur de chaleur
90 jours		X	X	X	X	X	X	X	Toutes les pièces de rechange après la période de garantie

Voir conditions, exclusions et limitations à la page suivante.

B. Garantie à vie limitée *(suite)*

CONDITIONS DE LA GARANTIE :

- La garantie ne couvre que les appareils HHT achetés chez un concessionnaire ou distributeur HHT autorisé. Une liste des concessionnaires HHT autorisés est disponible sur les sites Web des produits HHT.
- Cette garantie n'est valable que si l'appareil HHT demeure sur le site d'installation d'origine.
- Contactez le concessionnaire qui a effectué l'installation pour les réparations sous garantie. Si le concessionnaire qui a effectué l'installation est incapable de fournir les pièces nécessaires, contactez le concessionnaire ou fournisseur HHT autorisé le plus proche. Des frais de réparation supplémentaires peuvent être applicables si la réparation sous garantie est effectuée par un autre concessionnaire que celui qui vous a fourni le produit à l'origine.
- Contactez à l'avance votre concessionnaire pour savoir si la réparation sous garantie entraînera des coûts. Les frais de déplacement et les frais d'expédition des pièces ne sont pas couverts par cette garantie.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- Modification de l'état de surface résultant d'une utilisation normale. Comme il s'agit d'un appareil de chauffage, une légère modification de la couleur et de l'état des surfaces intérieures et extérieures est possible. Il ne s'agit pas d'un défaut et cela n'est pas couvert par la garantie.
- La détérioration des surfaces imprimées, plaquées ou émaillées due aux marques de doigts, accidents, abus, égratignures, pièces qui ont fondu ou autres causes externes, ainsi que les résidus laissés sur les surfaces plaquées en raison de l'utilisation de nettoyants ou produits à polir abrasifs.
- La réparation ou le remplacement des pièces soumises à une usure normale pendant la période de garantie. Ces pièces comprennent : peinture, bois, joints pour granulés et charbon, briques réfractaires, grilles, déflecteurs de flammes et décoloration de la vitre.
- Expansion, contraction ou déplacements mineurs de certaines pièces qui provoquent du bruit. Ces conditions sont normales et les réclamations liées à ce bruit ne sont pas couvertes.
- Dommages causés par : (1) l'installation, l'utilisation ou la maintenance de l'appareil sans prise en compte des instructions d'installation et d'utilisation, et sans consultation de l'étiquette d'identification de l'agent de listé; (2) le non-respect des codes du bâtiment locaux pendant l'installation de l'appareil; (3) l'expédition ou la mauvaise manutention ; (4) la mauvaise utilisation, l'abus, l'utilisation continue avec des composants endommagés, corrodés ou défectueux, l'utilisation après un accident, les réparations négligentes/incorrectes; (5) les conditions liées à l'environnement, une mauvaise ventilation, une pression négative ou un mauvais tirage en raison de l'étanchéité de la construction, l'admission insuffisante d'air comburant ou d'autres dispositifs tels que des ventilateurs de tirage, des chaudières à air pulsé ou toute autre cause; (6) l'utilisation de combustibles autres que ceux mentionnés dans les instructions d'utilisation; (7) l'installation ou l'utilisation de composants qui n'ont pas été fournis avec l'appareil ou de tout autre composant qui n'a pas été expressément autorisé et approuvé par HHT; (8) les modifications de l'appareil qui n'ont pas été expressément autorisées et approuvées par écrit par HHT; et/ou (9) les interruptions ou fluctuations de l'alimentation électrique de l'appareil.
- Composants d'évacuation des gaz, composants de l'âtre ou accessoires utilisés avec l'appareil qui n'ont pas été fournis par HHT.
- Toute partie d'un foyer à feu ouvert préexistant dans laquelle un insert ou appareil à gaz décoratif a été installé.
- Les obligations de HHT, en vertu de cette garantie, ne couvrent pas la capacité de l'appareil à chauffer l'espace souhaité. Des informations sont fournies pour aider le consommateur et le concessionnaire lors de la sélection de l'appareil adéquat pour l'application envisagée. On doit tenir compte de l'emplacement et de la configuration de l'appareil, des conditions liées à l'environnement, de l'isolation et de l'étanchéité de la structure.

Cette garantie est annulée :

- L'appareil a été surchauffé ou utilisé avec de l'air contaminé par le chlore, le fluor ou d'autres produits chimiques nuisibles. La surchauffe est révélée par, sans y être limité, la déformation des plaques ou tubes, la couleur rouille de la fonte, l'apparition de bulles et de craquelures, et la décoloration des surfaces en acier ou émaillées.
- Si l'appareil est soumis à l'humidité ou à la condensation pendant de longues périodes.
- Dommages causés à l'appareil ou aux autres composants par l'eau ou les intempéries en raison, entre autres, d'une mauvaise installation de la cheminée ou de la prise d'air.

RESTRICTIONS DE LA GARANTIE :

- Le seul recours du propriétaire et la seule obligation de HHT en vertu de cette garantie ou de toute autre garantie, explicite ou tacite, contractuelle, à tort ou à raison, sont limités au remplacement, à la réparation ou au remboursement, comme stipulé ci-dessus. En aucun cas HHT ne saurait être tenu responsable des dommages fortuits ou consécutifs dus aux défauts de l'appareil. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs. Dans ce cas, ces restrictions ne s'appliquent pas. Cette garantie vous donne des droits spécifiques; vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varieront d'un État à un autre. SAUF INDICATION CONTRAIRE PAR LA LOI, HHT N'OCTROIE AUCUNE GARANTIE EXPLICITE, AUTRE QUE CELLES SPÉCIFIÉES DANS LA PRÉSENTE. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE TACITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPLICITE SPÉCIFIÉE CI-DESSUS.

1 Homologations et codes approuvés

A. Certification du poêle

MODÈLE : **SLR32**

LABORATOIRE : **Underwriters Laboratories, Inc. (UL)**

TYPE : **Appareil de chauffage au gaz avec conduit d'évacuation**

NORMES : **ANSI Z21.88-2009 • CSA 2.33-2009**
Appareils de chauffage au gaz avec conduit d'évacuation

Ce poêle est un appareil de chauffage au gaz avec conduit d'évacuation en conformité avec la norme ANSI « Vented Gas Appliance Heaters » et des sections applicables de « Gas Burning Heating Appliances for Manufactured Homes and Recreational Vehicles » et « Gas Fired Appliances for Use at High Altitudes ».

AVIS : *Cette installation doit être en conformité avec les codes locaux. Si ces codes n'existent pas, vous devez vous conformer à la norme National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1-dernière édition aux États-Unis et aux codes d'installation CAN/CGA B149 au Canada.*

N'EST PAS DESTINÉ À SERVIR DE SOURCE PRINCIPALE DE CHAUFFAGE.
Ce poêle a été testé et approuvé en tant que chauffage d'appoint ou poêle décoratif. Il ne doit pas être envisagé comme chauffage principal lors de l'évaluation du chauffage d'une résidence.

B. Spécifications du verre trempé

Les appareils de Hearth & Home Technologies fabriqués avec du verre trempé peuvent être installés dans des endroits dangereux, tels qu'une cabine de douche, en tenant compte des recommandations de la Consumer Product Safety Commission (CPSC). Le verre trempé a été soumis à des tests et certifié conformément aux exigences des normes **ANSI Z97.1** et **CPSC 16 CFR 1202** (Safety Glazing Certification Council **SGCC nº 1595** et **nº 1597**. Rapports d'Architectural Testing, Inc. **02-31919.01** et **02-31917.01**).

Cette déclaration est en conformité à **CPSC 16 CFR Section 1201.5** « Certification and labeling requirements » (Exigences en matière de certification et d'étiquetage) faisant référence à **15** U.S. Code **(USC) 2063** qui stipule : « ...Un tel certificat doit accompagner le produit ou doit être fourni à tout distributeur ou détaillant à qui le produit est livré. »

Certains codes du bâtiment exigent l'utilisation de verre trempé gravé aux endroits prescrits. L'usine peut fournir ce type de verre. Veuillez contacter votre revendeur ou distributeur pour la commande.

C. Spécifications BTU

Modèles *(États-Unis ou Canada)*		**Maximum BTU/h à l'entrée**	**Taille de l'orifice (DMS)**
SLR32 (NG)	*ÉTATS-UNIS (0 à 2000 pi/0 à 610 m)*	20 000	nº 45
	CANADA (2000 à 4500 pi/ 610 à 1372 m)	19 000	nº 46
SLR32 (LP)	*ÉTATS-UNIS (0 à 2000 pi/0 à 610 m)*	17 500	1,25 mm
	CANADA (2000 à 4500 pi/ 610 à 1372 m)	15 750	nº 56

D. Installations en haute altitude

AVIS : *Ces règles ne s'appliquent pas si le pouvoir calorifique du gaz a été diminué. Vérifiez auprès de votre fournisseur local ou des autorités compétentes.*

Lors d'une installation au-dessus de 2000 pieds (610 m) d'altitude :

- Aux ÉTATS-UNIS : Réduisez de 4 % le taux d'alimentation par tranche de 1000 pieds (305 m) au-delà de 2000 pieds (610 m).
- Au CANADA : Réduisez de 10 % le taux d'alimentation pour les élévations d'entre 2000 et 4500 pieds (entre 610 et 1372 m). Au-dessus de 4500 pieds (1372 m), consulter le fournisseur de gaz local.

Vérifiez la taille adéquate de l'orifice auprès du fournisseur de gaz local.

E. Spécifications des matériaux non combustibles

Matériaux qui ne s'enflamment et ne brûlent pas. Il s'agit de matériaux tels que l'acier, le fer, les briques, le carrelage, le béton, l'ardoise, le verre, le plâtre ou toute combinaison de ces derniers.

Les matériaux dont on sait qu'ils ont réussi **l'essai ASTM E 136, Méthode de test standard du comportement des matériaux dans un four à conduit vertical à 750 °C** et **UL763** seront considérés comme des matériaux non combustibles.

F. Spécifications des matériaux combustibles

Les matériaux en bois ou recouverts de bois, papier, fibres végétales, plastiques, ou tout autre matériau susceptible de prendre feu et brûler, résistants ou non aux flammes, encollés ou non, seront considérés comme des matériaux combustibles.

G. Codes de l'électricité

AVIS : *Les connexions électriques et la mise à terre doivent être en conformité avec les codes locaux ou, en leur absence, avec la norme* **National Electric Code ANSI/NFPA 70 – dernière édition** *ou le* **Code canadien de l'électricité, CSA C22.1.**

- Un circuit de 110-120 V c.a. pour ce produit doit être protégé par un disjoncteur de fuite de terre, en conformité avec les codes électriques en vigueur, lorsqu'il est installé dans des endroits comme une salle de bains ou à proximité d'un évier.

Remarque : Les conditions ci-après se rapportent à différents codes du Massachusetts et codes nationaux qui ne figurent pas dans ce document.

H. Conditions de l'État du Massachusetts

Tous les appareils à gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale, installés dans les habitations, bâtiments ou structures, utilisés entièrement ou partiellement à des fins résidentielles, y compris ceux appartenant à ou utilisés par l'État, dont le conduit d'évacuation en sortie d'une paroi latérale est situé à une hauteur inférieure à sept (7) pieds (2 m) du niveau moyen du sol, y compris, sans y être limité, des terrasses et des porches, doivent répondre aux conditions suivantes:

Installation de détecteurs de monoxyde de carbone

Au moment de l'installation de l'équipement fonctionnant au gaz avec bouche de ventilation horizontale sur le mur latéral, le plombier ou gazier effectuant l'installation doit vérifier qu'un détecteur de monoxyde de carbone avec alarme et pile d'appoint est installé au niveau du sol où l'équipement à gaz se trouve installé. De plus, le plombier ou gazier effectuant l'installation doit vérifier qu'un détecteur de monoxyde de carbone avec alarme, branché sur le courant ou fonctionnant sur pile, est installé à chaque autre étage de l'habitation, bâtiment ou structure servie par l'équipement au gaz muni d'un évent sur le mur latéral. Le propriétaire des lieux doit demander à un technicien autorisé certifié de réaliser le câblage des détecteurs de monoxyde de carbone.

Si le poêle au gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale est installé dans un grenier ou une pièce à plafond bas, le détecteur de monoxyde de carbone câblé avec signal d'alarme et pile d'appoint peut être installé à l'étage adjacent suivant.
Si les conditions de cette rubrique ne peuvent pas être satisfaites pendant l'installation, le propriétaire dispose d'une période de trente (30) jours pour les satisfaire, pour autant que pendant ladite période un détecteur de monoxyde de carbone alimenté par piles et avec signal d'alarme soit installé.

Détecteurs de monoxyde de carbone autorisés

Tout détecteur de monoxyde de carbone requis conformément aux dispositions ci-dessus doit être conforme à NFPA 720, homologué ANSI/UL 2034 et certifié IAS.

Signalisation

Une plaque signalétique en métal ou en plastique doit être installée en permanence à l'extérieur du bâtiment, à une hauteur minimum de huit (8) pieds (2,4 m) au-dessus du niveau du sol, directement en ligne avec le conduit d'échappement dans le cas des poêles ou équipements au gaz avec conduit d'échappement horizontal. La plaque signalétique doit présenter le texte ci-dessous en caractères d'une taille minimum de 1/2 po (13 mm) : **« CONDUIT D'ÉVACUATION DES GAZ DIRECTEMENT DESSOUS. NE PAS OBSTRUER. »**

Inspection

L'inspecteur de gaz de l'État ou local ne peut approuver l'installation du poêle à gaz avec conduit d'évacuation horizontal qu'après avoir vérifié la présence de détecteurs de monoxyde de carbone et de la plaque signalétique en conformité avec les stipulations de 248 CMR 5.08(2)(a)1 à 4.

Exceptions

Les stipulations 248 CMR 5.08(2)(a)1 à 4 ne s'appliquent pas aux foyers suivants :

- Les appareils figurant au chapitre 10 intitulé « Appareils qui n'ont pas besoin d'un conduit d'échappement » selon l'édition la plus récente de la norme NFPA 54 adoptée par la commission; et
- Les appareils fonctionnant au gaz dotés d'un conduit horizontal sortant d'une paroi latérale installés dans une pièce ou une structure séparée de l'habitation, du bâtiment ou de la structure utilisés entièrement ou partiellement à des fins résidentielles.

EXIGENCES DU FABRICANT

Système d'évacuation des gaz fourni avec le poêle

Quand le fabricant du poêle à gaz approuvé avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale fournit les composants ou la configuration du système d'évacuation avec le poêle, les instructions d'installation du poêle et du système d'évacuation doivent contenir :

- Des instructions détaillées pour l'installation du système d'échappement ou des composants; et
- Une liste complète de pièces du système d'échappement.

Système d'évacuation des gaz <u>PAS</u> fourni

Quand le fabricant de l'appareil fonctionnant au gaz doté d'un conduit d'échappement sortant horizontalement d'une paroi latérale approuvé ne fournit pas les pièces du conduit d'échappement des gaz, mais se réfère à un « conduit spécial », les conditions suivantes doivent être satisfaites par le fabricant :

- Les instructions du « conduit spécial » mentionné doivent être incluses aux instructions d'installation du poêle ou de l'équipement; et
- Le « conduit spécial » doit être un produit qui a été approuvé par la commission et les instructions de ce système doivent inclure une liste de pièces et des instructions d'installation détaillées.

Une copie de toutes les instructions d'installation du foyer à gaz approuvé avec conduit d'échappement horizontal pour paroi latérale, de toutes les instructions concernant le conduit d'échappement, de toutes les listes de pièces du conduit, et/ou de toutes les instructions de configuration du conduit doit être conservée avec le poêle après son installation.

Se reporter à la section de raccordement du gaz pour connaître les conditions supplémentaires de l'État du Massachusetts.

2 Instructions d'utilisation

A. Normes de sécurité du poêle à gaz

⚠ AVERTISSEMENT

SURFACES CHAUDES!
La vitre et les autres surfaces sont chaudes pendant l'utilisation ET pendant le refroidissement.

La vitre chaude provoquera des brûlures.
- **NE PAS** toucher la vitre jusqu'à ce qu'elle soit refroidie.
- NE laissez JAMAIS les enfants toucher la vitre.
- Éloignez les enfants.

- SURVEILLEZ ATTENTIVEMENT les enfants présents dans la pièce où le foyer est installé.
- Avertissez les enfants et les adultes des dangers associés aux températures élevées.

Les vêtements ou autres matériaux inflammables peuvent s'enflammer au contact de températures élevées.
- Tenez les vêtements, meubles, rideaux ou autres matières inflammables à l'écart.

Ce poêle est fourni avec une barrière intégrale afin d'éviter tout contact direct avec la vitre fixe. NE PAS utiliser le poêle sans la barrière.

Si la barrière manque ou si vous avez besoin d'aide pour l'installer correctement, contactez votre revendeur ou Hearth & Home Technologies.

AVERTISSEMENT! Danger d'étouffement! *Gardez les similibraises hors de la portée des enfants.*

Si des enfants ou des adultes vulnérables sont susceptibles d'être en contact avec ce foyer, il convient de prendre les précautions suivantes :

- Installez une barrière physique comme :
  - Un écran protecteur décoratif.
  - Une porte de sécurité adaptable.
- Installez un interrupteur verrouillable ou un système de commande murale/télécommande intégrant un dispositif de verrouillage.
- Gardez les télécommandes hors de portée des enfants.
- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance à proximité du foyer lorsque celui-ci est chaud, en marche ou en train de refroidir.
- Apprenez aux enfants à ne JAMAIS toucher le foyer.
- Envisagez de ne pas utiliser le foyer en présence des enfants.

Contactez votre revendeur pour plus d'information ou visitez : www.hpba.org/safety-information.

Afin de prévenir tout fonctionnement accidentel lorsque vous n'utilisez pas votre foyer pendant une période prolongée (mois d'été, vacances, voyages, etc.) :

- Retirez les piles des télécommandes.
- Éteignez les commandes murales.
- Débranchez l'adaptateur de 3 volts et retirez les piles sur les modèles IPI.

B. Votre poêle

AVERTISSEMENT! NE PAS mettre en marche le poêle avant d'avoir lu et compris les instructions d'usage. *Le non-respect des instructions d'utilisation peut causer un incendie ou des blessures.*

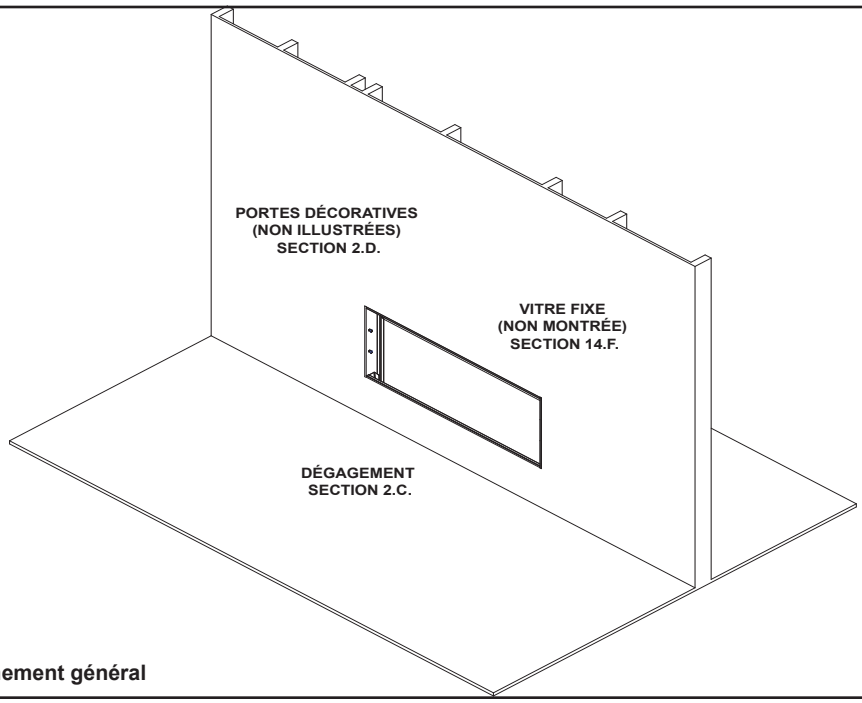


Figure 2.1 Pièces de fonctionnement général

C. Espace dégagé

AVERTISSEMENT! NE PAS *placer d'objets combustibles devant le foyer ou bloquer les grilles de transfert. De hautes températures sont susceptibles de causer un incendie. Voir la Figure 2.2.*

Ne placez pas de bougie et d'autre objet sensible à la chaleur sur la tablette ou l'âtre. La chaleur peut endommager ces objets.

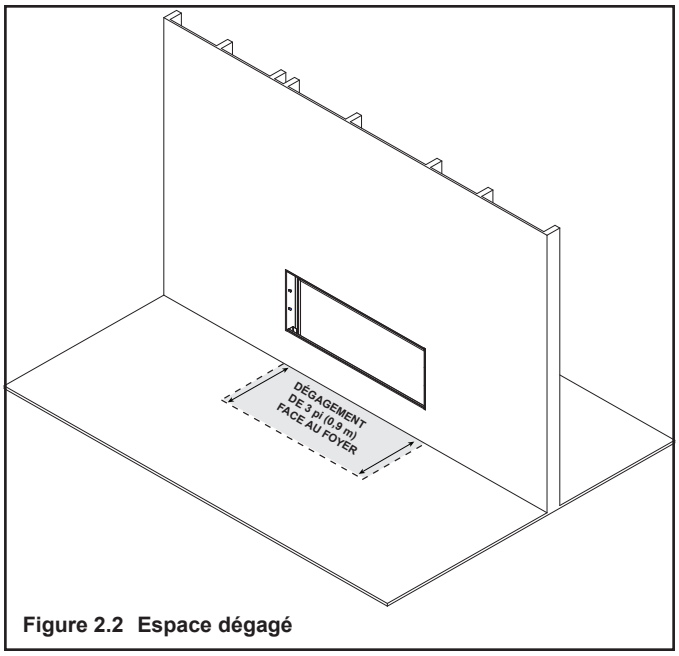


Figure 2.2 Espace dégagé

D. Portes et façades décoratives

AVERTISSEMENT! Danger d'incendie! *Installez SEULEMENT les portes et les façades approuvées par Hearth & Home Technologies. Les portes et les façades non approuvées sont susceptibles de surchauffer.*

Cette façade décorative est fourni avec une barrière intégrale afin d'éviter tout contact direct avec la vitre fixe. NE PAS faire fonctionner le foyer sans la barrière.

Si la barrière manque ou si vous avez besoin d'aide pour l'installer correctement, contactez votre revendeur ou Hearth & Home Technologies.

Pour des renseignements supplémentaires, veuillez vous reporter aux instructions fournies avec votre porte ou façade décorative.

E. Assemblage de vitre fixe

Voir la Section 14.F.

F. Télécommandes, commandes murales et interrupteurs muraux

Suivez les instructions fournies avec le panneau de réglage installé pour le fonctionnement de votre foyer :

Pour la sécurité :

- Installez un interrupteur verrouillable ou un système de commande murale/télécommande intégrant un dispositif de verrouillage.
- Gardez les télécommandes hors de portée des enfants.

Veuillez consulter votre revendeur pour toute question.

G. Avant d'allumer votre foyer

Avant la première utilisation de ce foyer, **appelez un technicien d'entretien qualifié pour** :

- vérifier que tous les matériaux de l'expédition ont bien été retirés de l'intérieur ou du dessous de la boite à feu.
- vérifier que le plateau de support est bien fixé sur le bac de base.
- vérifier le câblage.
- vérifier le réglage de l'obturateur d'air.
- vérifier l'absence de toute fuite de gaz.
- assurer que la vitre est hermétiquement fixée, en position adéquate et que la barrière intégrale est en place.

AVERTISSEMENT! Danger d'incendie et d'asphyxie! NE PAS *utiliser le foyer sans l'assemblage de vitre fixe.*

H. Instructions d'allumage (IPI)

Le système IPI peut fonctionner sur deux piles D. Lorsque vous utilisez des piles, débranchez le transformateur. Pour prolonger la durée de vie des piles, retirez-les lorsque vous utilisez le transformateur.

POUR VOTRE SÉCURITÉ LISEZ AVANT L' ALLUMAGE

AVERTISSEMENT : Suivez scrupuleusement ces instructions pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion pouvant causer des dommages, des blessures, voire la mort.

A. Ce poêle est doté d'un système d'allumage par veilleuse intermittente qui allume automatiquement le brûleur. **NE PAS** essayer d'allumer le brûleur à la main.

B. AVANT D'ALLUMER, essayez de détecter une odeur de gaz tout autour du poêle. N'oubliez pas de sentir près du sol, car certains gaz sont plus lourds que l'air et s'accumulent au niveau du sol.

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ

- **NE PAS** tenter d'allumer aucun appareil.
- **NE PAS** toucher aucun interrupteur; ne pas utiliser aucun téléphone dans le bâtiment.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz en utilisant le téléphone d'un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
- Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.

C. NE PAS utiliser ce poêle si tout partie a été immergée sous l'eau. Appelez immédiatement un technicien de service pour qu'il puisse l'inspecter et remplacer les pièces du système de commande ou de commande du gaz qui ont été immergée sous l'eau.

AVERTISSEMENT :

NE PAS CONNECTER LA TENSION DE LIGNE (110/120 V c.a. OU 220/240 V c.a.) À LA VANNE DE COMMANDE.

Les installations, réglages, modifications, réparations ou entretiens incorrects peuvent provoquer des blessures et des dégâts matériels. Reportez-vous aux renseignements du manuel fourni avec ce poêle.

Ce poêle a besoin d'air frais pour fonctionner en toute sécurité et doit donc être installé en conséquence pour l'admission et l'évacuation d'air.

Si ce poêle n'est pas installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions du fabricant, il risque de produire des substances (produits de combustion) qui, selon l'État de Californie, peuvent provoquer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres effets génésotoxiques.

Le brûleur et le compartiment de commande doivent rester propres. Reportez-vous aux instructions d'installation et d'utilisation accompagnant ce poêle.

ATTENTION :

Chaud pendant le fonctionnement. **NE PAS** toucher. Éloignez les enfants, les vêtements, les meubles, l'essence et les autres liquides inflammables.

NE PAS utiliser le poêle si l'assemblage de vitre fixe est enlevé, fissuré ou cassé. Remplacement de l'assemblage de vitre fixe doit être effectué par un technicien de service autorisé ou qualifié.

NE PAS UTILISER AVEC DU COMBUSTIBLE SOLIDE

Peut être utilisé avec du gaz naturel et du propane. Un kit de conversion fourni par le fabricant permet de convertir ce poêle pour qu'il puisse fonctionner avec une autre source de combustible.

Également certifié pour utilisation dans une chambre à coucher ou chambre-salon.

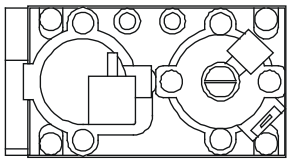
Pour obtenir une assistance ou des renseignements supplémentaires, consultez un installateur, service de réparation ou fournisseur de gaz qualifié.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'utilisation de votre foyer Hearth & Home Technologies, reportez-vous au site Web www.fireplaces.com.

INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE (IPI)

1. Ce poêle est doté d'un système d'allumage automatique du brûleur. **NE PAS** essayer d'allumer le brûleur à la main.

VANNE À GAZ



2. Attendez cinq (5) minutes pour permettre au gaz de se dissiper. Puis essayez de détecter une odeur de gaz, également près du sol. Si vous détectez une odeur de gaz, ARRÊTEZ! Suivez la rubrique « B » des informations de sécurité à gauche de cette étiquette. Si vous ne détectez aucune odeur de gaz, allez à l'étape suivante.

3. Allumage du brûleur:

Équipé d'un interrupteur mural : Mettez l'interrupteur ON/OFF à ON.

Équipé d'une télécommande ou d'une commande murale : Appuyez sur le bouton ON ou FLAME.

Équipé d'un thermostat : Réglez le thermostat à la température voulue.

4. Si le poêle ne s'allume pas après trois tentatives, appelez votre technicien de réparation ou la compagnie de gaz.

POUR COUPER L'ARRIVÉE DU GAZ AU POÊLE

1. Équipé d'un interrupteur mural : Mettez l'interrupteur ON/OFF à OFF.

Équipé d'une télécommande ou d'une commande murale : Appuyez sur le bouton OFF.

Équipé d'un thermostat : Réglez la température au niveau le plus bas.

2. Le technicien d'entretien doit couper l'alimentation électrique à la commande durant l'entretien.

593-913G

Inspection finale par _____

I. Après que le foyer est allumé

Procédure de mise en service

- Faites fonctionner à haute puissance le poêle, durant trois à quatre heures continues.
- Éteignez le poêle et laissez-le refroidir totalement.
- Retirez l'assemblage de vitre fixe. Voir la Section 14.F.
- Nettoyez l'assemblage de vitre fixe. Voir la Section 3.
- Remettez l'assemblage de vitre fixe et faites fonctionner le poêle de façon continue et à haute puissance durant 12 heures supplémentaires.

Cela assèche les matériaux utilisés pour la fabrication du poêle.

AVIS! Ouvrez des fenêtres pour ventiler la pièce lors de la mise en service du poêle.

- *Certaines personnes peuvent être sensibles à la fumée et aux odeurs.*
- *Les détecteurs de fumée sont susceptibles de se mettre en marche.*

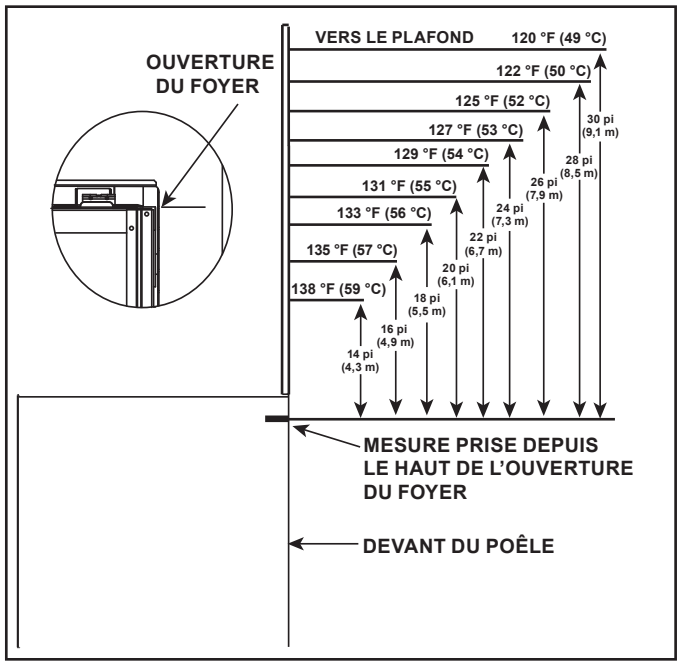

VERS LE PLAFOND
120 °F (49 °C)
OUVERTURE DU FOYER
122 °F (50 °C)
125 °F (52 °C)
127 °F (53 °C)
129 °F (54 °C)
131 °F (55 °C)
133 °F (56 °C)
135 °F (57 °C)
138 °F (59 °C)
30 pi (9,1 m)
28 pi (8,5 m)
26 pi (7,9 m)
24 pi (7,3 m)
22 pi (6,7 m)
20 pi (6,1 m)
18 pi (5,5 m)
16 pi (4,9 m)
14 pi (4,3 m)
MESURE PRISE DEPUIS LE HAUT DE L'OUVERTURE DU FOYER
DEVANT DU POÊLE

Figure 2.3. Température maximale de la surface du mur au dessus du foyer

J. Foire aux questions

PROBLÈME	SOLUTIONS
Condensation sur la vitre	Elle est due à la combustion du gaz et aux variations de température. Elle disparaît quand le foyer est chaud.
Flammes bleues	C'est le résultat d'un fonctionnement normal. Les flammes deviennent jaunes après 20 à 40 minutes de fonctionnement.
Odeur provenant du foyer	Quand le foyer est utilisé pour la première fois, il peut dégager une odeur pendant quelques heures. C'est causé par la cuisson des matériaux de fabrication. L'odeur peut également provenir des revêtements et adhésifs utilisés autour du foyer. Ces conditions peuvent nécessiter un durcissement additionnel en raison de l'environnement de l'installation.
Formation d'une pellicule sur la vitre	Ceci est normal et provient de la cuisson de la peinture. La vitre doit être nettoyée dans les 3 à 4 heures suivant le fonctionnement initial. Un produit de nettoyage non abrasif, par exemple pour poêle à gaz, peut être nécessaire. Contactez votre revendeur.
Bruit métallique	Le bruit est dû à la dilatation et la contraction du métal pendant le chauffage et le refroidissement. Il ressemble au bruit provoqué par une chaudière ou un conduit de chauffage. Ce bruit n'a aucun effet sur le fonctionnement et la longévité du poêle.
Similibraises en verre	Le foyer peut produire des craquements durant les quelques premiers cycles de chauffage et de refroidissement. Ce bruit est causé par l'affaissement des similibraises et la fissuration des morceaux de grande taille. Ce phénomène diminuera avec le temps à mesure que les similibraises s'acclimateront aux changements de température de chauffage et de refroidissement.
	Vous pouvez vous attendre à ce que quelques petits morceaux (environ 10 morceaux) de similibraises tombent à travers le plateau de base et se retrouvent au fond du foyer. Cela n'affectera pas son rendement.
Pannes de courant (piles d'appoint)	Ce poêle peut fonctionner sur l'alimentation par piles en cas de panne de courant. Pour accéder au bloc-piles, la façade décorative, le grillage et la vitre doivent être enlevés. Reportez-vous à la Section 12 pour plus de détails.
Le mur au dessus du foyer est chaud au toucher.	Aucune action nécessaire. Ce poêle est livré avec un matériau non combustible déjà affixé. Les spécifications du matériau non combustible sont données à la Section 1.E.

3 Maintenance et entretien

Tout écran de protection ou garde-fou enlevé pour l'entretien doit être remplacé avant de remettre en marche le foyer.

Si vous l'entretenez comme il convient, votre foyer vous offrira des années de fonctionnement sans soucis. Nous vous recommandons un entretien annuel par un technicien qualifié.

A. Tâches de maintenance du propriétaire

L'installation et les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié uniquement. Le foyer doit être inspecté avant son utilisation et au moins une fois par an par un professionnel de l'entretien.

Les tâches suivantes pourront être réalisées par le propriétaire chaque année. Si leur réalisation vous est difficile, veuillez contacter votre revendeur pour un rendez-vous d'entretien.

Des nettoyages plus fréquents pourront être nécessaires en cas de présence de fibres dues à la proximité d'un tapis ou d'une moquette ou tout autre facteur. Le compartiment de commande, le brûleur et le conduit de circulation de l'air du foyer doivent toujours être propres.

ATTENTION! Danger de brûlures! *Le foyer doit être éteint et froid avant son entretien.*

Nettoyage de la vitre

Fréquence : saisonnière

Par : le propriétaire

Outils requis : gants de protection, nettoyant vitres, chiffon et une surface de travail stable.

ATTENTION! Manipulez l'assemblage de vitre fixe avec précaution. *La vitre peut se briser.*

- *Évitez de heurter, d'érafler ou de claquer la vitre*
- *Évitez les nettoyants abrasifs*
- ***NE PAS*** *nettoyer la vitre lorsqu'elle est encore chaude*

- Préparez un espace de travail suffisamment grand pour poser l'assemblage de vitre fixe et le cadre de la porte en plaçant un chiffon sur une surface plate et stable.

Remarque : L'assemblage de vitre fixe et les joints peuvent avoir des résidus susceptibles de tacher les moquettes ou les revêtements de sol.

- Retirez la porte ou la façade décorative du poêle et mettez-les de côté sur la surface de travail.
- Pour retirer l'assemblage de vitre fixe, reportez-vous aux instructions de la Section 14.F.
- Nettoyez la vitre au moyen d'un nettoyant de commerce non abrasif obtenu dans le commerce.
  - Dépôts légers : Utilisez un chiffon doux avec du savon et de l'eau
  - Dépôts importants : Utilisez un nettoyant spécialement adapté aux vitres des foyers (veuillez consulter votre revendeur)
- Reportez-vous à la Section 14.F pour les instructions de dépose et de remise en place de la vitre.
- Remettez la porte ou la façade décorative.

Portes, encadrements, façades

Fréquence : annuel

Par : le propriétaire

Outils requis : gants de protection, surface de travail stable

- Évaluez l'état de l'écran; remplacez si nécessaire.
- Inspectez pour relever la présence de rayures, d'entailles ou d'autres signes de dégâts; réparez si nécessaire.
- Vérifiez que les ailettes ne sont pas bloquées.
- Passez l'aspirateur et époussetez les surfaces.

Télécommande

Fréquence : saisonnière

Par : le propriétaire

Outils requis : piles de remplacement et instructions de la télécommande.

- Trouvez le transmetteur et le récepteur de la télécommande.
- Vérifiez le fonctionnement de la télécommande. Veuillez vous reporter aux instructions d'utilisation de la télécommande pour un calibrage et un réglage appropriés.
- Placez les piles comme il convient dans les télécommandes et les récepteurs.
- Gardez les télécommandes hors de portée des enfants.

Afin de prévenir tout fonctionnement accidentel lorsque vous n'utilisez pas votre foyer pendant une période prolongée (mois d'été, vacances, voyages, etc.) :

- Retirez les piles des télécommandes.
- Débranchez l'adaptateur de 3 volts sur les modèles IPI.

Évacuation des gaz

Fréquence : saisonnière

Par : le propriétaire

Outils requis : gants de protection et lunettes de sécurité.

- Inspectez la ventilation et les abat-vents pour déceler tout blocage ou obstruction tels que végétation, nids d'oiseaux, feuilles mortes, neige, débris, etc.
- Vérifiez le dégagement de l'abat-vent pour d'éventuels travaux de construction (agrandissement, terrasse, clôture ou remise). Voir la Section 6.
- Assurez-vous qu'il n'y a aucun signe de corrosion ou de séparation des sections de conduit.
- Vérifiez que les dispositifs de protection contre les intempéries, les joints et les solins ne sont pas endommagés.
- Inspectez le pare-vent pour vérifier qu'il n'est pas endommagé ou manquant.

B. Tâches de maintenance du technicien d'entretien qualifié

Le tâches suivantes doivent être réalisées par un technicien qualifié.

Inspection du joint d'étanchéité et de la vitre

Fréquence : annuel

Par : un technicien d'entretien qualifié

Outils requis : gants de protection, chiffon et une surface de travail stable.

- Inspectez l'état du joint d'étanchéité.
- Vérifiez que l'assemblage de vitre fixe ne porte aucune égratignure ou aucun éclat pouvant provoquer une cassure lorsqu'il sera exposé à la chaleur.
- Assurez-vous que la vitre ou son cadre ne sont pas endommagés. Remplacez si nécessaire.
- Vérifiez que l'assemblage de vitre fixe est bien maintenu et que les joints sont intacts et non endommagés. Remplacez si nécessaire.

Boîte à feu

Fréquence : annuel

Par : un technicien d'entretien qualifié

Outils requis : gants de protection, papier de verre, laine d'acier, chiffons, essences minérales, peinture d'apprêt et de retouche.

- Inspectez l'état de la peinture, les surfaces gauchies, la corrosion et la perforation. Poncez et repeinturez, si nécessaire.
- Remplacez le foyer si la boîte à feu est perforée.

Compartiment de commande et haut de la boîte à feu

Fréquence : annuel

Par : un technicien d'entretien qualifié

Outils requis : gants de protection, aspirateur, chiffons à poussière

- Aspirez et essuyez la poussière, enlevez les toiles d'araignées, les débris ou poils d'animaux domestiques. Soyez prudent pendant le nettoyage de ces endroits. Les vis qui ont perforé la tôle ont des extrémités pointues qui doivent être évitées.
- Retirez tout corps étranger.
- Vérifiez que la circulation d'air n'est pas entravée.

Allumage du brûleur et fonctionnement

Fréquence : annuel

Par : un technicien d'entretien qualifié

Outils requis : gants de protection, aspirateur, brosse, lampe de poche, voltmètre, perceuse avec ses différentes mèches et un manomètre.

- Vérifiez si le brûleur est correctement fixé et qu'il est aligné avec la veilleuse ou l'allumeur.
- Nettoyez le dessus du brûleur, vérifiez si des orifices sont bouchés, corrodés ou endommagés. Remplacez le brûleur si nécessaire.
- Vérifiez si les piles ont été enlevées des systèmes de pile d'appoint IPI pour empêcher la défaillance prématurée des piles ou des fuites.
- Vérifiez la qualité de l'allumage et la propagation de la flamme à tous les orifices. Vérifiez qu'il n'y a pas de retard dans l'allumage.
- Vérifiez que la flamme ne dévie pas ou qu'elle ne présente pas d'autres problèmes.
- Vérifiez que le réglage de l'obturateur d'air est correct. Voir la Section 14.H concernant les réglages de l'obturateur d'air requis. Vérifiez que l'obturateur d'air ne contient ni poussière, ni débris.
- Vérifiez l'absence de trace de suie, saleté ou corrosion dans l'orifice. Vérifiez que sa taille de l'orifice est correcte. Voir la liste des pièces de rechange pour une mesure correcte de la taille de l'orifice.
- Vérifiez la pression du collecteur et la pression d'entrée. Réglez le régulateur si nécessaire.
- Inspectez le modèle de la flamme de la veilleuse et sa force. Voir la Figure 3.1 pour un modèle correct de flamme de la veilleuse. Nettoyez ou remplacez le raccord, au besoin.
- Inspectez la tige du capteur de flamme IPI pour tout signe de suie, corrosion et détérioration. Polissez avec de la fine laine d'acier ou remplacez au besoin.
- Vérifiez la sortie en millivolts de l'IPI. Remplacez si nécessaire.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de court-circuit du détecteur de flamme en vérifiant la continuité entre le capuchon de la veilleuse et la tige du détecteur de flamme. Remplacez la veilleuse si nécessaire.

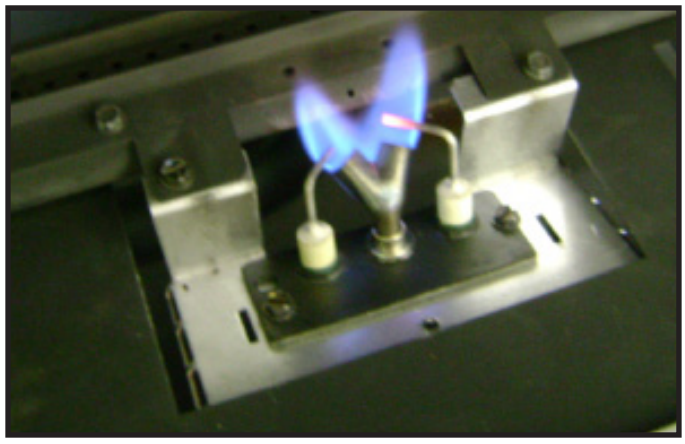


Figure 3.1 Modèle de flamme de la veilleuse IPI

4 Par où commencer

A. Système de poêle typique

AVIS : *Les illustrations et les photos correspondent aux installations typiques et ne sont données qu'à titre d'indication. Les illustrations/diagrammes ne sont pas à l'échelle. Le produit peut être différent des images du manuel.*

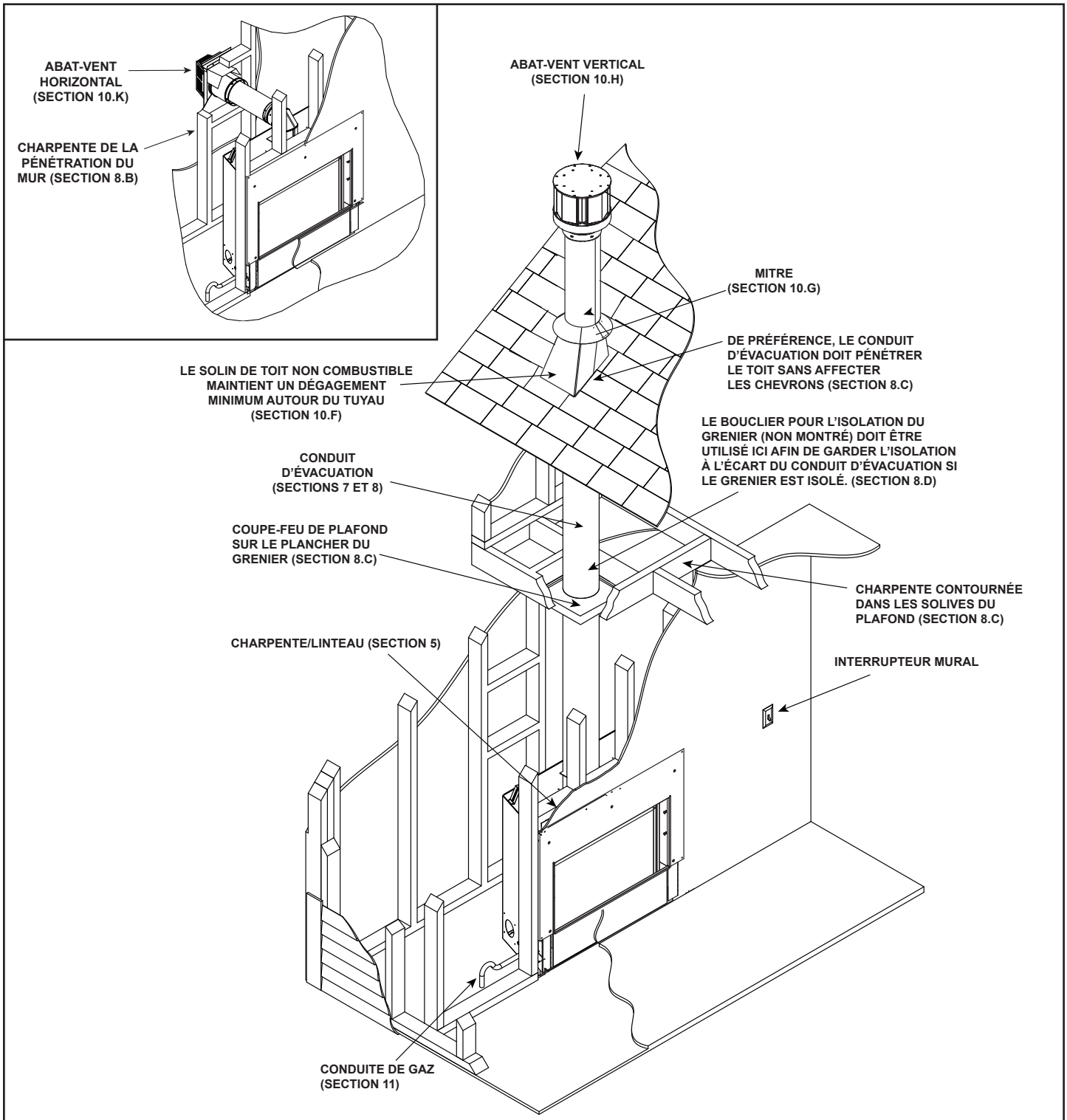

ABAT-VENT HORIZONTAL (SECTION 10.K)
CHARPENTE DE LA PÉNÉTRATION DU MUR (SECTION 8.B)
ABAT-VENT VERTICAL (SECTION 10.H)
MITRE (SECTION 10.G)
DE PRÉFÉRENCE, LE CONDUIT D'ÉVACUATION DOIT PÉNÉTRER LE TOIT SANS AFFECTER LES CHEVRONS (SECTION 8.C)
LE SOLIN DE TOIT NON COMBUSTIBLE MAINTIENT UN DÉGAGEMENT MINIMUM AUTOUR DU TUYAU (SECTION 10.F)
LE BOUCLIER POUR L'ISOLATION DU GRENIER (NON MONTRÉ) DOIT ÊTRE UTILISÉ ICI AFIN DE GARDER L'ISOLATION À L'ÉCART DU CONDUIT D'ÉVACUATION SI LE GRENIER EST ISOLÉ. (SECTION 8.D)
CONDUIT D'ÉVACUATION (SECTIONS 7 ET 8)
COUPE-FEU DE PLAFOND SUR LE PLANCHER DU GRENIER (SECTION 8.C)
CHARPENTE CONTOURNÉE DANS LES SOLIVES DU PLAFOND (SECTION 8.C)
CHARPENTE/LINTEAU (SECTION 5)
INTERRUPTEUR MURAL
CONDUITE DE GAZ (SECTION 11)

Figure 4.1 Système typique

B. Considérations techniques et conseils d'installation

Les poêles à gaz dotés d'un conduit direct de Heat & Glo sont conçus pour fonctionner avec tous les systèmes d'admission d'air installés à l'extérieur du bâtiment et tous les conduits d'évacuation des gaz vers l'extérieur. Aucune source d'air extérieur supplémentaire n'est nécessaire.

L'installation DOIT être en conformité avec les codes et règlementations locaux, provinciaux, des États et nationaux. Veuillez consulter un assureur, un inspecteur local ou le service des incendies compétents concernant les restrictions, les permis et inspection d'installation.

Avant d'entreprendre l'installation, établissez les points suivants :

- Lieu d'installation du poêle.
- Configuration du système prévu pour l'évacuation des gaz.
- Conduites d'arrivée du gaz.
- Exigences en matière de câblage électrique.
- Détails de la charpente et de la finition.
- Si des accessoires en option, tels qu'un commutateur mural ou une télécommande, doivent être installés.

Les installations, réglages, modifications, réparations ou entretiens incorrects peuvent provoquer des blessures et des dégâts matériels. Pour de l'assistance ou des renseignements supplémentaires, veuillez consulter un technicien qualifié, une agence d'entretien ou votre revendeur.

C. Outils et fournitures nécessaires

Avant de commencer l'installation, assurez-vous que les outils et fournitures suivants sont disponibles.

Un ruban à mesurer	Les matériaux de charpente
Des pinces	Une solution non corrosive pour le contrôle des fuites
Un marteau	Un tournevis Phillips (aimanté)
Des gants	Une équerre de charpentier
Un voltmètre	Une perceuse électrique et des embouts (1/4 po (6 mm) aimantés)
Un fil à plomb	Des lunettes de sécurité
Un niveau	Une scie à va-et-vient
Un manomètre	Un tournevis à tête plate

Des vis autotaraudeuses de 1/2 à 3/4 po. de longueur, nº 6 ou nº 8

Composé de calfeutrage
(exposition continue 300 ºF/149 °C minimum)

D. Inspection du poêle et des composants

- Déballez soigneusement le poêle et les composants.
- Les composants du système d'évacuation et de l'encadrement sont susceptibles d'être envoyés séparément.
- Informez votre revendeur si des pièces, la vitre en particulier, ont été endommagées pendant le transport.
- **Lisez toutes les instructions avant de commencer l'installation. Suivez attentivement ces instructions pendant l'installation pour garantir une sécurité et une performance optimales.**

AVERTISSEMENT! Danger d'incendie ou d'explosion! *Les pièces endommagées risquent de compromettre le fonctionnement en toute sécurité du poêle.* ***NE PAS*** *installer un composant endommagé, incomplet ou de substitution. Le poêle doit rester au sec.*

Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité et annulera la garantie dans les cas suivants :

- Installation et utilisation d'un poêle ou de composants du système d'évacuation endommagés.
- Modification du poêle ou du système d'évacuation.
- Non-respect des instructions d'installation de Hearth & Home Technologies.
- Mauvaise installation des similibûches ou de la porte vitrée.
- Installation et/ou utilisation de composants non autorisés par Hearth & Home Technologies.

Ce type d'action peut créer un danger d'incendie.

AVERTISSEMENT! Danger d'incendie, d'explosion ou d'électrocution! NE PAS *utiliser ce poêle si tout partie a été immergée sous l'eau. Appelez un technicien qualifié afin qu'il inspecte le poêle et qu'il remplace toute pièce du système de commande et/ou de commande du gaz ayant été immergée sous l'eau.*

5 Charpente et dégagements

A. Sélection de l'emplacement du poêle

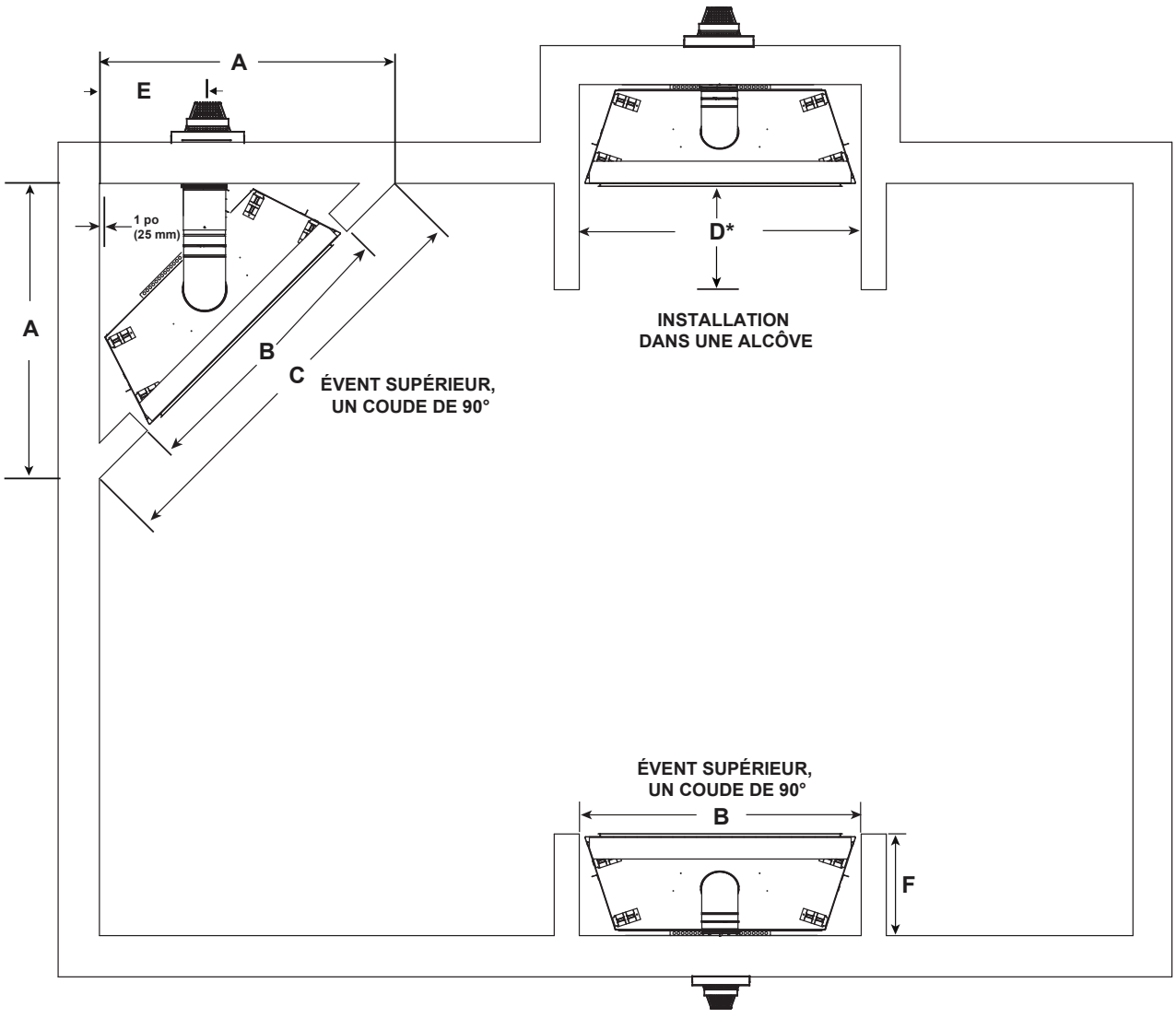
Quand vous choisissez l'emplacement du poêle, il est important de prévoir des dégagements par rapport aux murs (voir la Figure 5.1).

AVERTISSEMENT! Danger d'incendie ou de brûlures! *Assurez un dégagement suffisant autour des sorties d'air et pour l'entretien.* ***En raison des hautes températures, le poêle doit être installé dans un lieu où il y a peu de mouvement et loin des meubles et des rideaux****.*

AVIS : *Les figures illustrent des installations typiques et ne sont données QU'À TITRE D'INDICATION. Les illustrations/ diagrammes ne sont pas à l'échelle. Les installations varient selon les préférences individuelles.*

Il est important de suivre les instructions de coffrage et de finition étape par étape afin d'assurer le positionnement adéquat du foyer par rapport aux matériaux de charpente et de finition avoisinants.

Contrairement à plusieurs foyers Heat & Glo classiques à un côté, le SLR32 est encastré dans la charpente avoisinante. Les pattes de clouage gauche et droites sont conçues pour s'assurer que le foyer est placé au bon endroit dans la charpente. Reportez-vous à la Section 13 pour des instructions détaillées sur la finition.



	A	B	C	D	E	F
Pouces	46-3/4	37-5/8	63-1/8	Voir la Section D. Figures 5.5 et 5.6	15-1/16	18-3/4
Millimètres	1188	956	1603		383	476

Figure 5.1 Emplacements du poêle

B. Réalisation du coffrage du poêle

Un coffrage est une structure verticale semblable à une boîte qui entoure le poêle à gaz et/ou les conduits d'évacuation. Dans les climats tempérés, l'évent doit être enfermé dans le coffrage.

AVIS : *Le traitement des coupe-feu de plafond et muraux et la construction du coffrage peuvent varier selon le type d'édifice. Ces instructions ne remplacent pas les exigences des codes du bâtiment locaux. Par conséquent, vous DEVEZ consulter les codes du bâtiment locaux afin d'établir les exigences concernant ces étapes.*

Les coffrages doivent être construits comme tous les murs extérieurs de la maison pour empêcher les problèmes de courants d'air froids. Le coffrage ne doit pas rompre l'enveloppe extérieure du bâtiment.

Les parois, le plafond, la plaque de base et le sol en porte-à-faux du coffrage doivent être isolés. Équipez le coffrage de barrières hydrofuges contre la vapeur et l'infiltration d'air, en conformité avec les codes locaux applicables au reste de la maison. En outre, dans les régions où l'infiltration d'air froid peut poser un problème, recouvrez les surfaces intérieures de placoplâtre et colmatez les raccordements pour optimiser l'étanchéité à l'air.

Pour augmenter la protection contre les courants d'air, les boucliers thermiques muraux et les coupe-feu de plafond doivent être colmatés avec du mastic haute température coté pour un minimum de 300 °F (149 °C) en exposition continue pour sceller les interstices. Les orifices pour la conduite de gaz et les autres ouvertures doivent être calfeutrées avec du mastic haute température coté pour un minimum de 300 °F (149 °C) en exposition continue ou remplis d'isolant simple. Si le poêle est placé sur une dalle en béton, on peut ajouter une planche de contreplaqué sous le poêle pour isoler la pièce du froid.

La plaque non combustible fournie doit être utilisée pour toutes les installations. Elle doit être fixée directement sur la charpente autour du poêle. Des vis doivent être posées dans les trous guides prévus à cet effet sur le pourtour de la plaque non combustible. Voir la Figure 13.3.

La plaque non combustible fournie est conçue de manière à ce que ses rebords soient approximativement au centre des membres du coffrage en supposant une épaisseur nominale de 1-1/2 po (38 mm). Cela permet de placer les joints avec le placoplâtre au centre des membres afin de pouvoir les fixer adéquatement. Si l'épaisseur des membres est inférieure à 1-1/2 po (38 mm), tels que des membres en acier estampé, il faut alors ajuster les dimensions de la charpente avoisinante afin que les joints entre la plaque non combustible et le placoplâtre soient centrés sur la charpente.

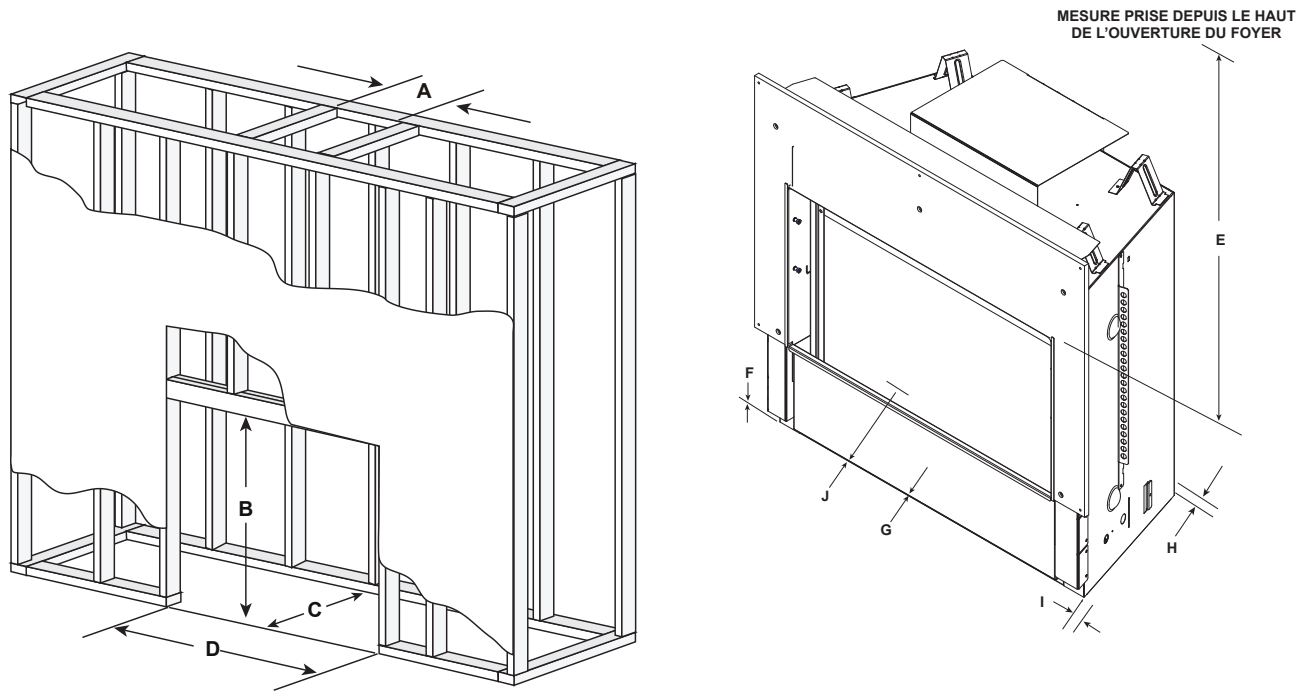
C. Dégagements

AVIS : *Placez le poêle sur une surface dure en métal ou en bois dont la largeur et la profondeur sont égales aux dimensions du poêle.* ***NE PAS*** *installer le poêle directement sur du tapis, du vinyle, du carrelage ou tout autre matériau combustible autre que le bois.*

AVERTISSEMENT! Danger d'incendie! *Maintenez le dégagement à l'air libre autour du poêle et du conduit d'évacuation :*

- L'isolation et les autres matériaux doivent être fixés afin d'éviter le contact accidentel.
- Des blocs adéquats doivent être posés dans le coffrage afin de prévenir l'isolation soufflée ou d'autres matières combustibles d'y pénétrer et d'entrer en contact avec le poêle ou la cheminée.
- Le manquement à maintenir un espace dégagé peut causer la surchauffe et un incendie.

Remarque : La Figure 5.2 montre le foyer installé sur le plancher. Toutefois, ce foyer peut être élevé du plancher pourvu que le foyer soit adéquatement supporté par la charpente et que le dégagement au plafond est maintenu.



DIMENSIONS DE CHARPENTE MINIMUM*										
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
	Ouverture brute (Conduit d'évacuation)	Ouverture brute (Hauteur)	Ouverture brute (Profondeur)	Ouverture brute (Largeur)	Dégagement par rapport au plafond	Sol combustible	Plancher combustible	Derrière le poêle	Faces latérales du poêle	Face avant du poêle
Pouces	8-5/8	36-1/2	18-1/4	37-3/4	31	0	0	1	1/2	36
Millimètres	219	927	464	959	787	0	0	25	13	914

Figure 5.2. Dégagements par rapport aux matériaux combustibles

D. Projection de la tablette et de la paroi

AVERTISSEMENT! Danger d'incendie! *Respectez les dégagements minimum spécifiés pour les matériaux combustibles. Un encadrement ou du matériel de finition qui se trouverait à une distance inférieure à celle indiquée doit être entièrement fait de matériaux non combustibles (par ex. des rivets d'acier, panneau de béton, etc.).*

Tablettes de cheminée combustibles

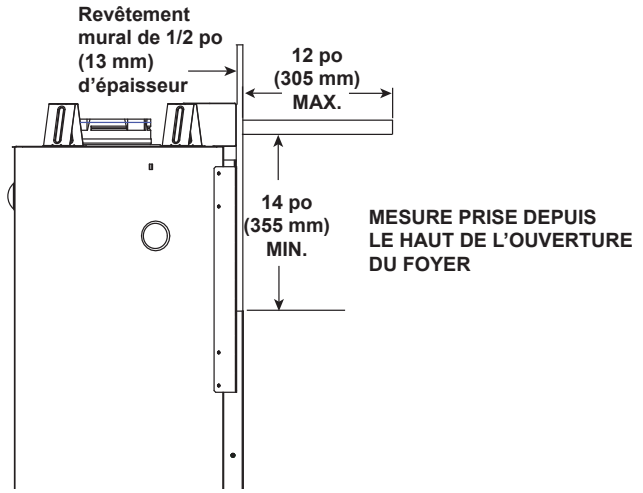

Revêtement mural de 1/2 po (13 mm) d'épaisseur
12 po (305 mm) MAX.
14 po (355 mm) MIN.
MESURE PRISE DEPUIS LE HAUT DE L'OUVERTURE DU FOYER

Figure 5.3 Dégagements par rapport aux tablettes ou autres matériaux combustibles situés au-dessus du poêle

Tablettes de cheminée non combustibles

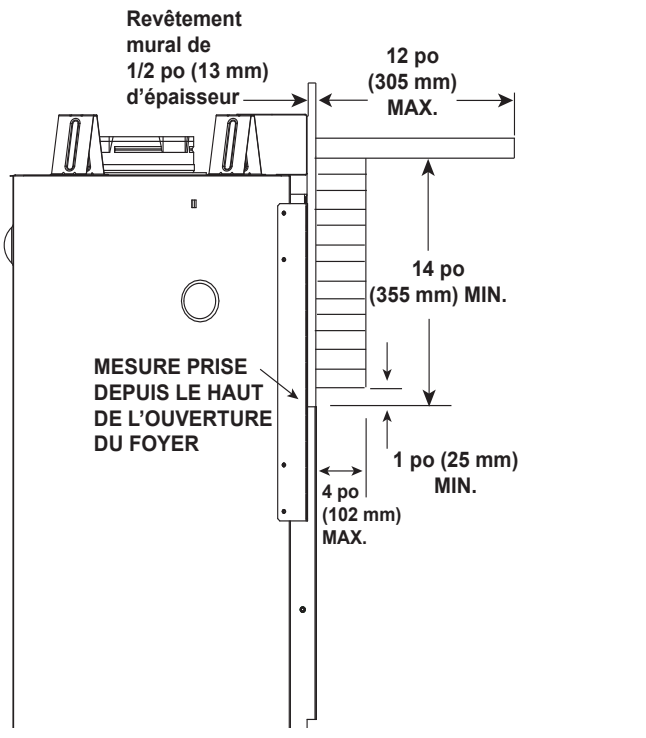

Revêtement mural de 1/2 po (13 mm) d'épaisseur
12 po (305 mm) MAX.
14 po (355 mm) MIN.
MESURE PRISE DEPUIS LE HAUT DE L'OUVERTURE DU FOYER
1 po (25 mm) MIN.
4 po (102 mm) MAX.

Figure 5.4 Dégagements par rapport aux tablettes non combustibles ou autres matériaux non combustibles situés au-dessus du poêle

Remarque : Pour connaître les spécifications des matériaux de finition du foyer (marbre, pierre, etc.) reportez-vous à la Section 13.C.

Pattes de tablette ou projections du mur combustibles s'étendant au-delà de la face du foyer

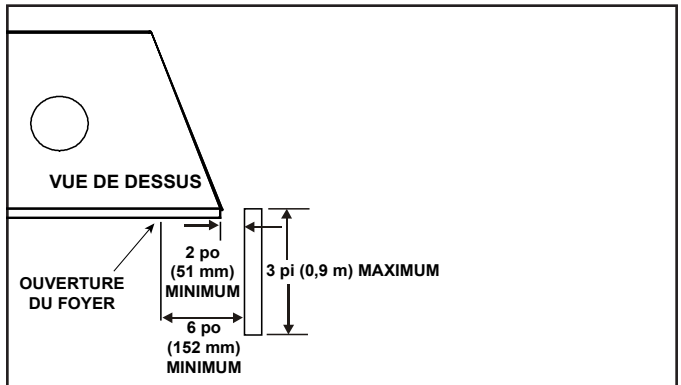


Figure 5.5 Projections combustibles du pied de tablette de cheminée ou de la paroi (possible de part et d'autre de l'ouverture)

Pattes de tablette ou projections du mur non combustibles s'étendant au-delà de la face du foyer

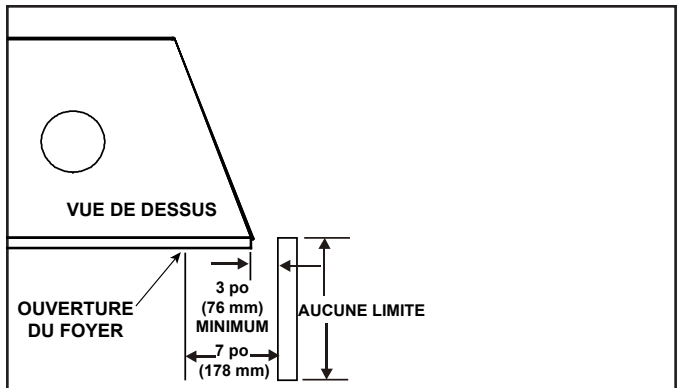


Figure 5.6 Projections non combustibles du pied de tablette de cheminée ou de la paroi (possible de part et d'autre de l'ouverture)

Détails de finition de l'avant

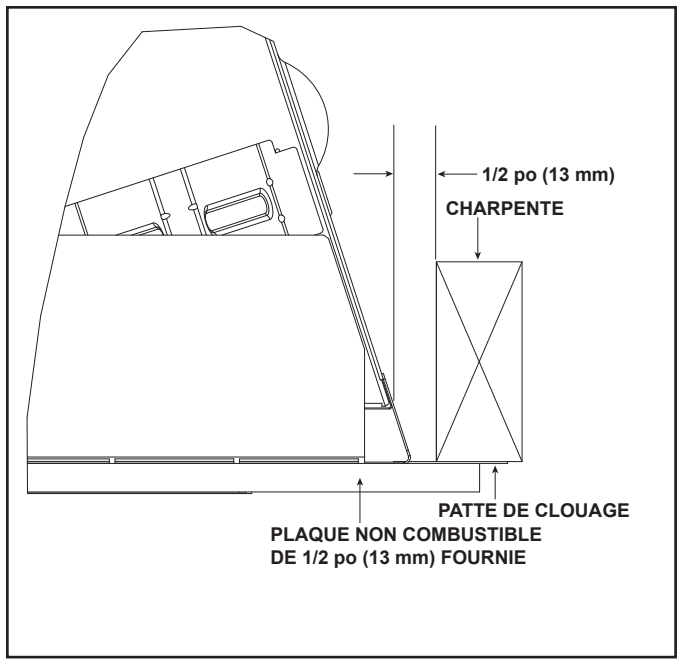


Figure 5.7 Détails de finition de l'avant

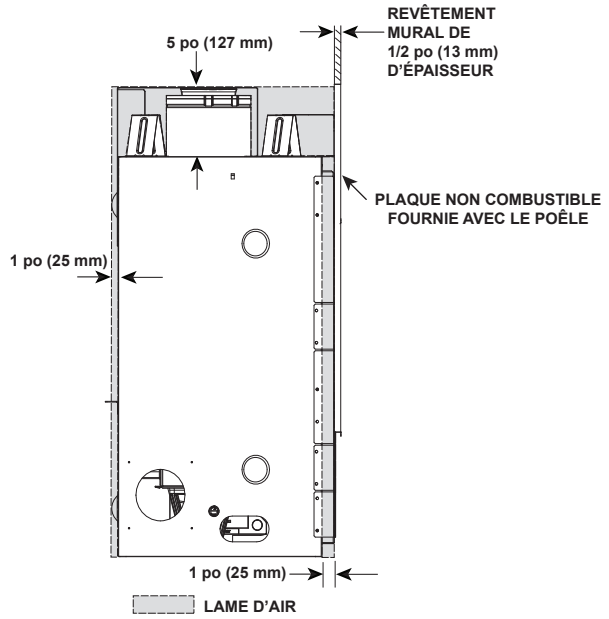


Figure 5.8 Zone non combustible

6 Emplacements de l’abat-vent

A. Dégagements minimum de l’abat-vent

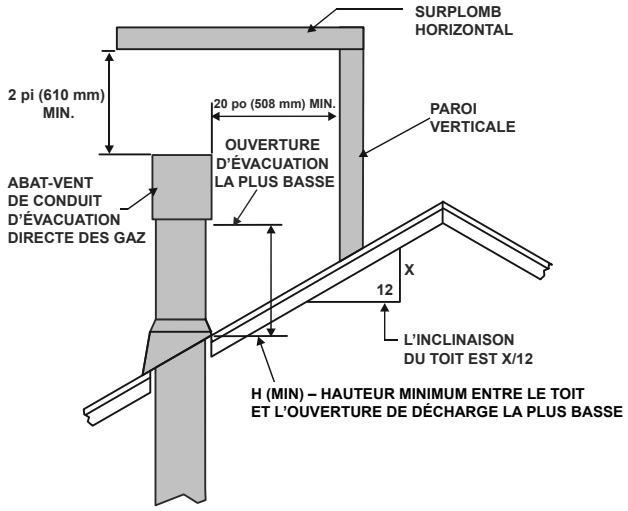
AVERTISSEMENT

Danger d’incendie.

Respectez les dégagements spécifiés entre le conduit et les matériaux combustibles.

- **NE PAS** remplir les espaces vides de matériaux isolants ou autres.

Le manquement à garder les matériaux isolants ou autres à l’écart du conduit d’évacuation peut provoquer la surchauffe et un incendie.

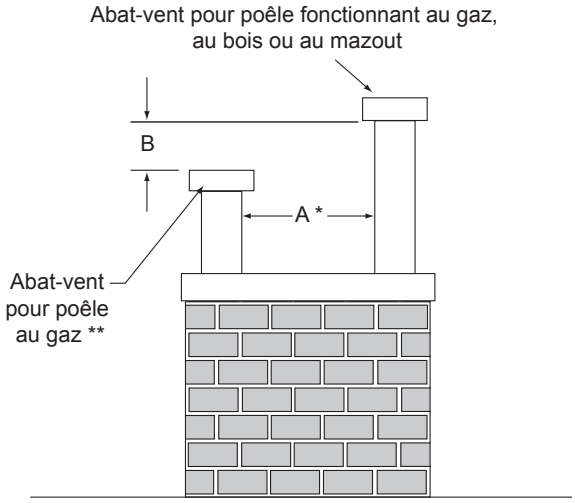

SURPLOMB HORIZONTAL
2 pi (610 mm) MIN.
20 po (508 mm) MIN.
PAROI VERTICALE
OUVERTURE D’ÉVACUATION LA PLUS BASSE
ABAT-VENT DE CONDUIT D’ÉVACUATION DIRECTE DES GAZ
X
12
L’INCLINAISON DU TOIT EST X/12
H (MIN) – HAUTEUR MINIMUM ENTRE LE TOIT ET L’OUVERTURE DE DÉCHARGE LA PLUS BASSE

Inclinaison du toit	H (Min.) Pi
Entre l’horizontale et 6/12	1,0* (0,30 m)
Entre 6/12 et 7/12	1,25* (0,38 m)
Entre 7/12 et 8/12	1,5* (0,46 m)
Entre 8/12 et 9/12	2,0* (0,61 m)
Entre 9/12 et 10/12	2,5 (0,76 m)
Entre 10/12 et 11/12	3,25 (1 m)
Entre 11/12 et 12/12	4,0 (1,22 m)
Entre 12/12 et 14/12	5,0 (1,52 m)
Entre 14/12 et 16/12	6,0 (1,83 m)
Entre 16/12 et 18/12	7,0 (2,13 m)
Entre 18/12 et 20/12	7,5 (2,29 m)
Entre 20/12 et 21/12	8,0 (2,44 m)

* minimum de 3 pi (0,91 m) dans les régions neigeuses

Figure 6.1 Hauteur minimum entre le toit et l’ouverture de décharge la plus basse

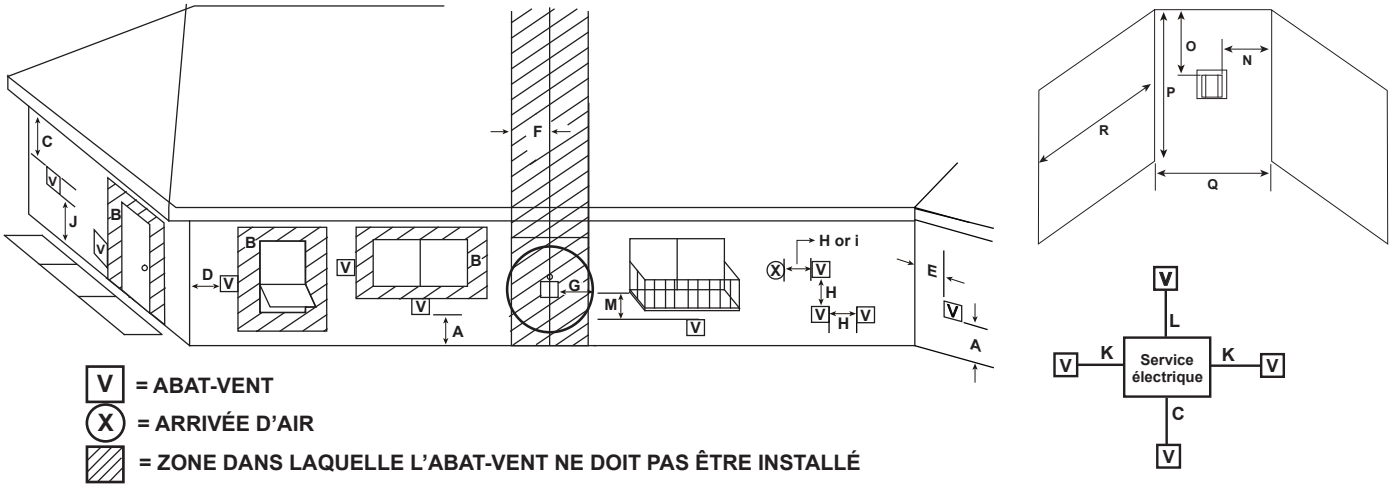
A	B
De 6 po à 20 po (152 mm à 508 mm)	18 po (457 mm) minimum
20 po (508 mm) et plus	0 po (0 mm) minimum



* En cas d’utilisation d’abat-vents décoratifs, il pourrait s’avérer nécessaire d’augmenter cette distance. Veuillez vous reporter aux instructions d’installation fournies avec l’abat-vent décoratif.

** Dans une installation étagée d’abat-vents pour poêle fonctionnant au gaz et au bois ou au mazout, les abat-vents pour le bois ou le mazout doivent être placés au-dessus de celui prévu pour le gaz.

Figure 6.2 Abat-vents décalés



V = ABAT-VENT

X = ARRIVÉE D'AIR

= ZONE DANS LAQUELLE L'ABAT-VENT NE DOIT PAS ÊTRE INSTALLÉ

A = 12 po (30 cm) ..... dégagements au-dessus du sol, d'une véranda,d'un porche, d'une terrasse ou d'un balcon

B = 9 po (23 cm). ..... dégagements par rapport à une fenêtre ou porte pouvant être ouverte, ou une fenêtre fermée en permanence

C = 18 po (46 cm) ..... dégagement sous un soffite non ventilé
18 po (46 cm) ..... dégagement sous un soffite ventilé
30 po (76 cm) ..... dégagement sous un soffite en vinyle ou une entrée électrique

D = 6 po (15 cm) ..... dégagement par rapport à un coin extérieur

E = 6 po (15 cm) ..... dégagement par rapport à un coin intérieur

F = 3 pi (0,9 m) (Canada) ... ne doit pas être installé au-dessus d'un compteur/régulateur de gaz à moins de 3 pi (0,9 m) horizontalement de l'axe du régulateur

G = 3 pi (0,9 m) ..... dégagement par rapport à la sortie du régulateur d'arrivée de gaz

H = 12 po (30 cm) ..... dégagement à une admission d'air non mécanique (sans moteur), à une prise d'air de combustion ou à un abat-vent d'évacuation directe

i = 3 pi (0,9 m) (États-Unis)
6 pi (1,8 m) (Canada)... dégagement par rapport à une entrée d'air mécanique dotée d'un moteur

Toutes les entrées d'air situées à moins de 10 pi (3 m) d'un abat-vent doivent être placées 3 pi (0,9 m) minimum plus bas que l'abat-vent.

J = 7 pi (2,1 m) ..... Sur une propriété **publique** : dégagement au-dessus d'un trottoir ou d'une allée pavée.

Un conduit d'évacuation ne doit pas se terminer directement au-dessus du trottoir ou de l'allée goudronnée utilisé par deux maisons et qui les sépare.

K = 6 po (15 cm) ..... dégagement sur les côtés d'une entrée électrique

L = 12 po (30 cm) ..... dégagement au-dessus d'une entrée électrique

L'emplacement des conduits d'évacuation ne doit pas gêner l'accès au dispositif d'arrivée d'électricité.

M = 18 po (46 cm) ..... dégagement sous une véranda, une terrace, un balcon ou un auvent
42 po (1,1 m) ..... surplombs en vinyle ou en matériau composite

Autorisé si la véranda, la terrasse, le porche ou le balcon est entièrement ouvert sur au moins deux côtés au minimum sous le plancher.

Figure 6.3 Dégagements minimum de l'abat-vent

Application dans une alcôve couverte

(Espaces ouverts d'un côté seulement et avec un surplomb)

N = 6 po (15 cm) ..... bardage sans vinyle
12 po (30 cm) ..... bardage en vinyle

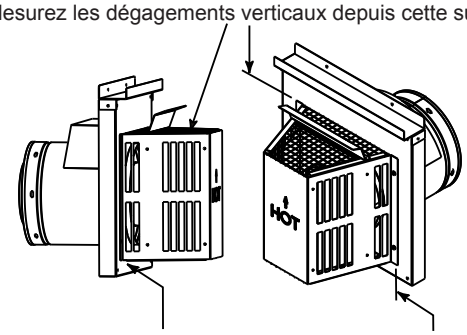
O = 18 po (46 cm) ..... soffite ou surplomb sans vinyle
42 po (1,1 m) ..... soffite ou surplomb en vinyle

P = 8 pi (2,4 m)

	$Q_{MIN.}$	$R_{MAX.}$
1 abat-vent	3 pi (0,9 m)	2 x $Q_{RÉEL}$
2 abat-vents	6 pi (1,8 m)	1 x $Q_{RÉEL}$
3 abat-vents	9 pi (2,7 m)	2/3 x $Q_{RÉEL}$
4 abat-vents	12 pi (3,6 m)	1/2 x $Q_{RÉEL}$

$Q_{MIN.}$ = Nombre d'abat-vents x 3 $R_{MAX.}$ = (2/ nombre d'abat-vents) x $Q_{RÉEL}$

Mesurez les dégagements verticaux depuis cette surface.



Mesurez les dégagements horizontaux depuis cette surface.

ATTENTION! Danger de brûlures! *Les abat-vents sont CHAUDS. Tenez compte de la proximité de portes, de zones de circulation et des endroits où des personnes peuvent passer ou se rassembler (trottoir, terrasse, etc.). Boucliers d'abat-vent homologués disponibles. Contactez votre revendeur.*

- Les dégagements exigés peuvent varier en fonction des codes et règlements locaux.
- L'installation d'un abat-vent n'est **PAS** permise dans les porches avec moustiquaires.
- Les abat-vents des conduits peuvent être placés dans un porche dont au moins deux côtés sont ouverts.
- Hearth & Home Technologies n'assume aucune responsabilité en cas de mauvais fonctionnement d'un poêle dont le conduit d'évacuation ne satisfait pas ces conditions.
- Des kits de protection pour le vinyle sont suggérés pour l'utilisation avec du bardage en vinyle.

7 Informations et diagrammes sur le conduit d'évacuation

A. Tuyau approuvé

Ce poêle est approuvé pour l'utilisation avec les systèmes d'évacuation SLP de Hearth & Home Technologies. Reportez-vous à la Section 16.B pour l'information sur les composants du conduit d'évacuation.

NE PAS mélanger des tuyaux, des raccords et des moyens de connexion de différents fabricants.

Le tuyau est testé pour être acheminé à l'intérieur d'un mur. Il n'est pas nécessaire de pratiquer des ouvertures d'inspection à chaque joint dans le mur.

AVERTISSEMENT! Danger d'incendie et d'asphyxie. *Ce poêle exige un conduit d'évacuation distinct.* ***NE PAS*** *évacuer à un tuyau utilisé par un autre poêle brûlant du carburant solide.*

B. Légende du tableau du conduit

Les abréviations indiquées dans ce tableau sont utilisées dans les diagrammes de ventilations.

Symbole	Description
V_1	Première section (la plus proche du poêle) verticale
V_2	Deuxième section verticale
H_1	Première section (la plus proche du poêle) horizontale
H_2	Autres sections horizontales

C. Utilisation de coudes

Les tronçons en diagonale ont à la fois des aspects vertical et horizontal lors du calcul des effets. Pour cela, utilisez la hauteur pour la distance verticale et le longueur pour la distance horizontale (voir la Figure 7.1).

On peut utiliser deux coudes de 45° au lieu d'un coude de 90°. Pour les conduits à 45°, un pied en diagonale équivaut à 8-1/2 po (216 mm) de conduit horizontal et 8-1/2 po (216 mm) de conduit vertical. On peut placer une section rectiligne entre deux coudes de 45° (voir la Figure 7.1).

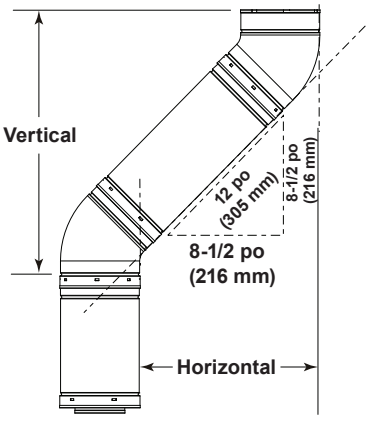


Figure 7.1

D. Normes de mesure

Les dimensions verticales et horizontales figurant dans les diagrammes du conduit d'évacuation sont basées sur les normes suivantes.

- Les valeurs indiquent la longueur réelle du conduit (voir la Figure 7.2).
- Les mesures sont effectuées depuis l'enveloppe extérieure, pas depuis les entretoises.
- Les extrémités horizontales sont mesurées jusqu'à la surface d'ancrage extérieure (bride de l'abat-vent).
- Les dégagements des abat-vents verticaux sont mesurés par rapport au bas de l'abat-vent.
- Conduit horizontal installé de niveau sans inclinaison.

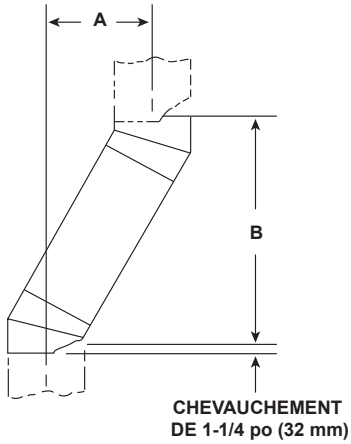
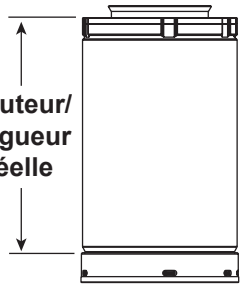


Figure 7.2 Décalage/retour de la cheminée



Hauteur/longueur réelle

Conduit	*pouces*	*mm*
SLP4	4	102
SLP6	6	152
SLP12	12	305
SLP24	24	610
SLP36	36	914
SLP48	48	1219
SLP6A	2 à 6	51 à 152
SLP12A	2 à 12	51 à 305

Figure 7.3 Longueur réelle d'un conduit SLP

E. Diagrammes du conduit

Règles générales :

- Si vous pénétrez un mur combustible, un coupe-feu mural doit être installé.
- Si vous pénétrez un plafond combustible, un coupe-feu de plafond doit être installé.
- Les conduits horizontaux ne nécessitent pas d'élévation verticale; les conduits horizontaux peuvent être de niveau.

⚠ AVERTISSEMENT

Danger d'incendie. Danger d'explosion.

Ne PAS utiliser de matériaux isolants ou d'autres matériaux combustibles entre les coupe-feu de plafond.

- TOUJOURS maintenir les dégagements spécifiés autour des conduits et coupe-feu.
- Installer les boucliers thermiques muraux et les coupe-feu de plafond comme spécifié.

L'obstruction du conduit d'évacuation avec des matériaux isolants ou autres peut provoquer un incendie.

Conduit supérieur : abat-vent horizontal
Conduit avec 1 coude

V minimum		H_1 Maximum	
		SLR32	
Coude de 90°		1-1/2 pi	457 mm
1 pi	305 mm	3 pi	914 mm
2 pi	610 mm	5 pi	1,5 m
3 pi	914 mm	7 pi	2,1 m
4 pi	1,2 m	14 pi	4,3 m
H MAX. =14 pi (4,3 m) V + H MAX. = 40 pi (12,2 m)			

Remarque : N'utilisez que des composants série SLP.

Remarque : On DOIT diminuer de 25 % la H totale quand on utilise des conduits d'évacuation flexibles, à moins d'utiliser l'installation « vers le haut et vers l'extérieur » simple (voir la Figure 7.3).

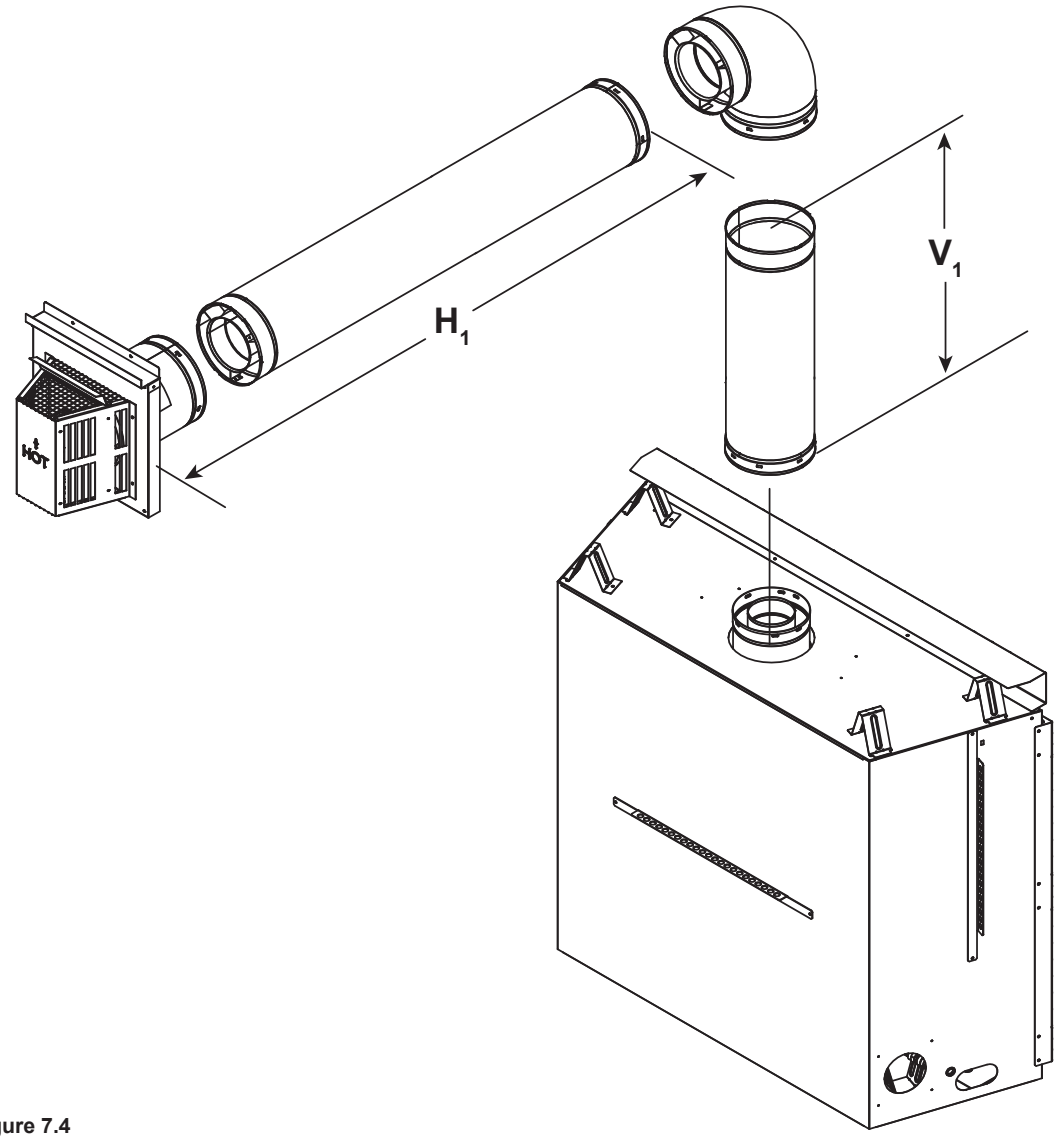


Figure 7.4

1. Conduit supérieur : abat-vent horizontal - *(suite)*

Conduit supérieur : abat-vent horizontal
Conduit avec 2 coudes

V minimum		$H_1 + H_2$ MAXIMUM SLR32	
Coude de 90°		1 pi	305 mm
1 pi	305 mm	2 pi	610 mm
2 pi	610 mm	4 pi	1,2 m
3 pi	914 mm	6 pi	1,8 m
4 pi	1,2 m	15 pi	4,6 m
$H + H_1$ MAX. = 15 pi (4,6 m) $V + H + H_1$ MAX. = 40 pi (12,2 m)			

Remarque : N'utilisez que des composants série SLP.

Remarque : On DOIT diminuer de 25 % la H totale quand on utilise des conduits d'évacuation flexibles, à moins d'utiliser l'installation « vers le haut et vers l'extérieur » simple (voir la Figure 7.3).

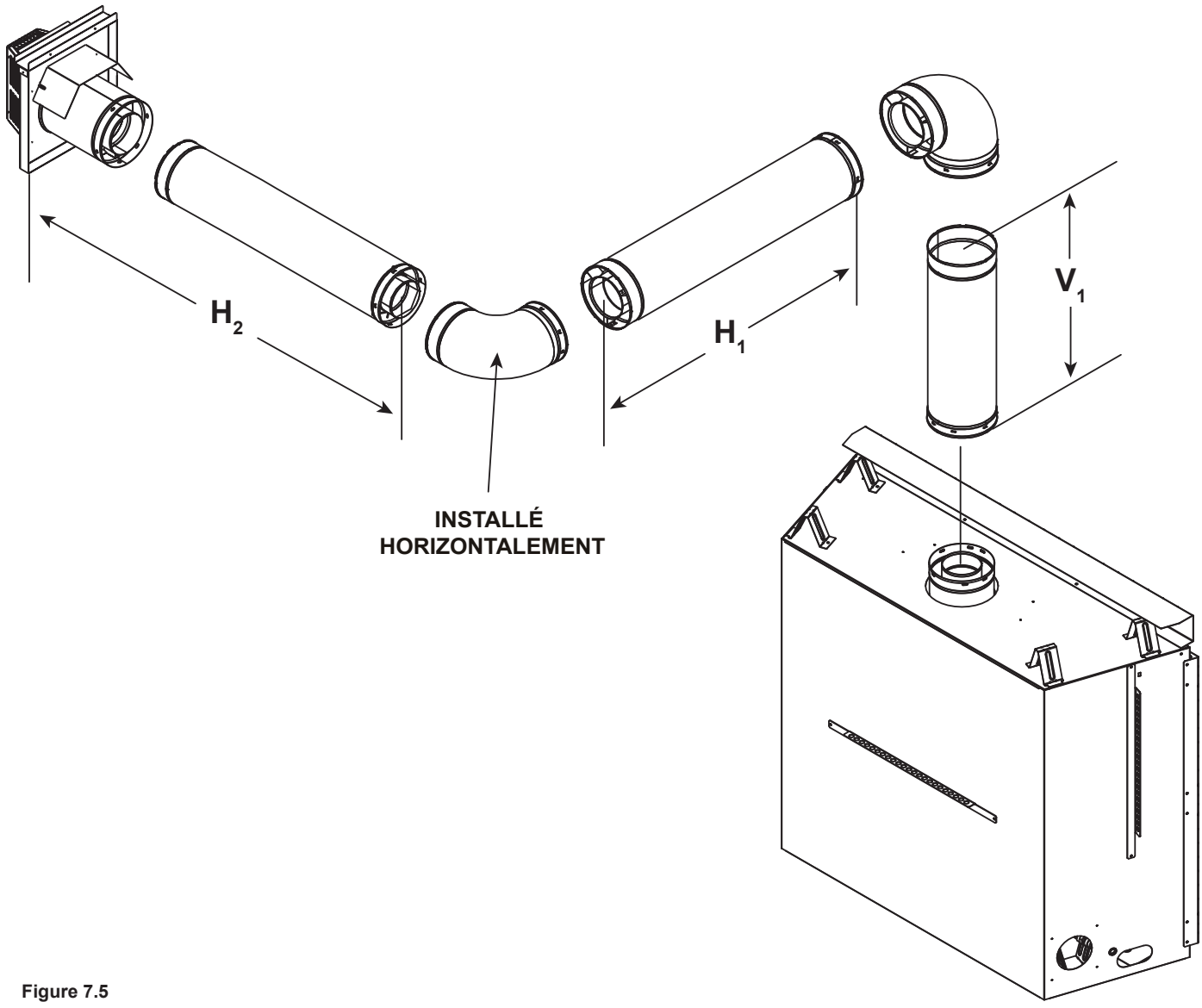


Figure 7.5

1. Conduit supérieur : abat-vent horizontal - *(suite)*

Conduit supérieur : abat-vent horizontal
Conduit avec 3 coudes

SLR32					
V_1 Minimum		$H_1 + H_2$ Maximum		V_2	$V_1 + V_2$ Minimum
Coude de 90°		6 pi	1,8 m	*	*
1 pi	305 mm	10 pi	3,0 m	*	*
2 pi	610 mm	12 pi	3,7 m	*	*
3 pi	914 mm	14 pi	4,3 m	*	*
$H_1 + H_2$ MAX. =14 pi (4,3 m) $V_1 + V_2 + H_1 + H_2$ MAX. = 40 pi (12,2 m) *Il n'existe aucune restriction spécifique pour cette valeur, SAUF QUE $V_1 + V_2$ + H ne peut pas dépasser 40 pi (12,2 m)					

Remarque : N'utilisez que des composants série SLP.

Remarque : On DOIT diminuer de 25 % la H totale quand on utilise des conduits d'évacuation flexibles, à moins d'utiliser l'installation « vers le haut et vers l'extérieur » simple (voir la Figure 7.3).

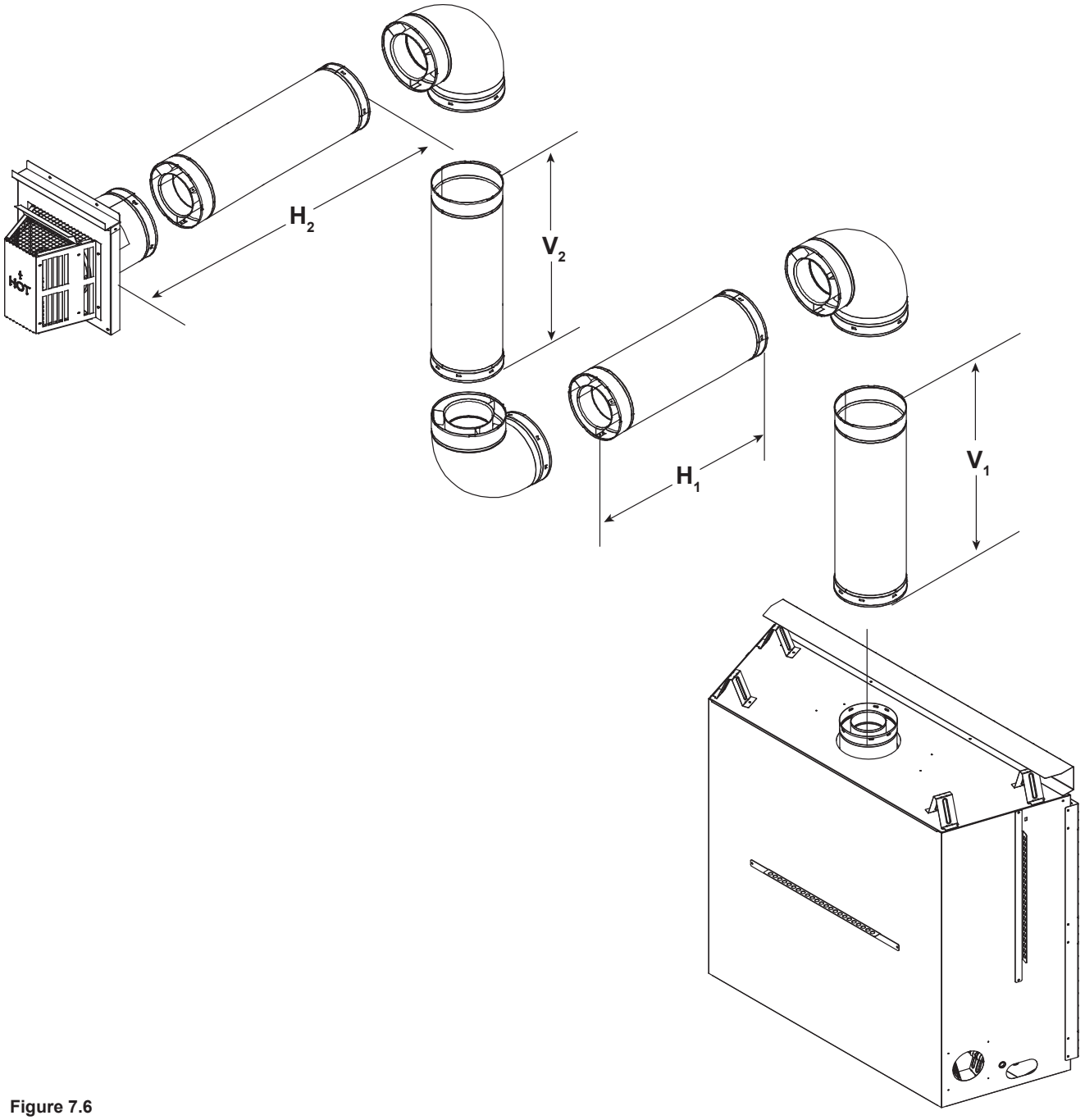


Figure 7.6

Conduit supérieur : abat-vent vertical Aucun coude

V_1 = 44 pi (13,4 m) max.

Remarque: Le réducteur d'échappement en option peut être nécessaire pour l'installation d'un conduit/abat-vent vertical sur l'évent supérieur du poêle.

Remarque : N'utilisez que des composants série SLP.

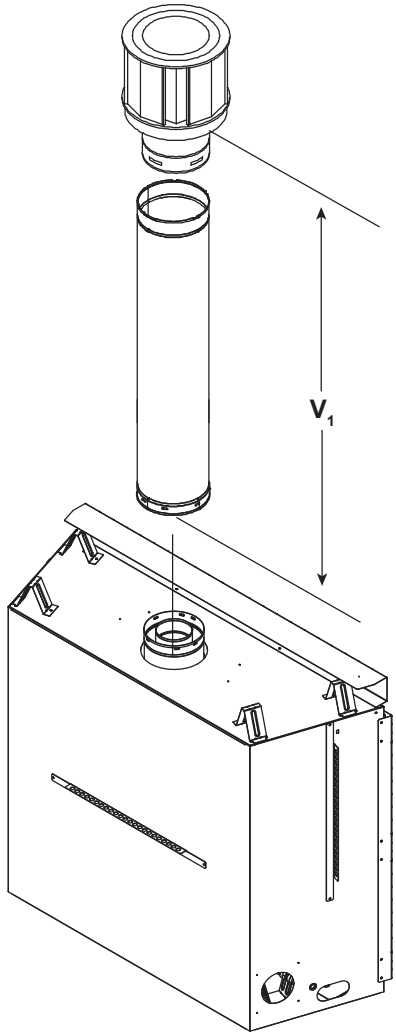


Figure 7.7 Longueur maximale de conduit vertical

L'utilisation d'un réducteur d'échappement est recommandée pour les produits à abat-vent vertical qui produisent un appel d'air excessif. Le réducteur d'échappement compense l'appel d'air et restaure la hauteur visuelle des flammes. Si la configuration du conduit a une longueur verticale totale de 15 à 44 pi (4,6 à 13,4 m), un réducteur d'échappement peut être nécessaire. Le réducteur d'échappement se trouve dans le sac du manuel du propriétaire.

Instructions pour le réducteur d'échappement

1. Trouvez les deux trous guides situés dans le bouclier thermique intérieur de la boîte à feu comme montré à la Figure 7.8.
2. Centrez le réducteur d'échappement de manière à ce que les trous dans le réducteur s'alignent sur les trous guides du bouclier thermique.
3. Utilisez deux vis autotaraudeuses de 1/2 po (13 mm) pour fixer le réducteur d'échappement au bouclier thermique de la boîte à feu. Voir la Figure 7.9.

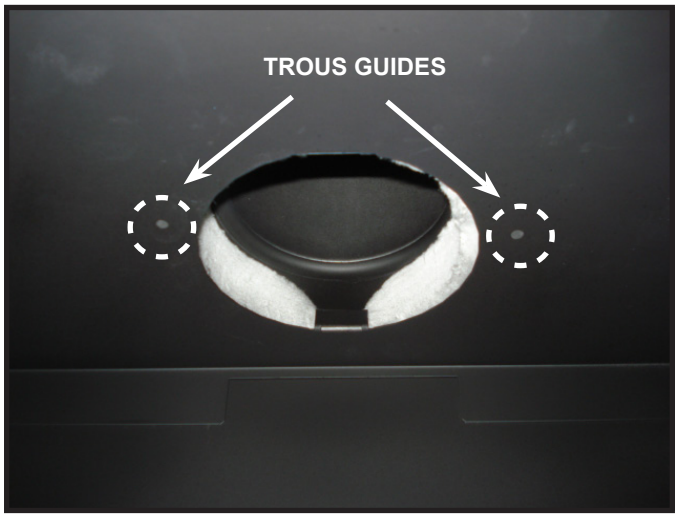


Figure 7.8 Emplacement des trous guides

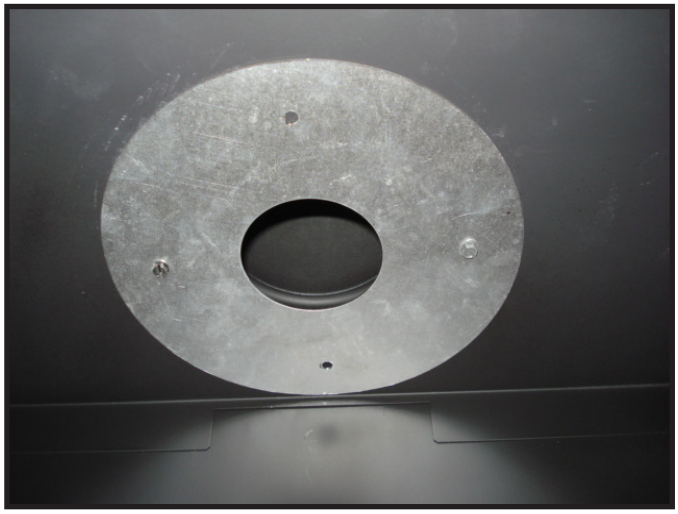


Figure 7.9 Installation du réducteur d'échappement

4. Dans certaines applications, comme celles où le foyer est élevé au dessus du plancher, le réducteur d'échappement peut être peinturé, mais ce n'est pas nécessaire.

REMARQUE : *Avant de peinturer, consultez votre revendeur pour connaître la type de peinture à haute température adéquat.*

Conduit supérieur : abat-vent vertical
Conduit avec 2 coudes

SLR32					
V_1 Minimum		H maximum		V_2	$V_1 + V_2$ Minimum
Coude de 90°		2 pi	610 mm	*	*
1 pi	152 mm	3 pi	914 mm	*	*
2 pi	457 mm	5 pi	1,5 m	*	*
3 pi	914 mm	7 pi	2,1 m	*	*
4 pi	1,1 m	15 pi	4,6 m	*	*
H MAX. = 15 pi (4,6 m) $V_1 + V_2$ + H MAX. = 40 pi (12,2 m) * Il n'existe aucune restriction spécifique pour cette valeur, SAUF QUE $V_1 + V_2$ + H ne peut pas dépasser 40 pi (12,2 m)					

Remarque : N'utilisez que des composants série SLP.

Remarque : On DOIT diminuer de 25 % la H totale quand on utilise des conduits d'évacuation flexibles, à moins d'utiliser l'installation « vers le haut et vers l'extérieur » simple (voir la Figure 7.3).

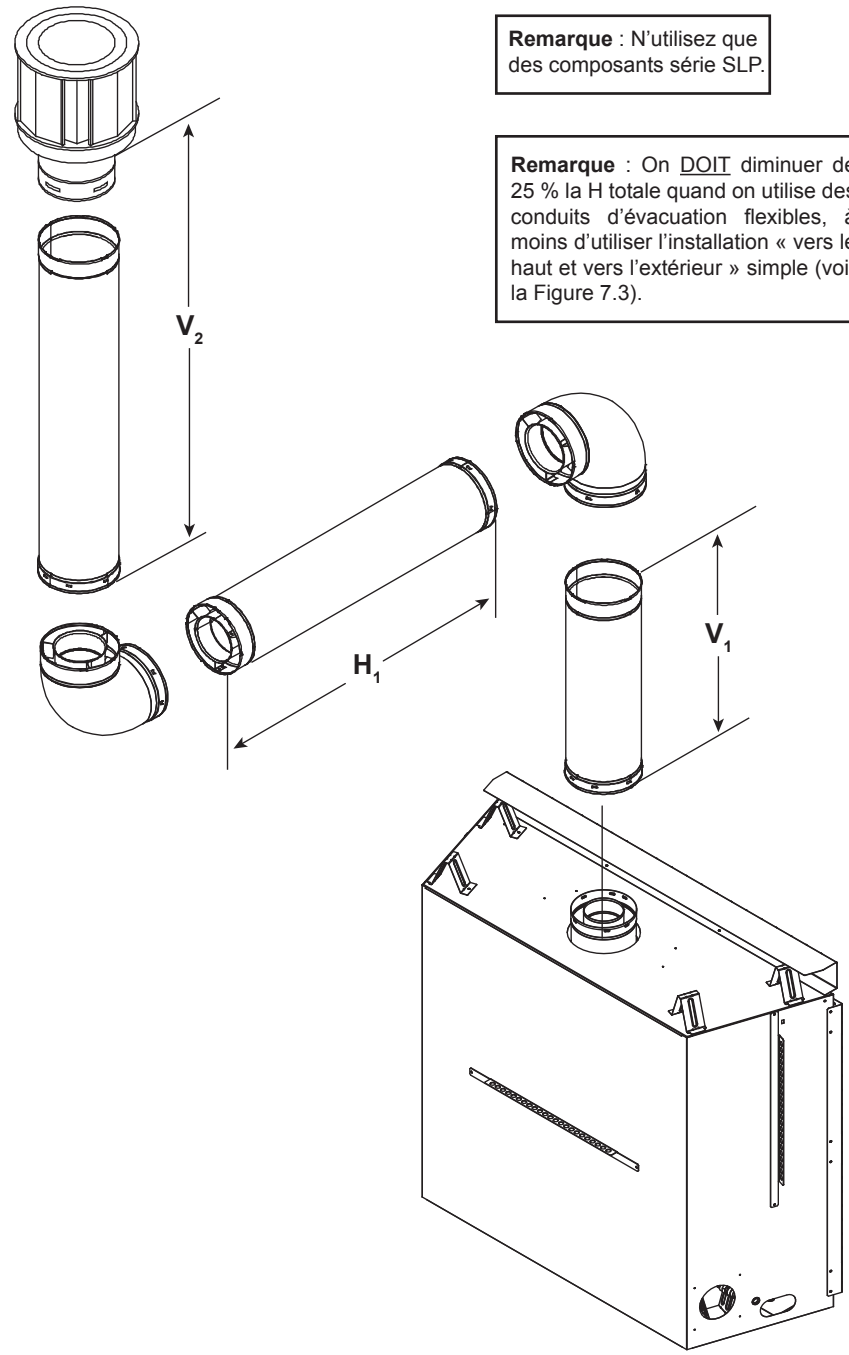


Figure 7.10

Conduit supérieur : abat-vent vertical
Conduit avec 3 coudes

SLR32					
V_1 Minimum		$H_1 + H_2$ Maximum		V_2	$V_1 + V_2$ Minimum
Coude de 90°		1 pi	305 mm	*	*
1 pi	305 mm	2 pi	610 mm	*	*
2 pi	610 mm	4 pi	1,2 m	*	*
3 pi	914 mm	6 pi	1,8 m	*	*
4 pi	1,2 m	14 pi	4,3 m	*	*
H MAX. =14 pi (4,3 m) $V_1 + V_2 + H_1 + H_2$ MAX. = 40 pi (12,2 m) * Il n'existe aucune restriction spécifique pour cette valeur, SAUF QUE $V_1 + V_2 + H_1 + H_2$ ne peut pas dépasser 40 pi (12,2 m)					

Remarque : N'utilisez que des composants série SLP.

Remarque : On DOIT diminuer de 25 % la H totale quand on utilise des conduits d'évacuation flexibles, à moins d'utiliser l'installation « vers le haut et vers l'extérieur » simple (voir la Figure 7.3).

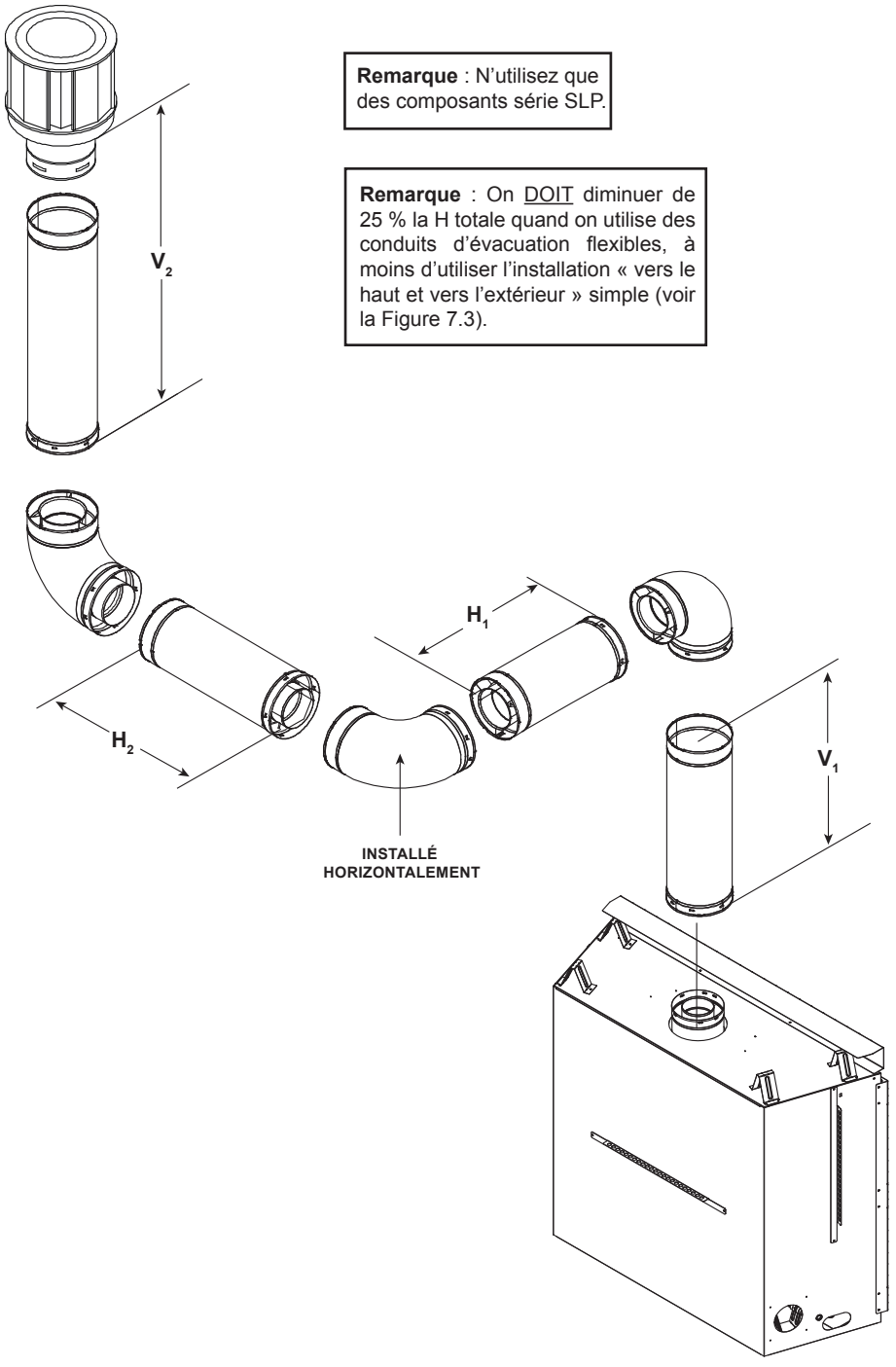


Figure 7.11

Conduit supérieur : abat-vent vertical
Conduit avec 4 coudes

Remarque : N'utilisez que des composants série SLP.

Remarque : On DOIT diminuer de 25 % la H totale quand on utilise des conduits d'évacuation flexibles, à moins d'utiliser l'installation « vers le haut et vers l'extérieur » simple (voir la Figure 5.3).

V_1 MIN.		H_1 MAX.		V_2 MIN.		H_2 MAX.		V_3 MIN.	
1-1/2 pi	457 mm	4 pi	1,2 m	4 pi	1,2 m	4 pi	1,2 m	3-1/2 pi	1,0 m
$V_1 + V_2 + V_3 + H_1 + H_2$ Maximum = 40 pi (12,2 m)									

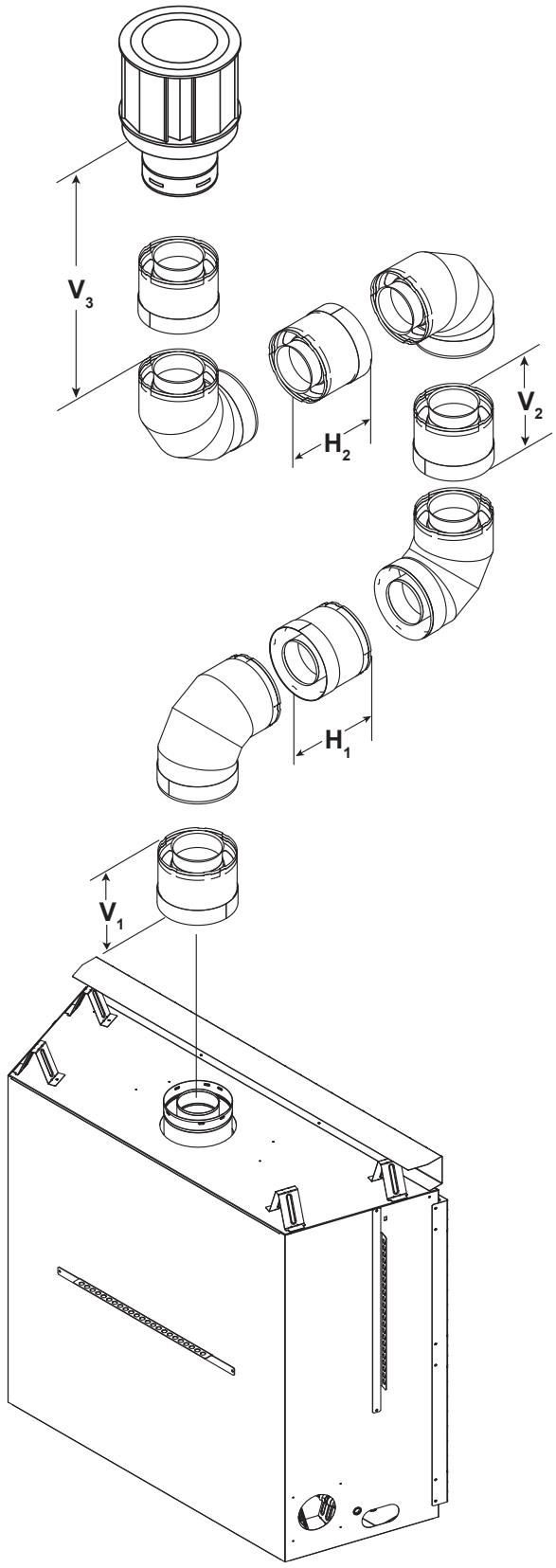


Figure 7.12

Conduit coaxial à colinéaire

L'adaptateur coaxial à colinéaire (DV-46DVA-GCL) peut être installé dans des foyers en maçonnerie ou préfabriqués, brûlant des combustibles solides, installés en conformité avec les normes de constructions nationales, provinciales, d'État et locales. Le DV-46DVA-GCL doit être encastré dans les foyers en maçonnerie existants. Voir le Tableau 1 et la Figure 7.14.

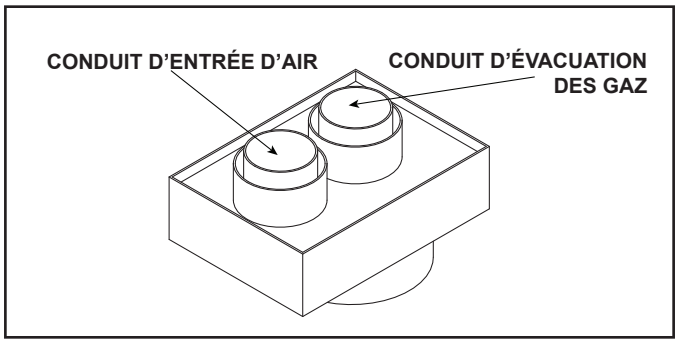


Figure 7.13 Adaptateur coaxial-colinéaire de poêle (DV-46DVA-GCL)

AVERTISSEMENT! Danger d'incendie! *Les conduits coaxiaux à colinéaires ne peuvent être installés que sur les cheminées en matériaux non combustibles existantes. Leur utilisation sur d'autres conduits peut provoquer un incendie.*

Avant d'installer le poêle à gaz :

- Faites inspecter et nettoyer les cheminées et la structure adjacente par des professionnels qualifiés. Hearth & Home Technologies recommande que des professionnels certifiés par NFI ou CSIA, ou des techniciens supervisés par des professionnels certifiés effectuent au minimum une inspection NFPA 211 niveau 2 de la cheminée.
- Remplacez les pièces de la cheminée et du foyer selon les indications des professionnels.
- Assurez-vous que tous les joints sont bien engagés et la cheminée bien fixée.

Tableau 1

DÉGAGEMENTS MINIMUM PAR RAPPORT AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES	
DV-46DVA-GCL	3 po (76 mm)
Conduit d'évacuation des gaz	5 po (127 mm)

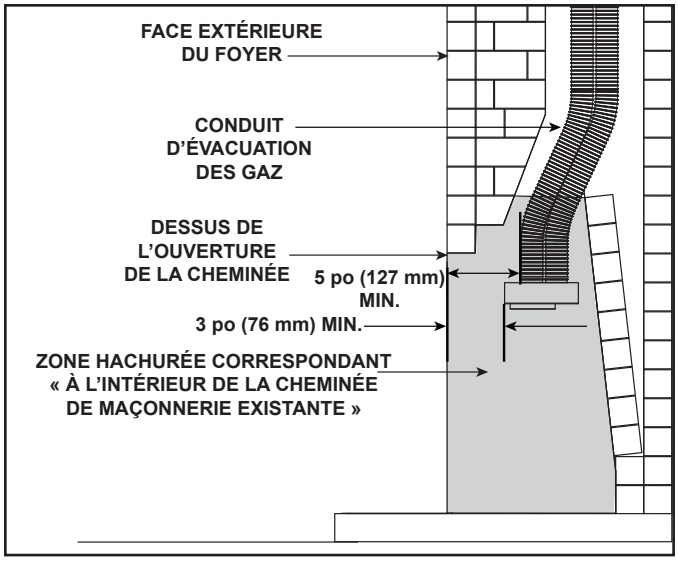

FACE EXTÉRIEURE DU FOYER
CONDUIT D'ÉVACUATION DES GAZ
DESSUS DE L'OUVERTURE DE LA CHEMINÉE
5 po (127 mm) MIN.
3 po (76 mm) MIN.
ZONE HACHURÉE CORRESPONDANT « À L'INTÉRIEUR DE LA CHEMINÉE DE MAÇONNERIE EXISTANTE »

Figure 7.14 Dégagements minimum pour DV-46DVA-GCL dans un foyer existant

Dégagements par rapport aux matériaux combustibles :

Pour les dégagements du poêle, de la tablette, des supports de tablette et du mur, reportez-vous à la Section 5.

Pour les dégagements entre le conduit et les matériaux combustibles, reportez-vous à la Section 8.

Abat-vent

Pour installer un abat-vent, tenir compte des hauteurs minimum du conduit pour différentes inclinaisons de toit. Voir la Section 6 du manuel du propriétaire du poêle.

Registre de tirage sur le conduit

Bloquez entièrement le registre de triage sur le conduit du foyer à combustible solide dans la position ouverte OU enlevez-le complètement.

Composants du conduit d'évacuation des gaz

Le LINK-DV30B est approuvé pour être utilisé sur les conduits coaxiaux-colinéaires. L'assortiment LINK-DV30B inclut :

- Deux sections de 30 pi (9 m) de conduit flexible (3 po/76 mm Ø). Un conduit sert à aspirer l'air de combustion, l'autre à évacuer les gaz de combustion.
- Un abat-vent vertical

ATTENTION! NE PAS utiliser d'obturateur de conduit avec l'adaptateur DV-46DVA-GCL et l'assortiment LINK-DV30B. *Cela peut affecter l'apparence des flammes, créer de la suie, provoquer un mauvais fonctionnement de la veilleuse et surchauffer le foyer.*

Connexion de l'adaptateur DV-46DVA-GCL au poêle

Conduit supérieur

- Le cas échéant, enlevez le couvercle de fermeture supérieur et l'isolation. Voir la Section 14, Montage du poêle. Installez l'adaptateur DV-46DVA-GCL sur le premier collier du poêle au moyen de vis autotaraudeuses de 3,5 po (89 mm). Voir la Figure 7.15.

Connexion de l'adaptateur LINK-DV30B à l'adaptateur DV-46DVA-GCL

- Introduisez les deux tronçons de conduit flexible dans la cheminée existante en passant par le haut.
- Fixez un tronçon de conduit flexible au collier d'évacuation placé sur l'adaptateur DV-46DVA-GCL au moyen de trois vis autotaraudeuses.
- Fixez un tronçon de conduit flexible au collier d'entrée placé sur l'adaptateur DV-46DVA-GCL au moyen de trois vis autotaraudeuses.
- Pour minimiser les courants d'air froid, étanchéifiez le raccord entre le conduit flexible et le registre dans la cheminée au moyen d'un isolant simple en fibre ou laine de verre.

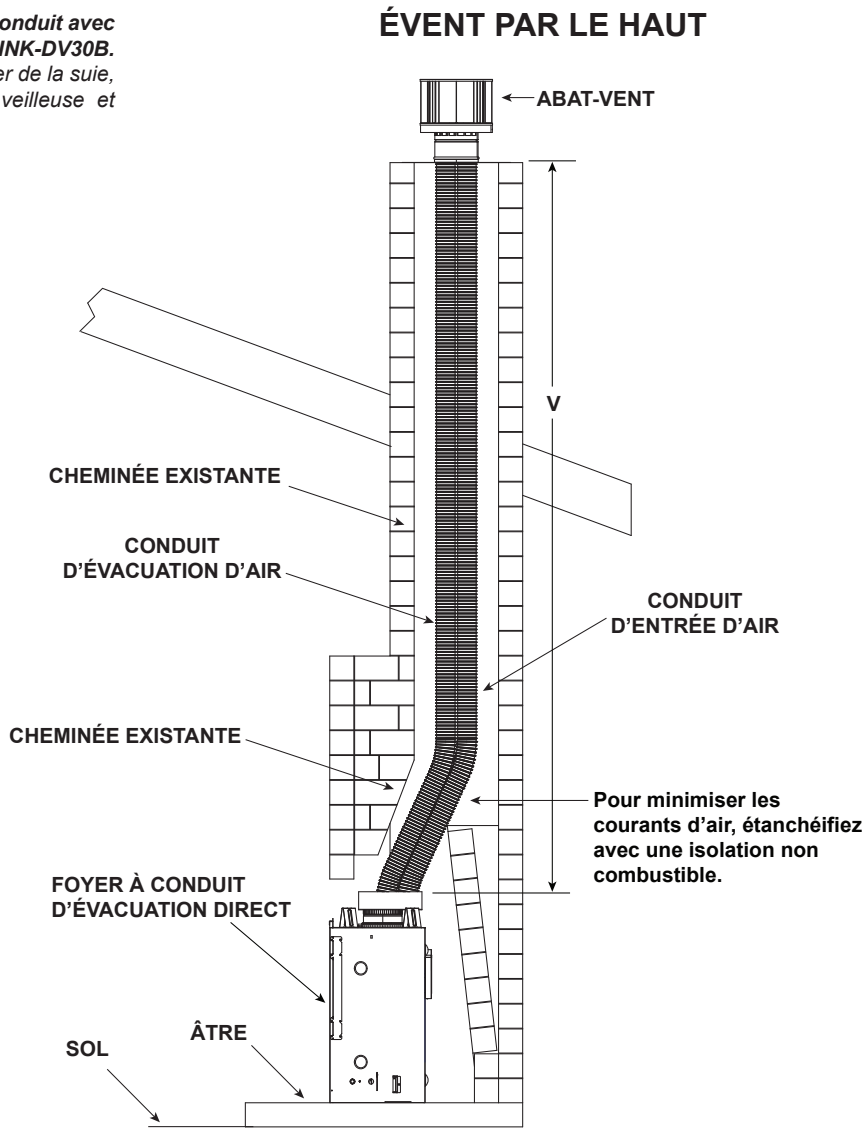
L'adaptateur DV-46DVA-GCL doit être encastré dans le foyer en maçonnerie existant. Cette mesure est prise depuis le haut de l'ouverture de la cheminée. Voir le Tableau 1 et la Figure 7.14.

AVERTISSEMENT! Danger d'incendie, d'explosion et d'asphyxie! *Ne PAS connecter ce poêle à gaz à un tuyau de cheminée utilisé par un autre appareil à combustible solide ou gazeux.*

- *Peut compromettre la sécurité du fonctionnement de ce poêle ou des autres appareils connectés au même tuyau de cheminée.*
- *Évacuez les gaz de ce poêle directement vers l'extérieur.*
- *Utilisez un système de conduit d'évacuation séparé pour ce poêle.*

ATTENTION! NE PAS utiliser d'obturateur de conduit avec l'adaptateur DV-46DVA-GCL et l'assortiment LINK-DV30B. *Cela peut affecter l'apparence des flammes, créer de la suie, provoquer un mauvais fonctionnement de la veilleuse et surchauffer le foyer.*

AVIS : *Pour que la performance de l'appareil soit optimum, minimiser ou éviter les coudes sur le conduit d'évacuation.*



V		
Minimum	10 pi	3,05 m
Maximum	40 pi	12,2 m

Figure 7.15

8 Dégagements et coffrage du conduit

A. Dégagements entre le conduit et les matériaux combustibles

AVERTISSEMENT! Danger d'incendie! *Gardez un espace dégagé autour du conduit.* ***NE PAS*** *remplir d'isolant ou d'autres matières combustibles :*

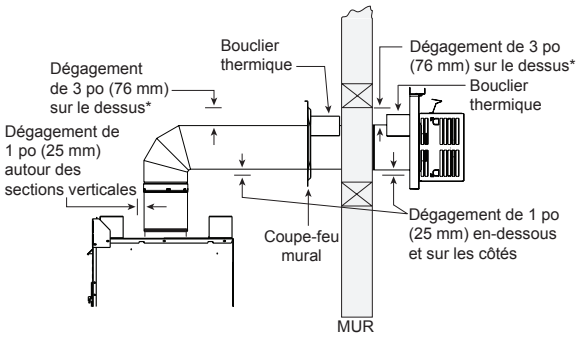
- *entre les coupe-feu de plafond;*
- *entre les coupe-feu muraux;*
- *autour du système de conduit.*

L'obstruction du conduit d'évacuation avec des matériaux isolants ou autres peut provoquer un incendie.

Remarque : Les boucliers thermiques DOIVENT se chevaucher d'un minimum de 1-1/2 po (38 mm).

- **Bouclier thermique SLP** - conçu pour l'utilisation sur les murs de 4-3/8 à 7-5/8 po (111 à 194 mm) d'épaisseur.
- Si l'épaisseur du mur est inférieure à 4-3/8 po (111 mm), le bouclier thermique existant doit être taillé sur place. Si l'épaisseur du mur est supérieure à 7-5/8 po (194 mm), un DVP-HSM-B doit être utilisé.

(Tuyau SLP montré)


Bouclier thermique
Dégagement de 3 po (76 mm) sur le dessus*
Dégagement de 3 po (76 mm) sur le dessus*
Bouclier thermique
Dégagement de 1 po (25 mm) autour des sections verticales
Dégagement de 1 po (25 mm) en-dessous et sur les côtés
Coupe-feu mural
MUR

* Si un tuyau SLP est utilisé, les dégagements minimum entre le conduit d'évacuation et les matériaux combustibles à l'intérieur du mur sont :
Dessus : 2-1/2 po (64 mm)
Dessous : 1/2 po (13 mm)
Côtés : Dégagement de 1 po (25 mm)

Figure 8.1 Dégagements des conduits horizontaux aux matériaux combustibles

B. Coffrage de l'ouverture murale

Pénétration d'une paroi combustible

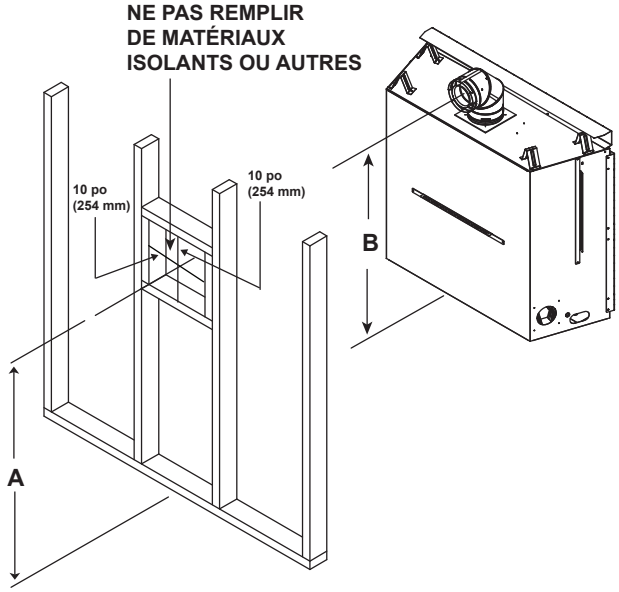
Lorsque vous devez pénétrer un mur combustible, vous devez encadrer le trou pour l'installation d'un ou plusieurs coupe-feu muraux. Le coupe-feu mural permet de maintenir des dégagements minimum et empêche l'infiltration d'air froid.

- L'ouverture doit être encadrée des quatre côtés en utilisant des matériaux de la même dimension que ceux utilisés pour la charpente du mur.
- Tuyau SLP – Un coupe-feu mural doit être placé de chaque côté d'un mur intérieur. Un chevauchement minimum de 1-1/2 po (38 mm) des boucliers thermiques doit être maintenu.
- Consultez la Section 10.K pour de l'information au sujet de installation d'un abat-vent horizontal.

Pénétration d'une paroi non combustible

Si l'orifice est entouré de matériaux non combustibles tels que du béton, son diamètre doit mesurer 1 po (25 mm) de plus que celui du conduit d'évacuation.

Si un mur non combustible est pénétré, un coupe-feu mural est requis d'un côté du mur seulement et aucun bouclier thermique n'est requis.



A*	B
40-3/4 po (1,035 m)	38-3/4 po (0,98 m)

* Illustre le centre de l'ouverture pour le conduit supérieur dans le coffrage. Le centre de l'ouverture est situé 1 po (25 mm) au-dessus de l'axe du conduit d'évacuation horizontal.

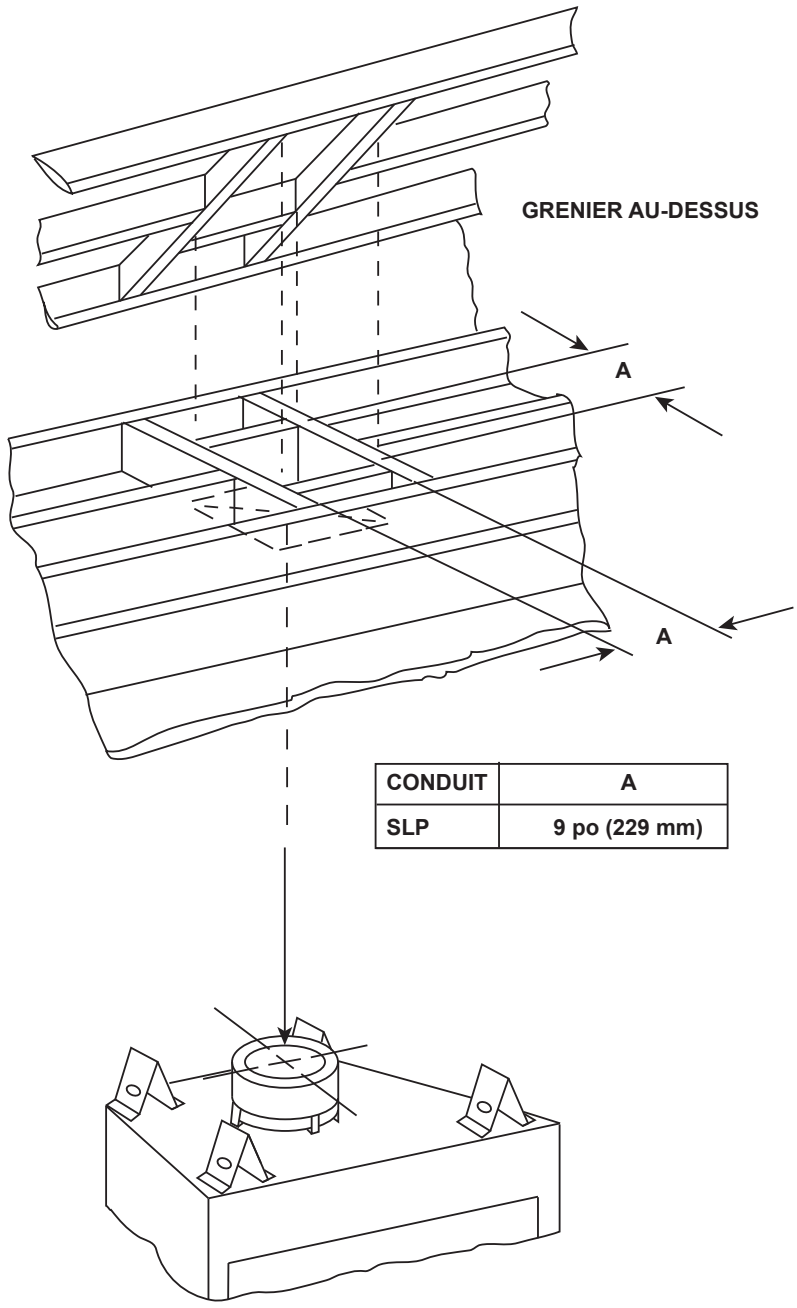
Figure 8.2 Pénétration du mur

C. Installation du coupe-feu de plafond

Un coupe-feu de plafond **DOIT** être utilisé entre les étages et le grenier.

- **Tuyau SLP seulement** - Ouverture dans le coffrage 9 po x 9 po (229 mm x 229 mm) aux endroits où le conduit pénètre un plafond ou un plancher (voir la Figure 8.3).
- Utiliser du bois de même taille que celui des solives du plafond/plancher.
- Le coupe-feu de plafond doit être installé au-dessus ou en dessous des solives du plafond et un bouclier thermique de grenier doit aussi être installé. Il doit être sous les solives des planchers qui ne sont pas isolés. Voir la Figure 8.4.
- Utiliser trois fixations de chaque côté.

AVERTISSEMENT! Danger d'incendie! *NE PAS entourer le conduit d'isolant. L'isolant doit être tenu à l'écart du conduit afin d'empêcher la surchauffe.*



CONDUIT	A
SLP	9 po (229 mm)

Figure 8.3 Installation du coupe-feu de plafond

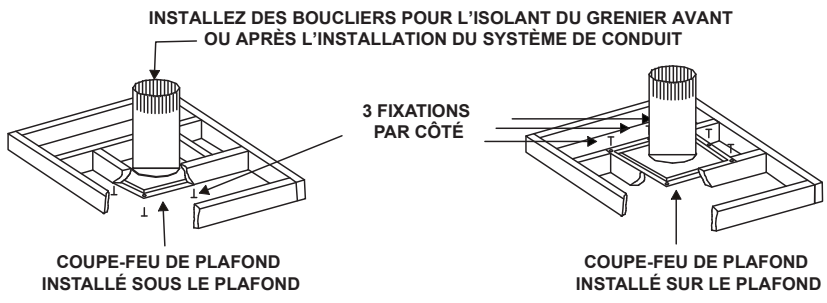

INSTALLEZ DES BOUCLIERS POUR L'ISOLANT DU GRENIER AVANT OU APRÈS L'INSTALLATION DU SYSTÈME DE CONDUIT
3 FIXATIONS PAR CÔTÉ
COUPE-FEU DE PLAFOND INSTALLÉ SOUS LE PLAFOND
COUPE-FEU DE PLAFOND INSTALLÉ SUR LE PLAFOND

Figure 8.4 Installation du bouclier thermique de grenier

D. Installation du bouclier thermique de grenier

AVERTISSEMENT! Danger d'incendie. NE PAS *laisser de matériaux lâches ou d'isolant toucher au conduit. Hearth & Home Technologies exige l'utilisation d'un bouclier thermique de grenier.*

Le National Fuel Gas Code ANSI Z223.1 et NFPA 54 exigent un bouclier thermique de grenier fabriqué de métal d'une épaisseur minimum de calibre 26 qui se prolonge d'au moins 2 po (51 mm) au-dessus de l'isolant.

Les boucliers thermiques de grenier doivent répondre aux exigences prescrites de dégagement et être fixés en place.

Installation sur un plafond plat

- Retirez un bouclier thermique de la boîte.

AVIS : *Coupez l'isolant déjà installé pour faire de la place pour le bouclier thermique de grenier.*

- Enveloppez le conduit avec le bouclier thermique si le conduit est déjà installé dans la zone à isoler.
- Alignez les trois trous de chaque côté et posez des vis pour former un tube.
- Pliez trois languettes du bas du bouclier thermique vers l'extérieur afin de permettre de le fixer au coupe-feu de plafond.
- Pliez les languettes du bas restantes vers l'intérieur à 90° afin de maintenir un espace dégagé entre le conduit et le bouclier. Posez le bouclier sur le coupe-feu de plafond et fixez-le au coupe-feu.
- Rabattez toutes les languettes du haut du bouclier vers l'intérieur à 90°. Ces languettes serviront à empêcher l'isolant soufflé de pénétrer entre le bouclier et le conduit et pour maintenir un espace dégagé.

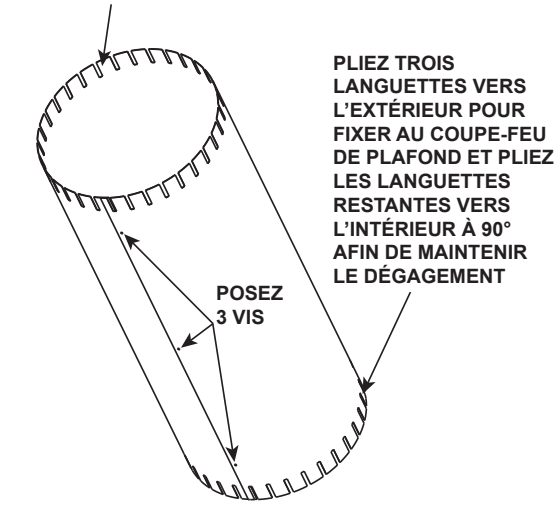

PLIEZ TOUTES LES LANGUETTES VERS L'INTÉRIEUR À 90° AFIN DE MAINTENIR LE DÉGAGEMENT ET EMPÊCHER L'ISOLATION DE TOMBER À L'INTÉRIEUR
PLIEZ TROIS LANGUETTES VERS L'EXTÉRIEUR POUR FIXER AU COUPE-FEU DE PLAFOND ET PLIEZ LES LANGUETTES RESTANTES VERS L'INTÉRIEUR À 90° AFIN DE MAINTENIR LE DÉGAGEMENT
POSEZ 3 VIS

Figure 8.5 Bouclier thermique de grenier

Installation avec un plafond en voûte

- Retirez un bouclier thermique de la boîte.

AVIS : *Coupez l'isolant déjà installé pour faire de la place pour le bouclier thermique de grenier.*

- Coupez le bouclier thermique de grenier (si l'application est pour un plafond en voûte) afin de correspondre à la pente du plafond. Découpez le rebord pour créer des languettes de 1 po (25 mm) tout autour du bas.
- Enveloppez le conduit avec le bouclier thermique si le conduit est déjà installé dans la zone à isoler.
- Alignez les trois trous de chaque côté et posez des vis pour former un tube.
- Pliez trois languettes du bas du bouclier thermique vers l'extérieur afin de permettre de le fixer au coupe-feu de plafond.
- Pliez les languettes du bas restantes vers l'intérieur à 90° afin de maintenir un espace dégagé entre le conduit et le bouclier. Posez le bouclier sur le coupe-feu de plafond et fixez-le au coupe-feu.
- Rabattez toutes les languettes du haut du bouclier vers l'intérieur à 90°. Ces languettes serviront à empêcher l'isolant soufflé de pénétrer entre le bouclier et le conduit et pour maintenir un espace dégagé.

9 Préparation du poêle

A. Préparation du bouclier thermique de coude

ATTENTION! Danger de coupures, d'abrasions et de projection de débris. *Portez des gants de protection et des lunettes de sécurité pendant l'installation. Les bords des tôles d'acier sont tranchants.*

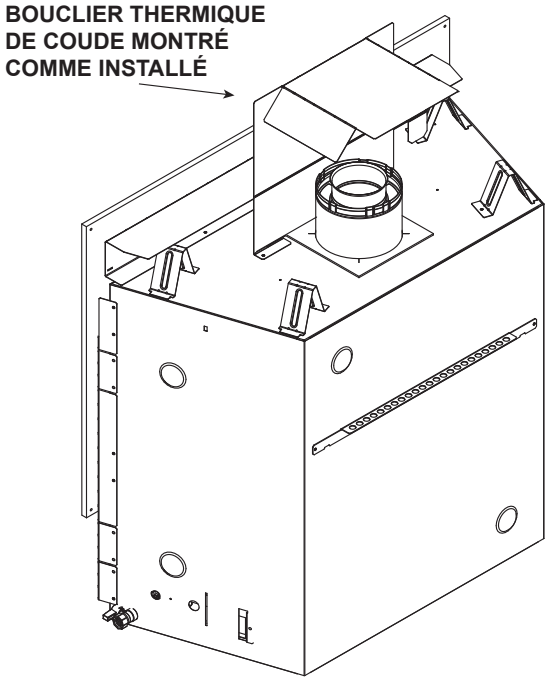


Figure 9.1 Bouclier thermique de coude installé

Si vous installez un coude de 90° directement sur l'évent supérieur du poêle, vous devez installer le bouclier thermique de coude comme le montre la Figure 9.1.

Si vous installez un conduit vertical ou si vous utilisez une section de conduit vertical, déposez le bouclier thermique de coude en déposant les deux vis de 1/4 po (6 mm) le fixant sur le dessus du poêle et jetez le bouclier.

Pour toutes les options de conduit, assurez-vous que le joint d'étanchéité est bien en place avant de poser une section de tuyau. Ce joint d'étanchéité est livré en place autour du collier de départ. Voir la Figure 9.1.

B. Pose et mise de niveau du poêle

AVERTISSEMENT! Danger d'incendie! *Évitez le contact avec :*

- *de l'isolant pendant ou lâche;*
- *l'endos de l'isolant ou du plastique;*
- *la charpente et d'autres matériaux combustibles.*

Bouchez les ouvertures du coffrage afin d'empêcher la pénétration d'isolant soufflé. Assurez-vous que l'isolant et les autres matériaux sont bien fixés.

***NE PAS** découper la charpente autour des écartements du poêle. Le manquement à maintenir un espace dégagé peut causer la surchauffe et un incendie.*

Pour les détails sur le positionnement du poêle sur la charpente, reportez-vous à la Section 13.A. Le diagramme illustre comment adéquatement placer, mettre de niveau et attacher le poêle (voir la Figure 9.2). Des pattes de clouage sont prévues pour fixer le poêle à la charpente.

- Pliez les pattes situées de chaque côté vers l'extérieur.
- Mettez le poêle en place.
- Les pattes doivent reposer à plat sur la charpente.
- Mettez le poêle de niveau dans le sens de la largeur et dans le sens de la longueur.
- Calez le poêle, au besoin. L'utilisation de cales de bois sous le poêle est acceptable.
- Clouez ou vissez le poêle à la charpente en utilisant les pattes prévues à cet effet.
- Fixez le poêle sur le plancher en insérant deux vis dans les trous guides au fond du poêle.

La Figure 9.2 montre le foyer installé sur le plancher. Toutefois, ce foyer peut être élevé du plancher pourvu que le foyer soit adéquatement supporté par la charpente et que le dégagement au plafond est maintenu.

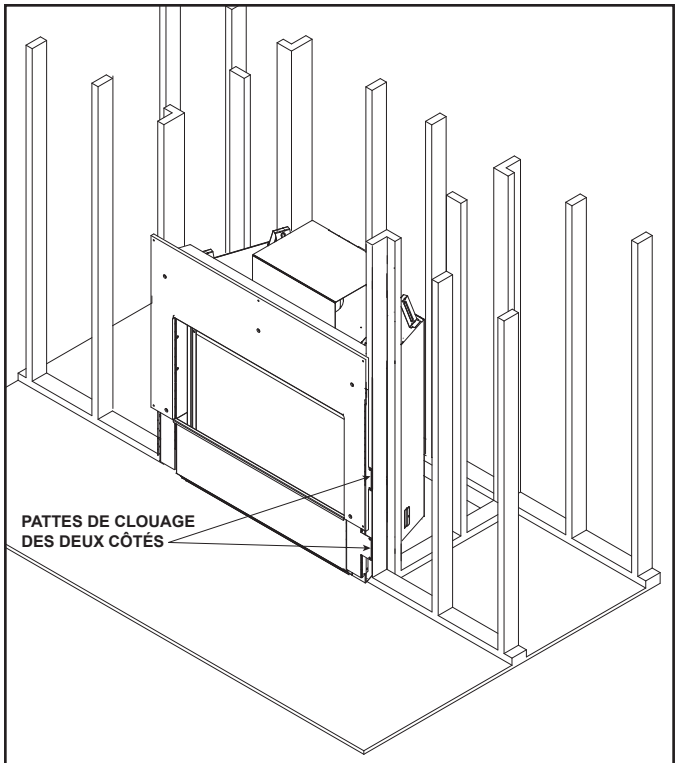


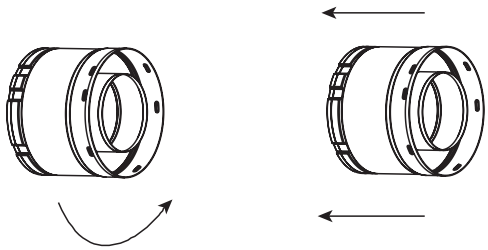
Figure 9.2 Positionnement, mise de niveau et fixation d'un poêle

10 Installation du conduit d'évacuation (tuyau SLP)

A. Assemblage des sections du conduit d'évacuation

Pour fixer le premier composant du conduit aux colliers de départ du poêle :

- Verrouillez les composants du conduit en glissant la section de tuyau dans le collier.
- Alignez les cordons de soudure sur le tuyau et du coller pour permettre l'enclenchement. Tournez le composant de conduit pour le verrouiller en place. Utilisez cette procédure pour tous les composants du conduit. Voir la Figure 10.1.
- Glissez le joint d'étanchéité sur la première section de conduit d'évacuation et posez-le de niveau sur le poêle. Cela empêche l'infiltration d'air froid. On peut utiliser du mastic haute température coté pour un minimum de 300 °F (149 °C) en exposition continue pour maintenir la pièce en place.
- Continuez à ajouter les composants du conduit, en les verrouillant successivement.
- Assurez-vous que chaque composant du conduit est fixé et verrouillé au composant précédent.



Remarque : Alignez les joints pour engager le tuyau et tournez dans le sens antihoraire pour le verrouiller

Figure 10.1 Ajout de composants au conduit

Installations dans des édifices commerciaux, à plusieurs logements (plus de deux étages) ou les tours d'habitation

Pour les installations dans des édifices commerciaux, à plusieurs logements (plus de deux étages) ou les tours d'habitation : Tous les joints extérieurs du conduit doivent être calfeutrés avec de la silicone coté pour un minimum de 300 °F (149 °C) en exposition continue, y compris la section coulissante qui est connectée directement à l'abat-vent horizontal.

- Appliquez un cordon de silicone à l'intérieur du joint femelle du tuyau extérieur avant de joindre les deux sections. Voir la Figure 10.2.
- Seuls les tuyaux extérieurs doivent être scellés. Tous les joints sur le collier du poêle, le conduit, la section coulissante, les coudes et les abat-vents doivent être scellés de cette manière, à moins d'avis contraire.

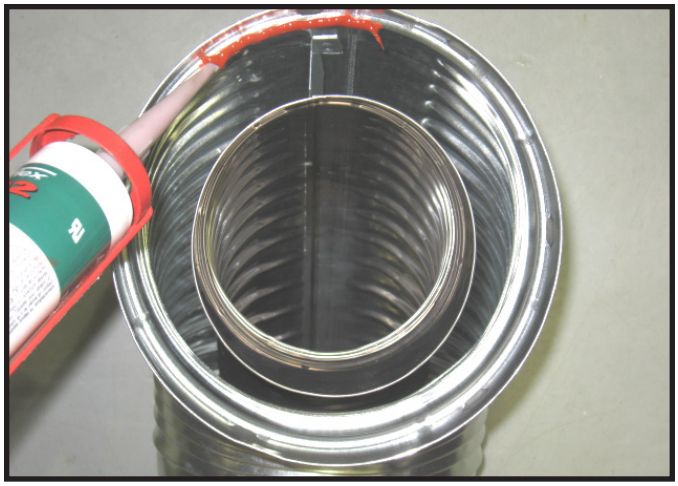


Figure 10.2 Scellant à la silicone pour haute température

AVERTISSEMENT! Danger d'incendie ou d'explosion! *NE PAS briser le joint d'étanchéité à la silicone sur les sections coulissantes. Prenez garde lorsque vous déposez l'abat-vent du tuyau coulissant. Si les joints d'étanchéité des sections coulissantes sont cassés durant la dépose de l'abat-vent, le conduit peut fuir.*

B. Assemblage des sections coulissantes

- Glissez le tuyau intérieur de la section coulissante dans le tuyau intérieur de la section de conduit et le tuyau extérieur de la section coulissante sur le tuyau extérieur de la section de conduit. Voir la Figure 10.3.
- Faites-les glisser ensemble jusqu'à la longueur voulue.

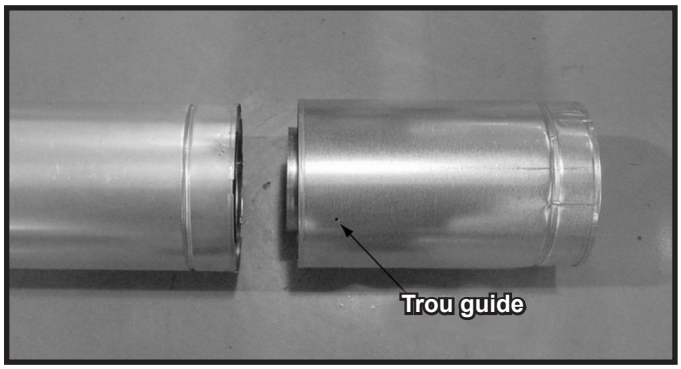


Figure 10.3 Trous guides de la section coulissante

- Maintenez un chevauchement de 1-1/2 po (38 mm) entre la section coulissante et la section de conduit.
- Fixez le conduit et le tuyau coulissant avec deux vis ne dépassant pas 1/2 po (13 mm) posées dans les trous guides de la section coulissante. Voir la Figure 10.4.

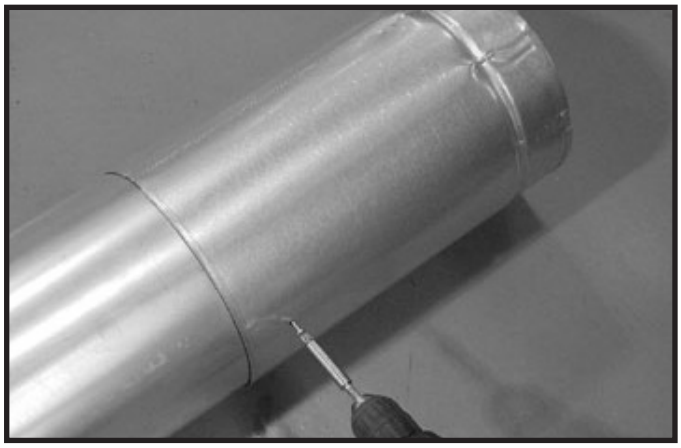


Figure 10.4 Vis sur la section coulissante

- Continuez d'ajouter des tuyaux au besoin en suivant les instructions d'assemblage.

AVIS : *Si la section coulissante est trop longue, ses tuyaux intérieur et extérieur peuvent être coupés à la longueur désirée.*

AVIS : *Lors de l'installation d'un abat-vent HRC, tous les joints du système doivent être scellés avec un produit d'étanchéité à la silicone à haute température coté à 300 °F (149 °C) en exposition continue.*

- *Appliquez un cordon de silicone à l'intérieur du joint femelle du tuyau extérieur avant de joindre les deux sections.*
- *Seuls les tuyaux extérieurs sont scellés; il n'est pas nécessaire de sceller le tuyau intérieur.*
- *Tous les joints sur le collier du poêle, le conduit, la section coulissante, les coudes et les abat-vents doivent être scellés.*

C. Fixation des sections du conduit d'évacuation

- Les tronçons verticaux de tuyau doivent être supportés à tous les 8 pi (2,44 m).
- Les tronçons horizontaux doivent être supportés à tous les 5 pi (1,52 m).
- Des supports de conduit ou des courroies de plombier (espacés de 120°) doivent être utilisés pour supporter les tronçons. Voir les Figures 10.5 et 10.6.
- Des coupe-feu muraux doivent être utilisés afin de fournir un support horizontal.
- Les coupe-feu de plafond sont munis de languettes qui peuvent être utilisées pour offrir un support vertical.

AVERTISSEMENT! Danger d'incendie, d'explosion et d'asphyxie! *Si le conduit n'est pas correctement soutenu, il peut s'affaisser et se séparer. Utilisez des supports et connectez les sections de conduit d'évacuation comme décrit dans les instructions.* ***NE PAS*** *permettre au tuyau de ventilation de s'affaisser en dessous du point de connexion au poêle.*

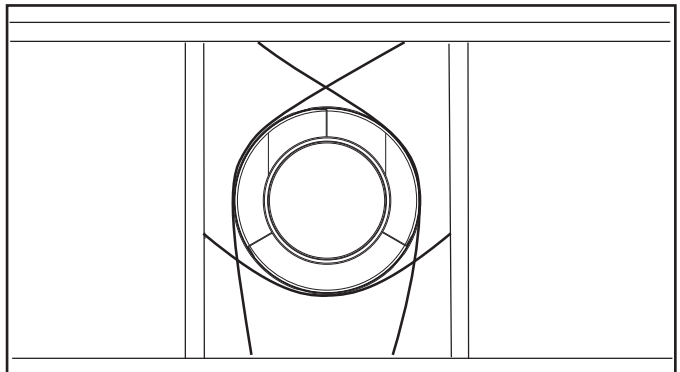


Figure 10.5 Fixation des sections verticales du conduit

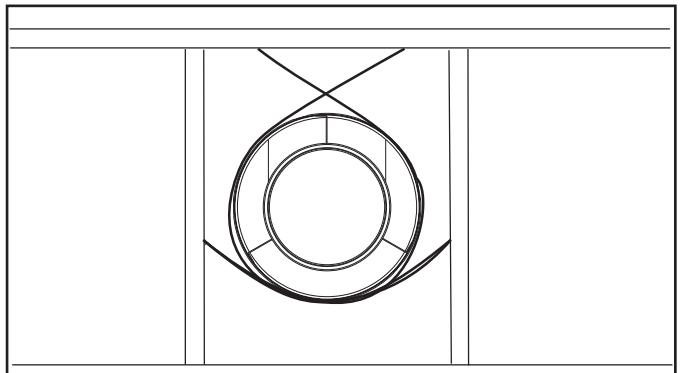


Figure 10.6 Fixation des sections horizontales du conduit

D. Démontage des sections du conduit d'évacuation

- Faites tourner l'une ou l'autre des sections (voir la Figure 10.7) afin que les cordons de soudure des deux tuyaux soient alignés comme le montre la Figure 10.8.
- Tirez sur les sections de tuyau pour les séparer.

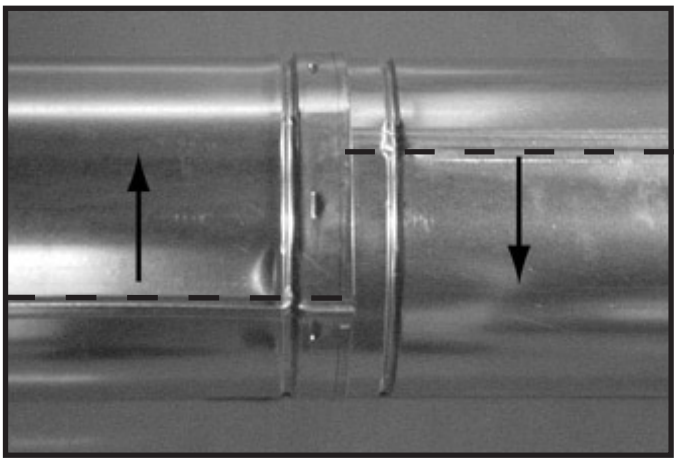


Figure 10.7 Tournez les cordons de soudure pour démonter

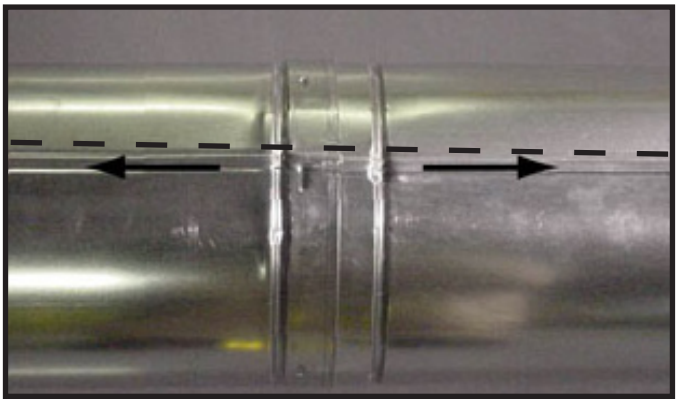


Figure 10.8 Alignez et démontez les sections du conduit d'évacuation

E. Installation des composants décoratifs de plafond

Un manchon décoratif de plafond peut être installé sur un plafond plat traversé par le conduit. Le manchon décoratif de plafond sert à couvrir le coupe-feu.

- Scellez l'espace entre le conduit et le coupe-feu avec un produit d'étanchéité à la silicone coté pour un minimum de 300 °F (149 °C) en exposition continue afin d'empêcher l'infiltration d'air froid.
- Installez le manchon décoratif de plafond en le glissant jusqu'au plafond et en le fixant au moyen des vis fournies.

Une boîte-support de plafond cathédrale décorative peut être installée sur un plafond cathédrale traversé par le conduit.

- Utilisez un fil à plomb pour marquer l'axe central du système de conduit sur le plafond et percez un petit trou dans le plafond et le toit. Déterminez l'emplacement de ce trou et tracez le contour de la boîte-support du plafond cathédrale sur le toit.
- Enlevez les bardeaux ou autre revêtement de toit comme il le faut pour couper le trou rectangulaire pour la boîte de support. Créez une ouverture qui dépasse de 1/8 po (3 mm) le pourtour de la boîte-support.
- Abaissez la boîte de support depuis le trou dans le toit jusqu'à ce que le fond soit à au moins 2 po (51 mm) au-dessous du plafond (Figure 10.9).
- Mettez la boîte-support de niveau verticalement et horizontalement et clouez-la provisoirement en place à travers les parois intérieures sur le revêtement du toit.
- Utilisez des cisailles à métal pour couper la boîte de support, depuis les coins du haut en descendant jusqu'au faîte du toit, et repliez les rabats résultants par-dessus le revêtement du toit. Voir la Figure 10.10.
- Clouez les rabats sur le toit APRÈS avoir placé un cordon de produit d'étanchéité non durcissant entre les rabats et le toit.

AVERTISSEMENT! Danger d'incendie! *Enlevez TOUTE matière de l'intérieur de la boîte-support et terminez l'installation du conduit et de l'abat-vent.*

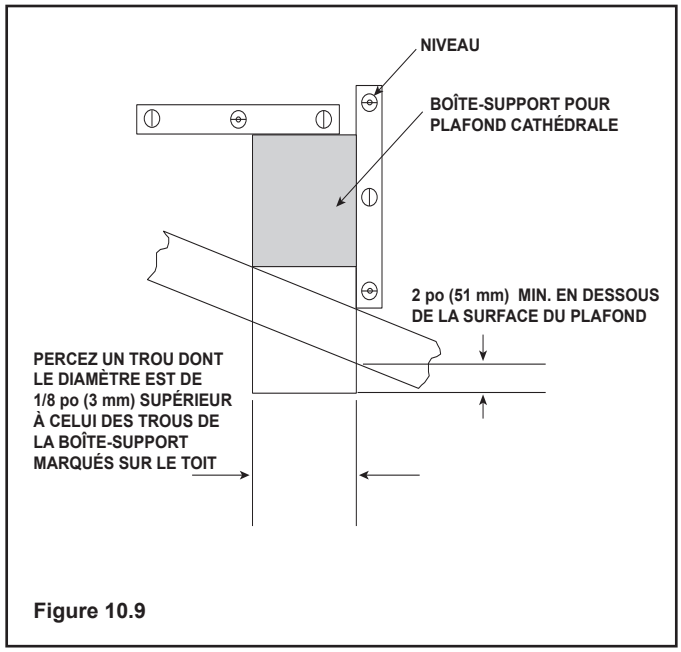

NIVEAU
BOÎTE-SUPPORT POUR PLAFOND CATHÉDRALE
2 po (51 mm) MIN. EN DESSOUS DE LA SURFACE DU PLAFOND
PERCEZ UN TROU DONT LE DIAMÈTRE EST DE 1/8 po (3 mm) SUPÉRIEUR À CELUI DES TROUS DE LA BOÎTE-SUPPORT MARQUÉS SUR LE TOIT

Figure 10.9

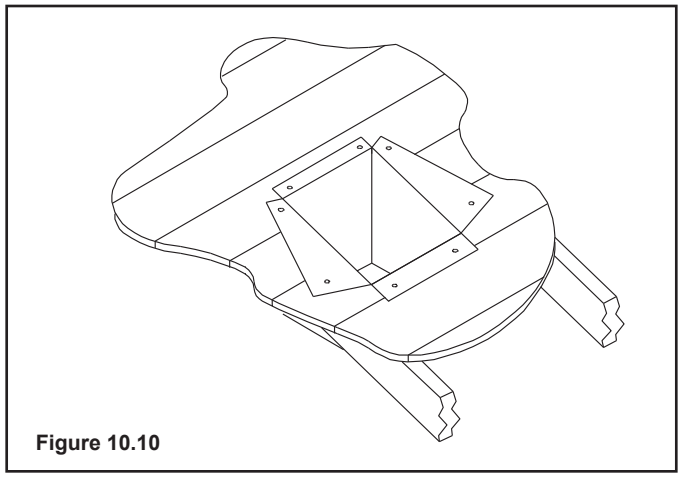
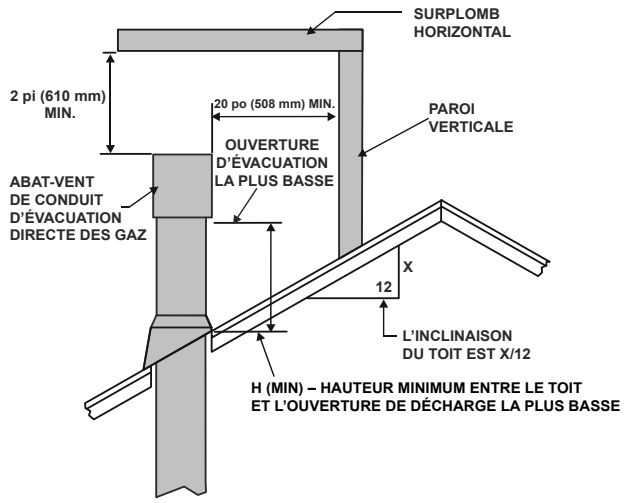


Figure 10.10

F. Installation du solin de toit métallique

- Voir les hauteurs minimum des abat-vents selon l'inclinaison du toit (Figure 10.11) afin d'établir la longueur du tuyau qui doit dépasser du toit.
- Glissez le solin de toit par-dessus les sections de tuyau qui sortent du toit comme le montre la Figure 10.12.


SURPLOMB HORIZONTAL
2 pi (610 mm) MIN.
20 po (508 mm) MIN.
PAROI VERTICALE
OUVERTURE D'ÉVACUATION LA PLUS BASSE
ABAT-VENT DE CONDUIT D'ÉVACUATION DIRECTE DES GAZ
X
12
L'INCLINAISON DU TOIT EST X/12
H (MIN) – HAUTEUR MINIMUM ENTRE LE TOIT ET L'OUVERTURE DE DÉCHARGE LA PLUS BASSE

Inclinaison du toit	H (Min.) Pi
Entre l'horizontale et 6/12	1,0* (0,30 m)
Entre 6/12 et 7/12	1,25* (0,38 m)
Entre 7/12 et 8/12	1,5* (0,46 m)
Entre 8/12 et 9/12	2,0* (0,61 m)
Entre 9/12 et 10/12	2,5 (0,76 m)
Entre 10/12 et 11/12	3,25 (1 m)
Entre 11/12 et 12/12	4,0 (1,22 m)
Entre 12/12 et 14/12	5,0 (1,52 m)
Entre 14/12 et 16/12	6,0 (1,83 m)
Entre 16/12 et 18/12	7,0 (2,13 m)
Entre 18/12 et 20/12	7,5 (2,29 m)
Entre 20/12 et 21/12	8,0 (2,44 m)

* minimum de 3 pi (0,91 m) dans les régions neigeuses

Figure 10.11 Hauteur minimum entre le toit et l'ouverture de décharge la plus basse

AVIS : *Le manquement à adéquatement calfeutrer le solin de toit et les joints du conduit peut permettre la pénétration d'eau.*

- Calfeutrez l'espace entre le solin de toit et le périmètre du conduit.
- Calfeutrez le périmètre du solin là où il est en contact avec la surface du toit. Voir la Figure 10.12.
- Calfeutrez le joint chevauchant de toute section de conduit projetant au-dessus du toit.

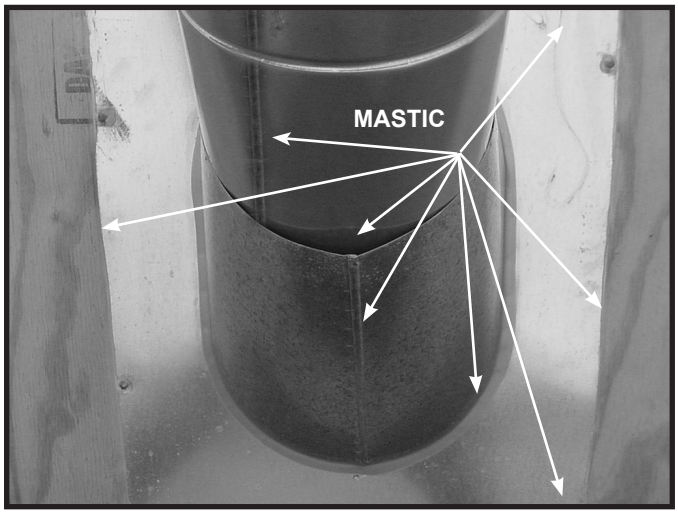


Figure 10.12

G. Assemblage et installation de la mitre

ATTENTION! Danger de coupures, d'abrasions et de projection de débris. Portez des gants de protection et des lunettes de sécurité pendant l'installation. Les bords des tôles d'acier sont tranchants.

- Assemblez les deux moitiés de la mitre au moyen de deux vis (voir la Figure 10.13).
- Placez la mitre autour de la section de conduit exposé juste au-dessus du toit et alignez les supports. Insérez un boulon (fourni) dans les supports et serrez l'écrou pour terminer l'assemblage de la mitre. Assurez-vous que la mitre est serrée contre le conduit.
- Glissez la mitre assemblée vers le bas sur le conduit jusqu'à ce qu'elle repose sur le solin (voir la Figure 10.14).
- Appliquez du mastic autour de la partie supérieure de la mitre (voir la Figure 10.15).

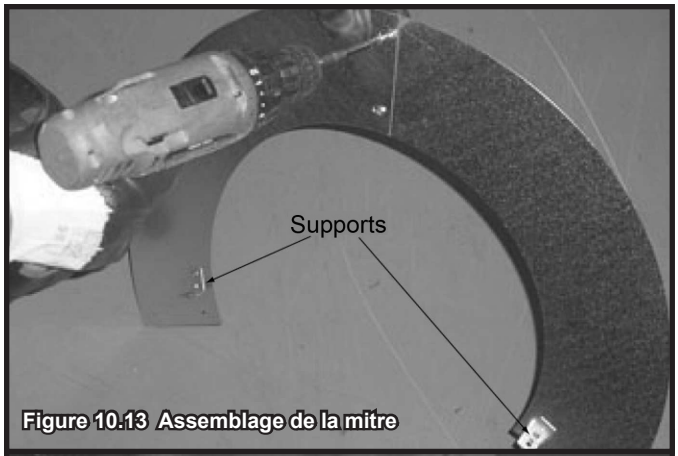


Figure 10.13 Assemblage de la mitre

Figure 10.14 Installation de la mitre sur le conduit

H. Installation de l'abat-vent vertical

- Pour installer l'abat-vent vertical, glissez le collier intérieur de l'abat-vent dans le tuyau de cheminée intérieur du conduit et placez le collier extérieur de l'abat-vent sur le tuyau de cheminée extérieur.
- Fixez l'abat-vent en posant les trois vis autotaraudeuses (fournies) dans les trous guides du collier extérieur de l'abat-vent, jusque dans le tuyau extérieur du conduit (voir la Figure 10.15).

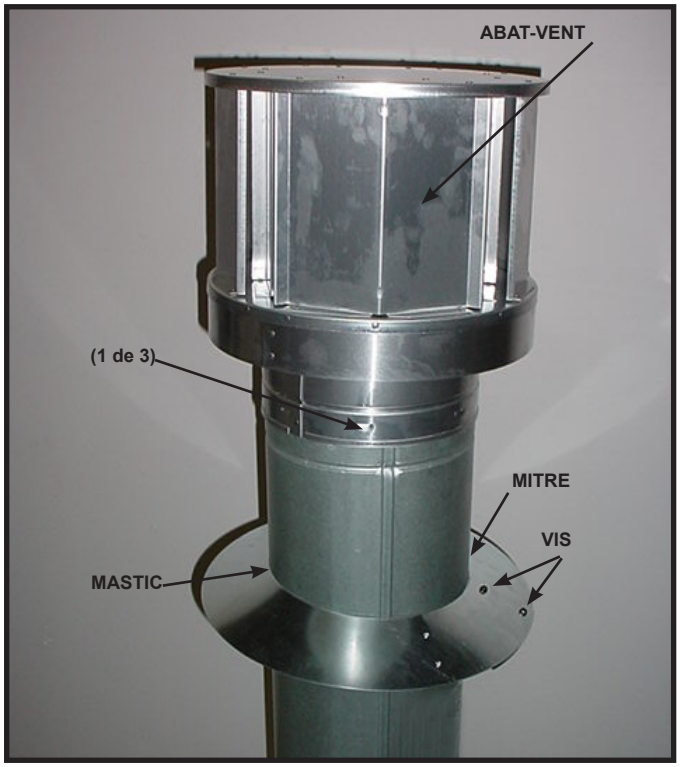


Figure 10.15

I. Installation des composants muraux décoratifs

Un manchon mural décoratif peut être installé sur le mur traversé par le conduit. Le manchon décoratif mural sert à couvrir le coupe-feu.

- Glissez le manchon mural par dessus la dernière section de conduit horizontal avant de raccorder l'abat-vent au tuyau.
- Une fois la section de tuyau et l'abat-vent raccordés, glissez le manchon mural jusqu'à la surface intérieure du mur et fixez-le avec les vis fournies. Voir la Figure 10.16.

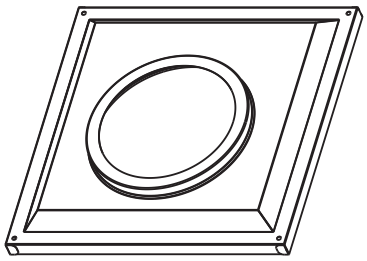


Figure 10.16 Manchon mural

J. Exigences en matière de bouclier thermique pour les abat-vents horizontaux

AVERTISSEMENT! Danger d'incendie! *Afin de prévenir la surchauffe et les incendies, les boucliers thermiques doivent traverser l'épaisseur complète du mur.*

- ***NE PAS*** *retirer les boucliers thermiques attachés aux coupe-feu muraux et aux abat-vents horizontaux (montrés à la Figure 10.17).*
- *Les boucliers thermiques doivent se chevaucher de 1-1/2 po (38 mm) au minimum.*

Le bouclier thermique est en deux parties. L'une des parties est fixée à l'usine au coupe-feu mural, l'autre à l'abat-vent. Voir la Figure 10.17.

Si l'épaisseur du mur ne permet pas d'obtenir un chevauchement de 1-1/2 po (38 mm) du bouclier thermique, utilisez un bouclier thermique allongé.

- Si l'épaisseur du mur est inférieure à 4 po (102 mm) (DVP) ou à 4-3/8 po (111 mm) (SLP), les boucliers thermiques sur l'abat-vent et le coupe-feu mural doivent être découpés. Un chevauchement minimum de 1-1/2 po (38 mm) DOIT être maintenu.
- Utilisez un bouclier thermique allongé si l'épaisseur du mur fini est supérieure à 7-1/4 po (184 mm).
- Le bouclier thermique allongé peut devoir être découpé afin de maintenir un chevauchement de 1-1/2 po (38 mm) entre les boucliers thermiques.
- Fixez le bouclier thermique allongé à un des boucliers thermiques existant au moyen des vis fournies avec le bouclier thermique allongé. Consultez les diagrammes des composants du système de conduit à la fin de ce manuel.
- Posez la petite patte du bouclier thermique allongé sur le haut du conduit pour obtenir un espacement correct entre le bouclier et le conduit.

Remarque importante : Les boucliers thermiques ne peuvent pas être fabriqués sur place.

K. Installation de l’abat-vent horizontal

AVERTISSEMENT! Danger d’incendie! *Il FAUT utiliser la partie télescopique du tuyau de cheminée de l’abat-vent pour connecter le conduit d’évacuation à l’abat-vent.*

- *Un chevauchement minimum de 1-1/2 po (38 mm) est requis sur la partie télescopique du tuyau de cheminée.*

Le manquement à maintenir un chevauchement peut causer la surchauffe et un incendie.

- L’abat-vent ne doit pas être encastré dans la paroi. Le bardage peut toucher le bord de l’abat-vent.
- Posez un solin et enduisez de produit d’étanchéité, au besoin, pour le bardage sur les bords extérieurs de l’abat-vent.
- Pour installer un abat-vent horizontal, suivez les directives d’emplacement des abat-vents spécifiés par les codes d’installation **ANSI Z223.1** et **CAN/CGA-B149** courants et consultez la Section 6 de ce manuel.

ATTENTION! Danger de brûlures! *Les codes locaux peuvent exiger l’installation d’un bouclier d’abat-vent pour empêcher tout contact avec celle-ci.*

AVIS : *Pour les situations d’exposition nécessitant une résistance accrue à la pénétration de la pluie poussée par le vent, un kit de solin et d’abat-vent HRC est disponible. Lors de l’aménagement d’un passage à travers un mur en brique, vous pouvez construire le coffrage en utilisant un kit d’extension pour briques.*

Remarque : Si vous utilisez un abat-vent avec un bouclier thermique attaché, aucun autre coupe-feu mural supplémentaire n’est requis du côté extérieur d’un mur combustible.

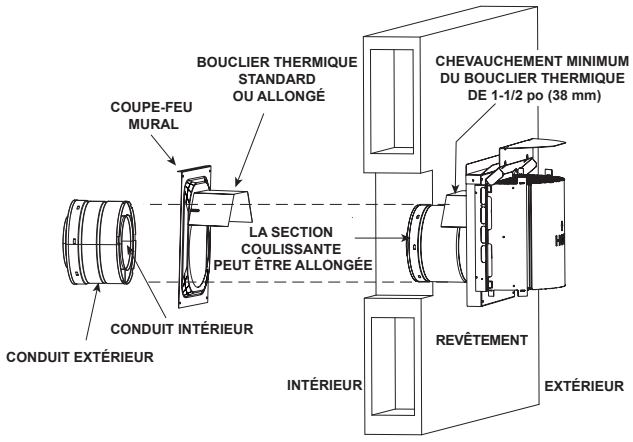


Figure 10.17 Évacuation à travers le mur

11 Renseignements sur le gaz

A. Conversion de la source de combustible

- Assurez-vous que le poêle est compatible avec tous les types de gaz disponibles.
- Les conversions doivent être réalisées par un technicien qualifié en utilisant les pièces spécifiées et homologuées par Hearth & Home Technologies.

B. Pression du gaz

- La performance optimum du poêle requiert des pressions d'alimentation adaptées.
- Les exigences de taille de la conduite de gaz seront déterminées dans la norme nationale de gaz combustible ANSI Z223.1 aux États-Unis et CAN/CGA B149 au Canada.
- Les conditions de pression sont les suivantes :

Pression du gaz	Gaz naturel	Propane
Pression d'entrée minimum	5 po (127 mm) de colonne d'eau	8 po (203 mm) de colonne d'eau
Pression d'entrée maximum	10 po (254 mm) de colonne d'eau	13 po (330 mm) de colonne d'eau
Pression dans le collecteur	3,5 po (89 mm) de colonne d'eau	10 po (254 mm) de colonne d'eau

AVERTISSEMENT! Danger d'incendie ou d'explosion! *Une pression excessive endommagera la vanne. Une pression trop basse peut provoquer une explosion.*

- Vérifiez la pression d'entrée. Vérifiez la pression minimum quand les autres appareils ménagers fonctionnant au gaz sont en marche.
- Installez un régulateur en amont du robinet si la pression est supérieure à 1/2 psi (0,03 bar).

⚠ AVERTISSEMENT

Danger d'incendie.

Danger d'explosion.

Une pression excessive endommagera la vanne.

- Déconnectez le gaz AVANT de tester la conduite de gaz à une pression supérieure à 1/2 psi (0,03 bar).
- Fermez la vanne d'arrêt AVANT de tester la conduite de gaz à une pression inférieure ou égale à 1/2 psi (0,03 bar).

Remarque : Ce poêle comprend une vanne d'arrêt manuel du gaz situé dans le compartiment de vanne. Cette vanne d'arrêt manuel est accessible pour l'entretien en retirant le bac de base, le brûleur et la plaque de vanne. Voir la Figure 11.1.

Le couvercle d'accès inférieur est amovible si aucun matériau de finition n'a été installé au préalable.

Accès via l'assemblage de vanne

Le couvercle d'accès inférieur est amovible si aucun matériau de finition n'a été installé au préalable.

Retirez le plateau de support, le brûleur et le bac de base.

Pour accéder aux composants :

1. Déposez les onze vis autour du périmètre de la plaque de vanne qui la fixent au fond de la boîte à feu. Voir la Figure 11.2 et Figure 11.5.
2. Soulevez la plaque de vanne de l'arrière afin que la vanne puisse dégager le trou de la plaque dans le fond de la boîte à feu. Voir la Figure 11.3.

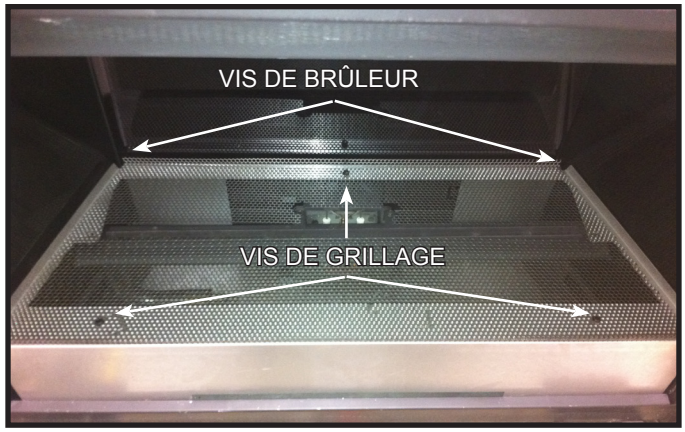


Figure 11.1 Dépose du plateau de couvercle

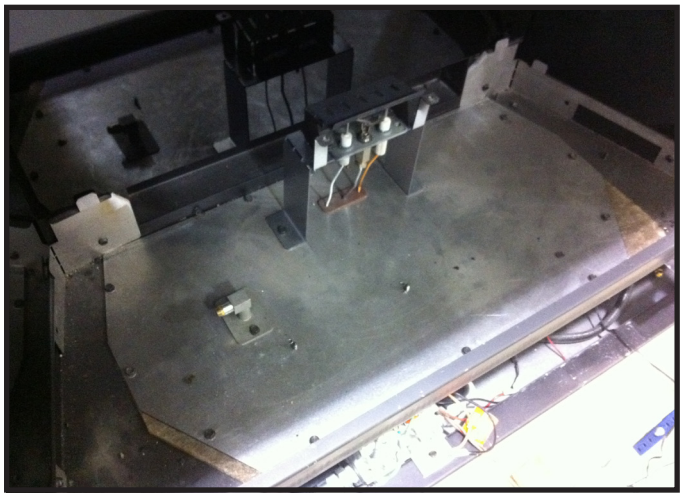


Figure 11.2. Déposez les vis de la plaque de vanne

3. Placez le support de vanne sur le rebord avant du fond de la boîte à feu. Fermez la vanne à tournant sphérique. Déconnectez la vanne à gaz de l'assemblage de vanne à tournant sphérique au raccord pression. Voir la Figure 11.4.

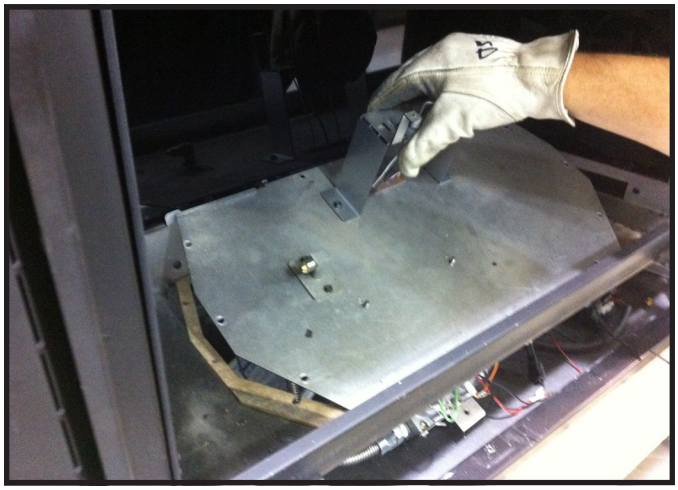


Figure 11.3. Déposez la plaque de vanne

4. Retirez l'assemblage de vanne pour faire l'entretien ou les réparations nécessaires.

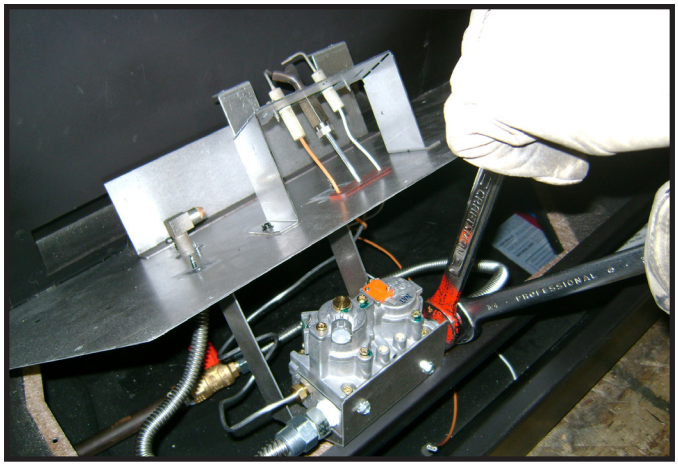


Figure 11.4. Déconnectez la vanne à gaz

Remarque : Installez la conduite d'entrée de gaz conformément aux codes locaux, le cas échéant. Sinon, suivez ANSI 223.1. L'installation doit être effectuée par un technicien qualifié et autorisé, conformément aux exigences locales. (Dans l'État du Massachusetts, l'installation doit être effectuée par un plombier ou un installateur de gaz autorisé.)

Remarque: Un robinet de gaz à poignée en forme de T homologué UL (et approuvé dans l'État du Massachusetts) de 1/2 po (13 mm) et un flexible pour gaz sont connectés à l'entrée d'une vanne de commande de 1/2 po (13 mm).

- **Avant de remplacer ces composants, reportez-vous aux codes locaux.**

Prises en charge de vanne

Les prises en charge sont accessibles de l'avant du poêle. Le grillage décorative et l'assemblage de gaz du foyer doivent être enlevés afin de pouvoir accéder aux prises en charge. Voir la Figure 11.5.

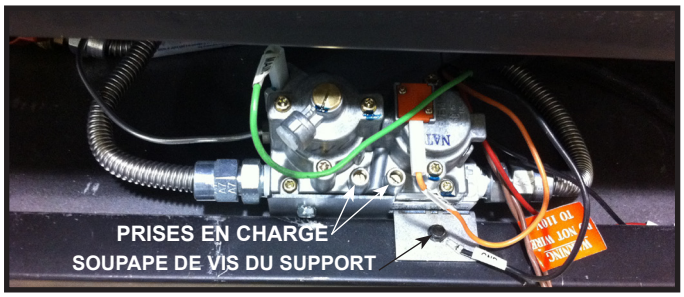


Figure 11.5 Prises en charge de vanne et emplacement du récepteur de télécommande

Remarque : Le collecteur et les languettes de pression d'admission sont accessibles de l'avant du foyer lorsque l'assemblage de vanne est installé.

C. Raccordement du gaz

- Reportez-vous à la Section de référence 16 indiquant l'emplacement de la conduite de gaz du poêle.
- La conduite de gaz peut être passée à travers les orifices défonçables prévus à cet effet.
- L'espace entre la conduite de gaz et le trou d'accès peut être calfeutré avec un produit d'étanchéité coté pour un minimum de 300 °F (149 °C) en exposition continue ou rempli d'isolant simple non combustible afin de prévenir l'infiltration d'air froid.
- Assurez-vous que la conduite de gaz n'entre pas en contact avec le rebord extérieur du poêle. Suivez les codes locaux.
- Acheminez la conduite de gaz entrant dans le compartiment de la vanne.
- Connectez la conduite d'arrivée de gaz au raccord de 1/2 po (13 mm) de la vanne d'arrêt manuelle.

AVERTISSEMENT! Danger d'incendie ou d'explosion! *Soutenez le robinet lors du raccordement afin d'éviter le fléchissement de la conduite de gaz.*

- Une petite quantité d'air restera dans les conduites d'arrivée de gaz.

AVERTISSEMENT! Danger d'incendie ou d'explosion! *Le gaz accumulé durant la purge de la conduite pourrait prendre feu.*

- *La purge devrait être effectuée par un* technicien d'entretien qualifié.
- *Assurez une ventilation adéquate.*
- *Vérifiez l'absence de toute source d'allumage, par exemple d'étincelles ou de flammes nues.*

Allumez le poêle. Un instant est nécessaire pour l'expulsion de l'air des conduites. Une fois la purge terminée, le poêle s'allume et fonctionne normalement.

AVERTISSEMENT! Danger d'incendie, d'explosion et d'asphyxie! *Vérifiez tous les ajustements et les connexions à l'aide de solutions non corrosives permettant de contrôler la présence de fuites.* ***NE PAS*** *utiliser une flamme nue. Les ajustements et les connexions peuvent s'être desserrés au cours du transport et de la manipulation.*

AVERTISSEMENT! Danger d'incendie! NE PAS *modifier les réglages de la vanne. Cette vanne a été réglée en usine.*

D. Installations en haute altitude

AVIS : *Ces règles ne s'appliquent pas si le pouvoir calorifique du gaz a été diminué. Vérifiez auprès de votre fournisseur local ou des autorités compétentes.*

Lors d'une installation au-dessus de 2000 pieds (610 m) d'altitude :

- Aux ÉTATS-UNIS : Réduisez de 4 % l'orifice du brûleur par distance de 1000 pieds (305 m) au-dessus de 2000 pieds (610 m).
- Au CANADA : Réduisez de 10 % l'orifice du brûleur pour les élévations d'entre 2000 et 4500 pieds (entre 610 et 1372 m). Au-dessus de 4500 pieds (1372 m), consulter le fournisseur de gaz local.

12 Renseignements électriques

A. Exigences en matière de câblage

AVIS : *Les connexions électriques et la mise à terre doivent être en conformité avec les codes locaux ou, en leur absence, avec la norme* **National Electric Code ANSI/NFPA 70 – dernière édition** *ou le* **Code canadien de l'électricité, CSA C22.1.**

- Connectez la boîte de jonction du poêle au 110-120 V c.a. Cette opération est nécessaire pour l'utilisation des accessoires en option (allumage de la veilleuse permanente) ou le bon fonctionnement du poêle (allumage IntelliFire).
- Un circuit de 110-120 V c.a. pour ce produit doit être protégé par un disjoncteur de fuite de terre, en conformité avec les codes électriques en vigueur, lorsqu'il est installé dans des endroits comme une salle de bains ou à proximité d'un évier.
- On ne doit pas connecter la basse tension et le câblage de 110 V c.a. à la même boîte de raccordement.

AVERTISSEMENT! Danger d'électrocution ou d'explosion! NE PAS *câbler en 110 V la valve ou l'interrupteur mural du poêle. Un câblage incorrect endommagera les commandes.*

B. Câblage du système d'allumage IntelliFire

- Connectez la boîte de jonction du poêle au 110 V c.a. pour assurer le bon fonctionnement du poêle.

AVERTISSEMENT! Danger d'électrocution ou d'explosion! NE PAS *câbler la boîte de jonction d'un poêle à commande IPI à un circuit commuté. Toute erreur de câblage désactive le verrouillage de sécurité IPI.*

- Reportez-vous à la Figure 12.2, schéma de câblage du système d'allumage par veilleuse IntelliFire (IPI).
- Ce poêle est équipé d'une vanne de commande IntelliFire fonctionnant sous une tension d'alimentation de 3 Volts.
- Branchez le transformateur 3 V c.a. à la boîte de jonction du poêle afin d'alimenter le module OU installez deux piles D (non fournies) dans le porte-piles avant l'utilisation.

AVIS : *Ne pas placer des piles dans le porte-piles pendant l'utilisation du transformateur. Retirez les piles avant d'utiliser le transformateur et débranchez le transformateur avant d'utiliser les piles. La polarité des piles doit être correcte pour éviter d'endommager le module.*

C. Conditions d'installation des accessoires facultatifs

- Ce poêle peut être connecté à un interrupteur mural, un thermostat mural et/ou une commande à distance.

REMARQUE : Installez le récepteur de télécommande en option à côté du bloc-piles.

Câblez les accessoires en option approuvés par Hearth & Home Technologies dès maintenant afin d'éviter toute reconstruction ultérieure. Suivez les instructions fournies avec ces accessoires.

Emplacement du récepteur de télécommande en option et du bloc-piles

Des piles doivent être installées seulement lorsque l'alimentation par piles est nécessaire. En raison de l'accès limité à la cavité de la vanne, le bloc-piles, le module de commande IPI et le récepteur de télécommande en option doivent être installées comme le montre la Figure 12.1.

L'accès au bloc-piles, au module de commande et au récepteur de télécommande est possible par l'espace de dégagement entre l'avant de la boîte à feu et le panneau de finition inférieur avant. Pour accéder à ces composants, la façade décorative et la vitre doivent être enlevées.

Le bloc-piles est fixé au couvercle inférieur avec une bande Velcro. Le module de commande IPI et le récepteur de télécommande sont placés sur le fond de la boîte à feu.

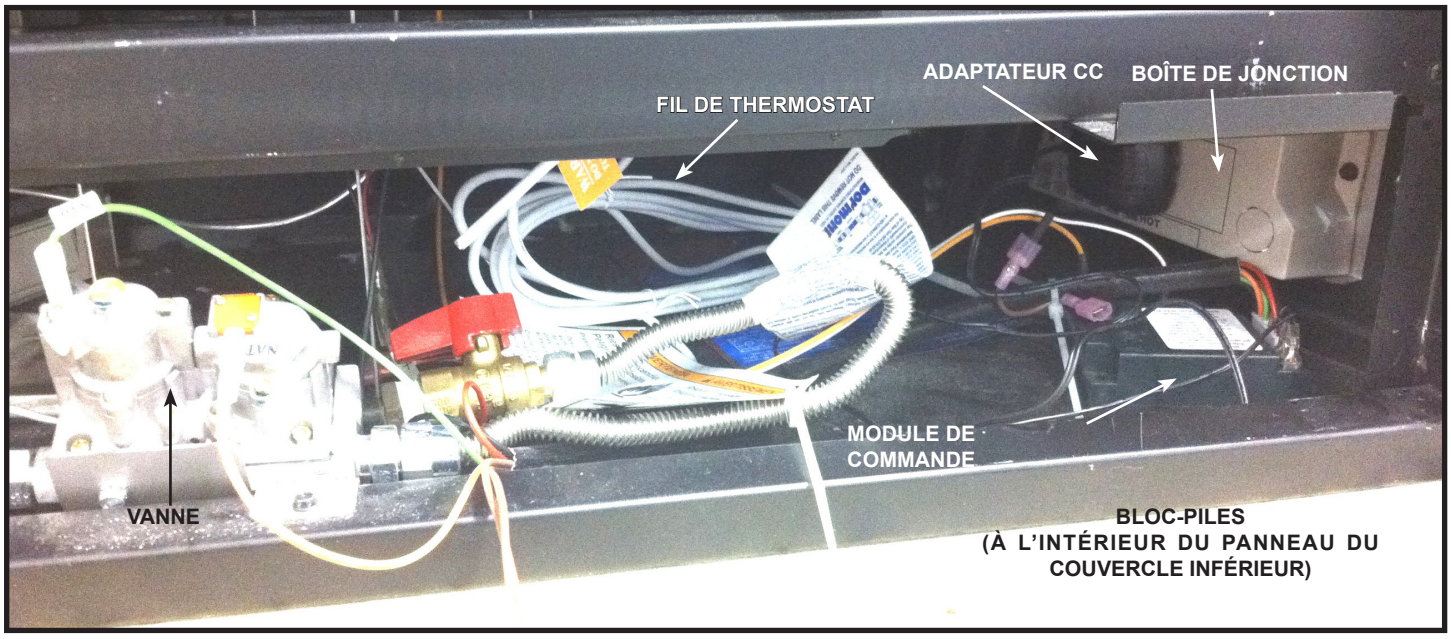
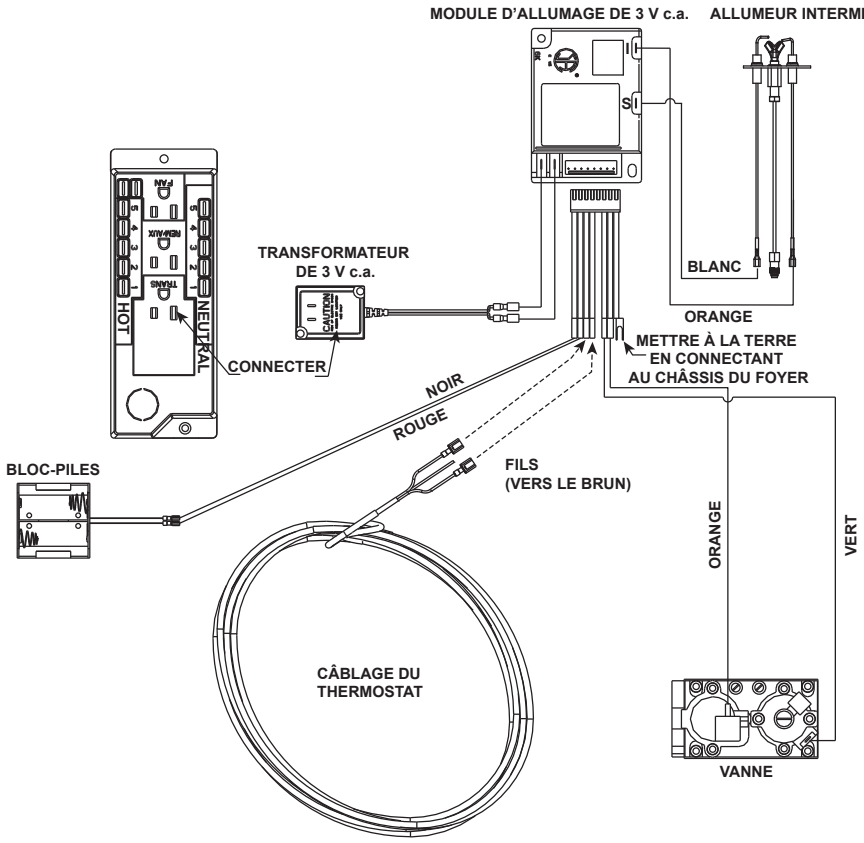


Figure 12.1 Cavité de la vanne



REMARQUE : 1. Le module d'allumage, la vanne, la veilleuse et l'interrupteur mural fonctionnent sous une tension d'alimentation de 3 Volts. L'alimentation 120 V c.a. est requise à la boîte de jonction sauf si le système est équipé d'une pile d'appoint.

Figure 12.2 Schéma électrique de l'allumage IntelliFire (IPI) avec interrupteur mural ou thermostat

D. Entretien et réparations électriques

AVERTISSEMENT! Danger d'électrocution! *Lors des interventions sur les commandes, marquer tous les fils avant de les déconnecter. Un mauvais câblage peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil et des situations dangereuses. Vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil après toute intervention.*

AVERTISSEMENT! Danger d'électrocution! *Remplacez les fils endommagés en utilisant du fil type 105 ºC. Les fils électriques doivent avoir une isolation haute température.*

E. Installation de la boîte de jonction

1. Pliez le bouclier thermique de la boîte de jonction vers la droite le long des perforations.
2. Déposez la vis située sur l'avant de la boîte de jonction.
3. Enlevez le bouchon de plastique pour fil électrique sur le dessus de la boîte de jonction.
4. Installez un détendeur (non compris) et acheminez le fil à travers le raccord du détendeur.
5. Faites les connexions au fil de 120 V dans la boîte de jonction. Connectez le fil vert sur l'écrou de mise à la terre, le fil noir au fil noir et le fil blanc au fil blanc.
6. Réinstallez la boîte de jonction.
7. Replacez le bouclier thermique de la boîte de jonction de manière à recouvrir la boîte.

Remarque: Il y a un autre moyen d'accès à la boîte de jonction. Elle est accessible en déposant l'assemblage de vanne. Voir la Section 11.

13 Finition

A. Instructions de coffrage et de finition

AVERTISSEMENT! Danger d'incendie! *Respectez les dégagements minimum spécifiés pour les matériaux combustibles. Un encadrement qui se trouverait à une distance inférieure à celle indiquée doit être entièrement fait de matériaux non combustibles (par ex. des montants en acier, panneau de béton, etc.).*

Instructions pour la finition

Il est important de suivre les instructions de coffrage et de finition afin d'assurer le positionnement adéquat du foyer par rapport aux matériaux de charpente et de finition avoisinants.

Des matériaux de revêtement mural de 1/2 po (13 mm) sont prescrits dans ce manuel d'installation afin d'adéquatement aligner le revêtement avec le matériau non combustible installé en usine.

AVERTISSEMENT! Danger d'incendie! NE PAS *enlever la plaque non combustible installée en usine ou la couvrir de matériau combustible tel que :*

- *placoplâtre*
- *contreplaqué*
- *des matériaux qui ne répondent pas à la norme de non combustibilité ASTM E 136 (ci-dessous).*

La dépose de la plaque non combustible installée en usine ou l'utilisation de matériaux ne répondant pas à la norme ASTM E 136 peuvent causer un incendie.

Spécifications des matériaux non combustibles

Matériaux qui ne s'enflamment et ne brûlent pas. Il s'agit de matériaux tels que l'acier, le fer, les briques, le carrelage, le béton, l'ardoise, le verre, le plâtre ou toute combinaison de ces derniers.

Les matériaux dont on sait qu'ils ont réussi **l'essai ASTM E 136, Méthode de test standard du comportement des matériaux dans un four à conduit vertical à 750 °C** et **UL763** seront considérés comme des matériaux non combustibles.

Placement du foyer dans le coffrage

Contrairement à plusieurs foyers Heat & Glo classiques à un côté, ce foyer est encastré dans la charpente avoisinante. Les pattes de clouage gauche et droites sont conçues pour s'assurer que le modèle SLR32 est encastré au bon endroit dans le coffrage.

1. Rabattez deux pattes de clouage à 180 degrés du foyer à gauche et à droite. N'ajustez pas les écarteurs à colonne. Voir la Figure 13.1.
2. Vissez chaque patte de clouage dans la charpente avoisinante. Assurez-vous de laisser une lame d'air de 1 po (25 mm) sur les côtés du foyer. Voir la Figure 13.2.

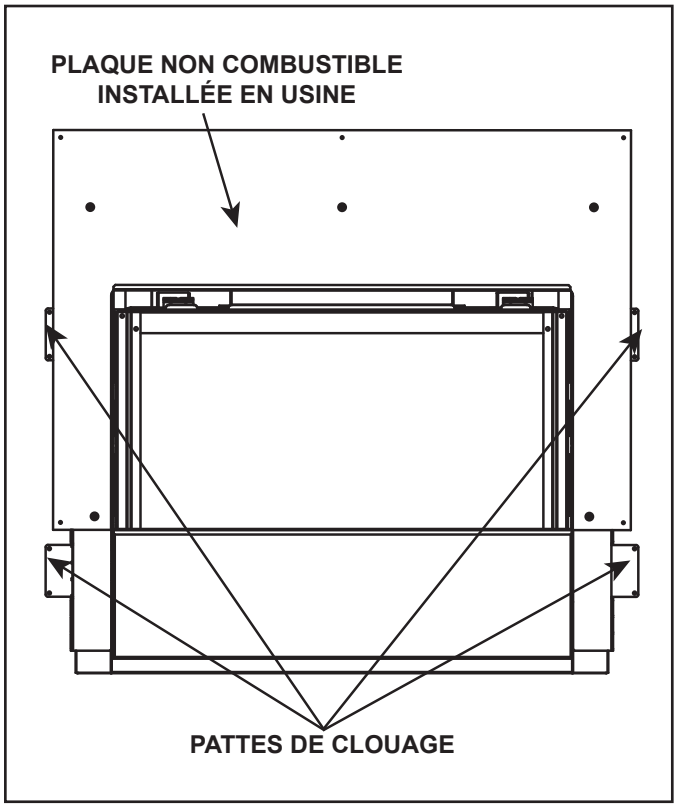


Figure 13.1 Position d'installation des pattes de clouage

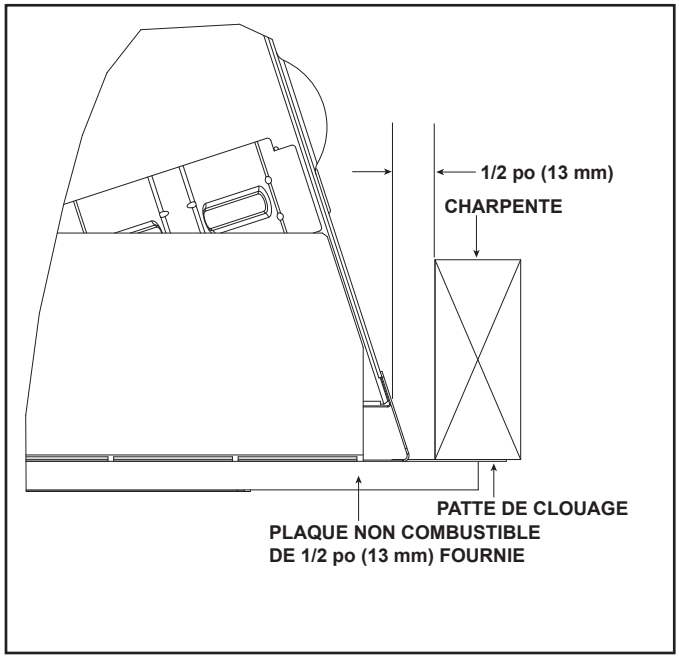
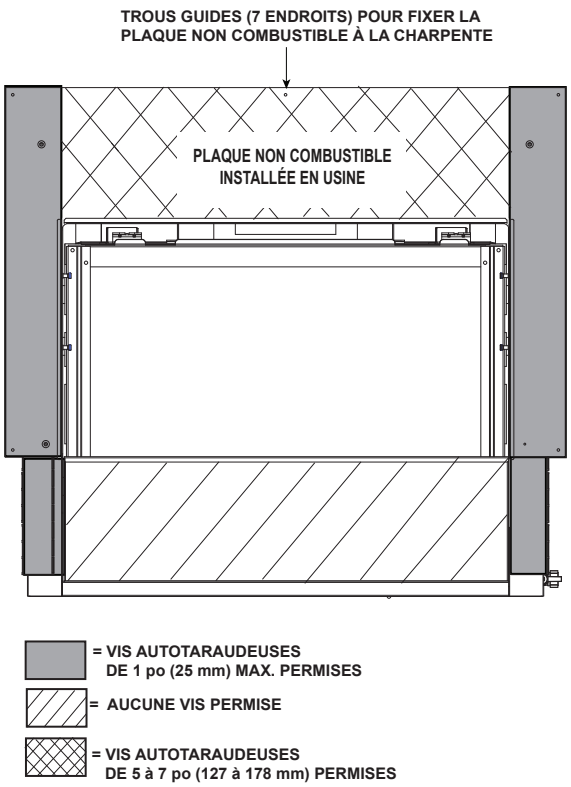


Figure 13.2 Détails de la finition avant

***AVERTISSEMENT! Danger d'incendie!* Maintenez les dégagements prescrits des matériaux combustibles.**

Le non-respect de ces instructions peut causer un incendie ou la surchauffe du poêle.


TROUS GUIDES (7 ENDROITS) POUR FIXER LA PLAQUE NON COMBUSTIBLE À LA CHARPENTE
PLAQUE NON COMBUSTIBLE INSTALLÉE EN USINE
= VIS AUTOTARAUDEUSES DE 1 po (25 mm) MAX. PERMISES
= AUCUNE VIS PERMISE
= VIS AUTOTARAUDEUSES DE 5 à 7 po (127 à 178 mm) PERMISES

Remarque : L'utilisation d'un produit d'étanchéité à la silicone coté pour un minimum de 300 °F (149 °C) en exposition continue est acceptable pour coller le placoplâtre au panneau du couvercle inférieur.

Figure 13.3 Détails de finition

ATTENTION! Risque de dommages à la vitre et de coupures!
NE PAS percer ou poser de vis ou de fixations dans le panneau du couvercle inférieur. Des vis ou des fixations pointues peuvent pénétrer et casser la vitre ou causer des coupures.

Remarque : Reportez-vous à la Section 13.C pour connaître les détails d'installation associés à chaque méthode de pose.

Le SLR32 doit être fini en utilisant une façade décorative Tonic ou Martini. Voir les Figures 13.12 et 13.13. L'installation définitive du foyer peut être accomplie en suivant la méthode de pose chevauchante ou encastrée. Reportez-vous à la Section 13.C pour connaître les détails d'installation associés à chaque méthode de pose.

Il est acceptable de percer des trous guides et d'utiliser des vis autotaraudeuses dans la plaque non combustible installée en usine pour fixer une planche d'appui non combustible pour des carreaux, du marbre, etc. Reportez-vous à la Figure 13.3 pour connaître les emplacements acceptables pour des vis et la longueur de vis permise.

Des vis autotaraudeuses allant jusqu'à 1 po (25 mm) peuvent être installées dans les pattes de clouage et une bordure extérieure de 1-3/4 po (44 mm) de la plaque non combustible installée en usine pour fixer le placoplâtre adjacent à la plaque non combustible installée en usine. Voir la Figure 13.3.

Ne percez pas ou ne posez pas de vis qui peuvent pénétrer dans le panneau du couvercle inférieur car cela limitera l'accès à la vitre, à la pile d'appoint et au récepteur de télécommande. Voir la Figure 13.3.

Ce poêle est conçu pour accepter des matériaux de revêtement mural de 1/2 po (13 mm) tels que du placoplâtre, du contreplaqué, des composés de bois et des matériaux non combustibles. Le type de matériau employé dépend du type d'installation : encastrée ou chevauchante. Reportez-vous à la Section 13.C pour connaître les détails d'installation associés à chaque méthode de pose.

La plaque non combustible fournie doit être utilisée pour toutes les installations. Elle doit être fixée directement sur la charpente autour du poêle. Des vis doivent être posées dans les trous guides prévus à cet effet sur le pourtour de la plaque non combustible. Voir la Figure 13.3.

La plaque non combustible fournie est conçue de manière à ce que ses rebords soient approximativement au centre des membres du coffrage en supposant une épaisseur nominale de 1-1/2 po (38 mm). Cela permet de placer les joints avec le placoplâtre au centre des membres afin de pouvoir les fixer adéquatement. Si l'épaisseur des membres est inférieure à 1-1/2 po (38 mm), tels que des membres en acier estampé, il faut alors ajuster les dimensions de la charpente avoisinante afin que les joints entre la plaque non combustible et le placoplâtre soient centrés sur la charpente.

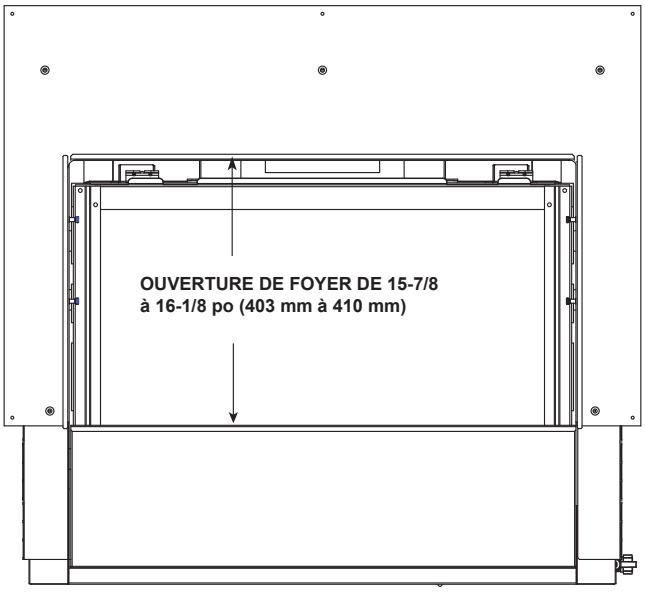


Figure 13.4. Hauteur de l'ouverture requise pour le foyer

Remarque : Le panneau du couvercle inférieur doit être poussé complètement vers le bas. Les brides de finition extérieures doivent s'aligner. L'ouverture du foyer doit être entre 15-7/8 po (403 mm) et 16-1/8 (410 mm) afin d'assurer l'ajustement exact des façades décoratives. Voir la Figure 13.4.

Finition et calfeutrage des joints

Tous les joints entre le revêtement de mur fini et le poêle doivent être scellés avec des matériaux non combustibles. Les produits d'étanchéité, tels que le calfeutrage ou le mastic, utilisés pour sceller l'espace entre le mur et le foyer doivent être cotés pour une exposition continue minimum à 300 °F (149 °C). Le ruban utilisé sur les joints du placoplâtre peut être combustible.

Finition de l'ouverture avec du placoplâtre

Les joints de panneaux de gypse (placoplâtre) adjacents à l'ouverture du poêle doivent faire l'objet d'une attention particulière afin de minimiser l'apparition éventuelle de craquelures. Hearth and Home Technologies recommande de suivre les étapes suivantes afin de limiter le risque de fissures dans le placoplâtre fini autour de l'ouverture du foyer :

- Lors de l'installation de placoplâtre autour du foyer, pratiquez le trou pour l'ouverture du foyer sur un seul panneau de placoplâtre, si possible. Cela minimisera le nombre de joints adjacents à l'ouverture du poêle.
- Le panneau non combustible fourni par le fabricant et le panneau de gypse doivent être assemblés sur la structure, s'il y a lieu. Le placoplâtre et les panneaux non combustibles doivent être fixés à la charpente avec des vis d'au moins 1-1/4 po (32 mm) situés à moins de 1-1/2 po (38 mm) de chaque coin et à des intervalles ne dépassant pas 12 po (305 mm) le long du joint.
- Les joints du placoplâtre doivent être finis avec du composé pour joints, suivi d'au moins deux couches de finition de composé.
- Pour la couche de ruban initiale, il est essentiel d'utiliser un composé à joints polyvalent à prise chimique, comme le composé à joints à prise chimique Durabond™ de marque SHEETROCK™, pour remplir le joint et enrober le ruban à mailles. Il est recommandé d'utiliser un ruban à mailles en fibre de verre, car il procurera au joint une résistance accrue aux craquelures par rapport à un joint fini au ruban de papier. Laisser durcir correctement la couche de ruban avant d'appliquer les couches de finition subséquentes.
- Pour les deuxième et troisième couches de finition, il est acceptable d'utiliser un composé à joints léger et des méthodes d'application, de durcissement et de sablage standard.
- Ne faites pas fonctionner le poêle pendant le processus de finition du placoplâtre. Laisser durcir la couche de finition pendant au moins 24 heures avant d'utiliser l'appareil.

Peinture

Si la finition souhaitée comprend un mur peint, il est recommandé d'utiliser une peinture-émulsion 100 % acrylique avec l'apprêt compatible autour de l'appareil. Les peintures acryliques standard ou à l'huile pourraient subir une décoloration en raison de l'exposition à la chaleur.

Prévention des fissures et réparation du placoplâtre

Les joints des panneaux situés autour du poêle pourront être endommagés par les températures élevées auxquelles ils seront exposés, ainsi que par d'autres facteurs environnementaux et structurels. Les méthodes précises présentées dans les sections précédentes aideront à prévenir ou à minimiser l'apparition de craquelures.

Si toutefois une craquelure apparaît autour du poêle, celle-ci peut être réparée de façon permanente en la remplissant au moyen de plâtre à reboucher ou d'un produit de calfeutrage en latex à peindre, puis en y appliquant à nouveau de la peinture.

B. Projection de la tablette et de la paroi

AVERTISSEMENT! Danger d'incendie! *Respectez les dégagements minimum spécifiés pour les matériaux combustibles. Un encadrement qui se trouverait à une distance inférieure à celle indiquée doit être entièrement fait de matériaux non combustibles (par ex. des montants en acier, panneau de béton, etc.). Le non-respect de ces consignes peut déclencher un incendie.*

Remarque : Pour connaître les spécifications des matériaux de finition du foyer (marbre, pierre, etc.) reportez-vous à la Section 13.C.

Tablettes de cheminée combustibles

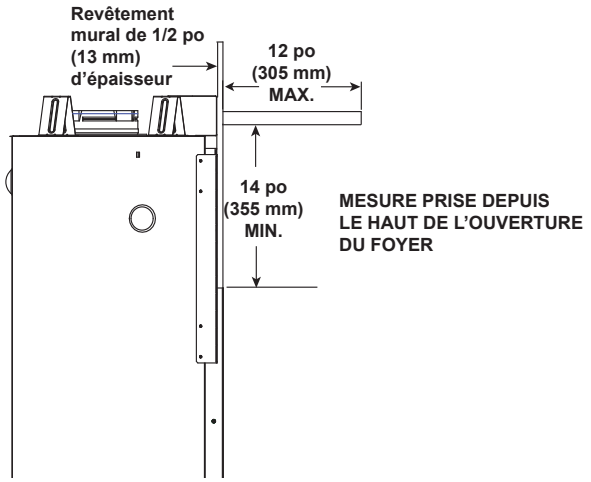

Revêtement mural de 1/2 po (13 mm) d'épaisseur
12 po (305 mm) MAX.
14 po (355 mm) MIN.
MESURE PRISE DEPUIS LE HAUT DE L'OUVERTURE DU FOYER

Figure 13.5 Dégagements par rapport aux tablettes ou autres matériaux combustibles situés au-dessus du poêle

Tablettes de cheminée non combustibles

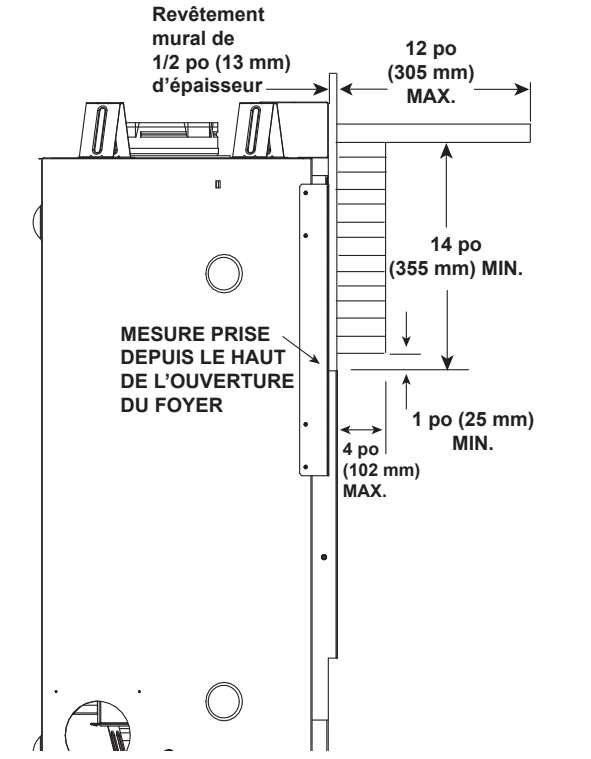

Revêtement mural de 1/2 po (13 mm) d'épaisseur
12 po (305 mm) MAX.
14 po (355 mm) MIN.
MESURE PRISE DEPUIS LE HAUT DE L'OUVERTURE DU FOYER
1 po (25 mm) MIN.
4 po (102 mm) MAX.

Figure 13.6 Dégagements par rapport aux tablettes et autres matériaux non combustibles situés au-dessus du poêle

Pattes de tablette ou projections du mur combustibles s'étendant au-delà de la face du foyer

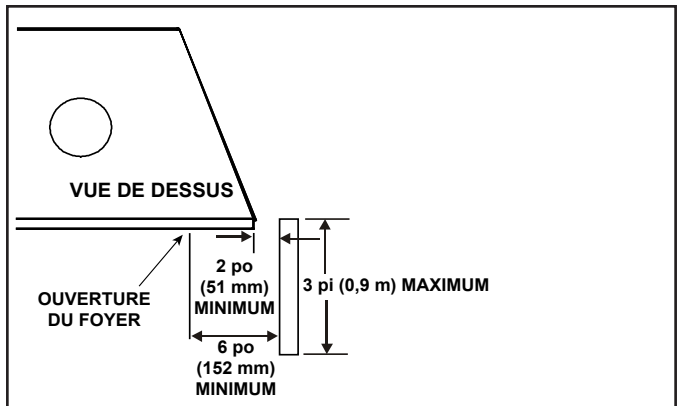


Figure 13.7 Projections combustibles des pattes de tablette de cheminée ou de la paroi (possible de part et d'autre de l'ouverture)

Pattes de tablette ou projections du mur non combustibles s'étendant au-delà de la face du foyer

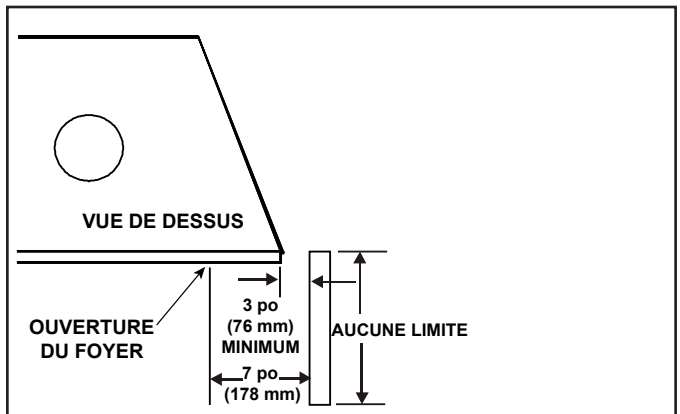


Figure 13.8 Projections non combustibles du pied de tablette de cheminée ou de la paroi (possible de part et d'autre de l'ouverture)

C. Matériau de revêtement

- Les matériaux de façade ou de finition ne doivent pas nuire à la circulation d'air par les grilles, le fonctionnement des grilles et des portes ou à l'accès aux fins d'entretien.
- Les matériaux de façade ou de finition ne doivent pas chevaucher l'ouverture de la vitre.
- Respectez tous les dégagements lors de l'installation de matériaux combustibles.

***AVERTISSEMENT! Danger d'incendie! NE PAS** appliquer de matériaux combustibles au-delà des dégagements minimum. Respectez tous les dégagements minimum spécifiés pour les matériaux combustibles dans ce manuel. Les matériaux chevauchant peuvent s'allumer et nuire au bon fonctionnement des portes et des grilles.*

***AVERTISSEMENT! Danger d'incendie! NE PAS** installer de placoplâtre ou d'autres matériaux combustibles par-dessus la plaque non combustible installée en usine. Les matériaux chevauchant risquent de s'allumer.*

L'épaisseur des matériaux de revêtement est mesurée depuis la face de la plaque non combustible installée en usine. Voir les Figures 13.9 et 13.10.

Exigences de chevauchement : Voir la Figure 13.9.

Exigence de pose encastrée : Voir les Figures 13.10 et 13.11.

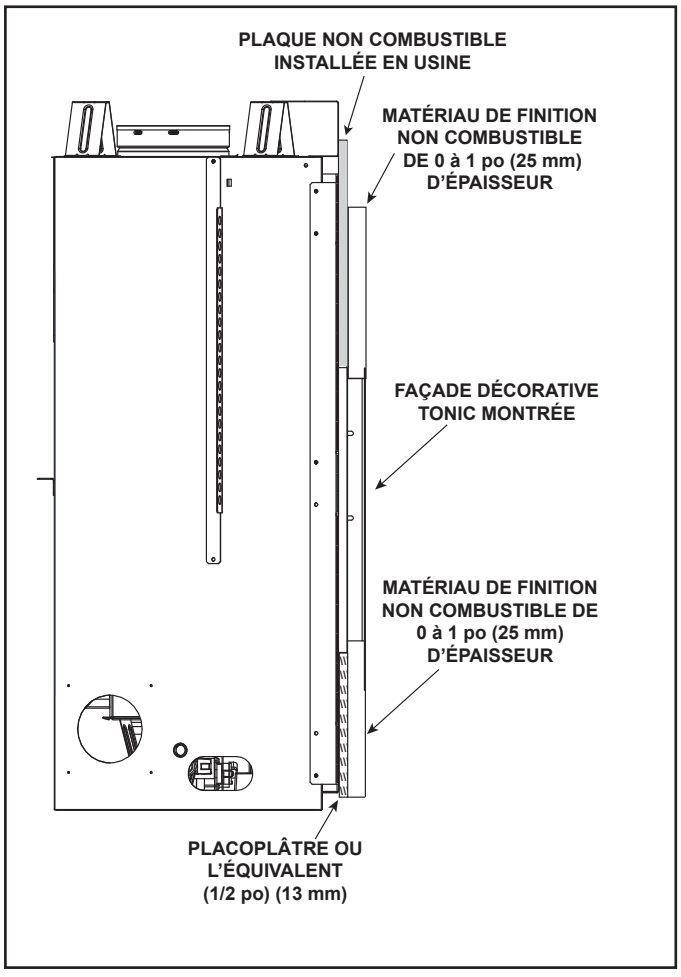

PLAQUE NON COMBUSTIBLE INSTALLÉE EN USINE
MATÉRIAU DE FINITION NON COMBUSTIBLE DE 0 à 1 po (25 mm) D'ÉPAISSEUR
FAÇADE DÉCORATIVE TONIC MONTRÉE
MATÉRIAU DE FINITION NON COMBUSTIBLE DE 0 à 1 po (25 mm) D'ÉPAISSEUR
PLACOPLÂTRE OU L'ÉQUIVALENT (1/2 po) (13 mm)

Figure 13.9 Méthode de pose à chevauchement (façade décorative Tonic ou Martini)

Matériaux de finition non combustibles
0 à 1 po (25 mm) d'épaisseur – méthode de pose chevauchante

Les façades décoratives Tonic et Martini sont conçues pour chevaucher les matériaux de finition de 0 à 1 po (25 mm) d'épaisseur. Voir la Figure 13.9.

***REMARQUE :** Ce maximum de 1 po (25 mm) ne comprend pas les matériaux de finition décoratifs (marbre, carreaux, grès, etc.), mais inclut le mortier ou l'adhésif utilisé pour fixer le matériau de finition décoratif.*

Les matériaux de finition non combustibles peuvent être installés jusqu'au bord de l'ouverture du foyer.

Matériaux de finition non combustibles
De 0 à 4 po (102 mm) d'épaisseur – Méthode de pose encastrée

La façade décorative Tonic est approuvée pour la pose encastrée. Des matériaux de finition non combustibles allant jusqu'à 4 po (102 mm) d'épaisseur peuvent être installés autour de la façade (gauche, droite, haut et bas).

Pour les applications encastrées avec la façade décorative Tonic, la façade décorative doit être posée parfaitement contre les brides de finition et ne doit pas chevaucher les matériaux de finition.

Assurez-vous que les dégagements minimums aux matériaux de finition non combustibles répondent aux spécifications définies à la Figure 13.11.

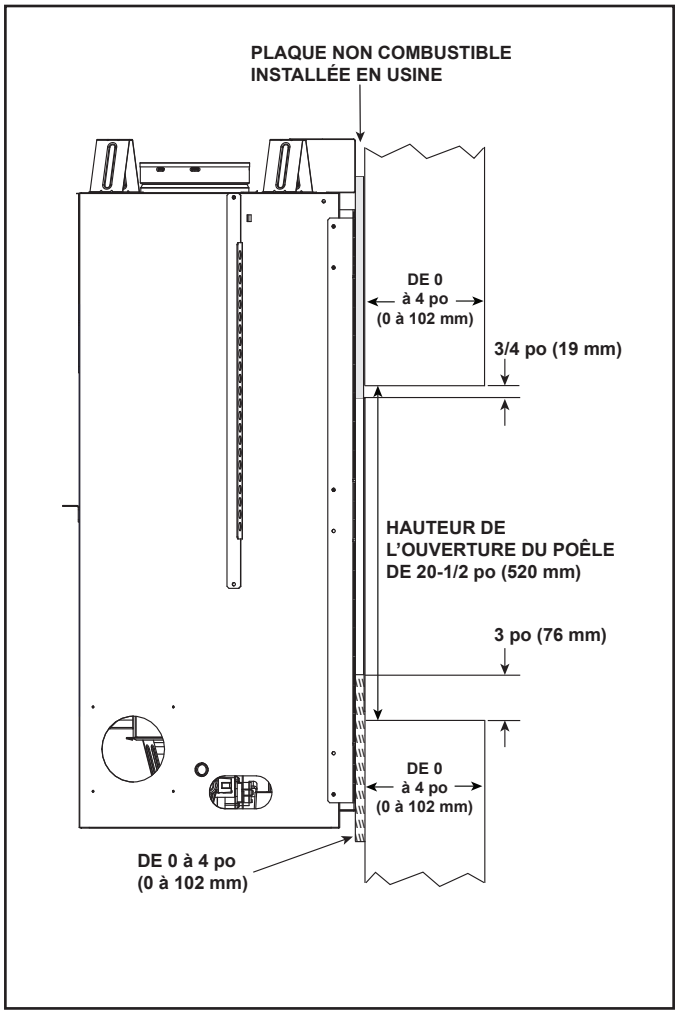


Figure 13.10 Méthode de pose encastrée (façade décorative Tonic seulement)

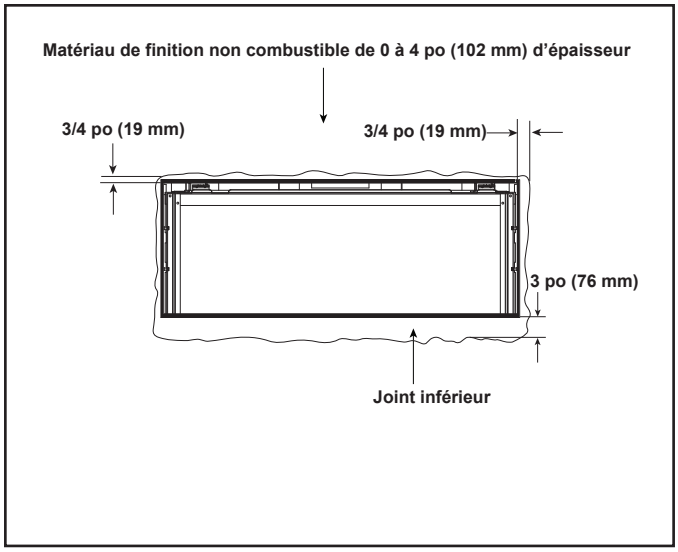


Figure 13.11 Matériau de finition de surface de 0 à 4 po (102 mm) d'épaisseur – méthode de pose encastrée (façade décorative Tonic seulement)

D. Façades décoratives

AVERTISSEMENT! Danger d'incendie! *Une façade décorative est requise pour ce modèle. N'utilisez PAS ce poêle sans façade décorative.*

Seules des portes certifiées pour l'utilisation avec ce poêle peuvent être utilisées. Contactez votre revendeur pour la liste des portes qui peuvent être utilisées.

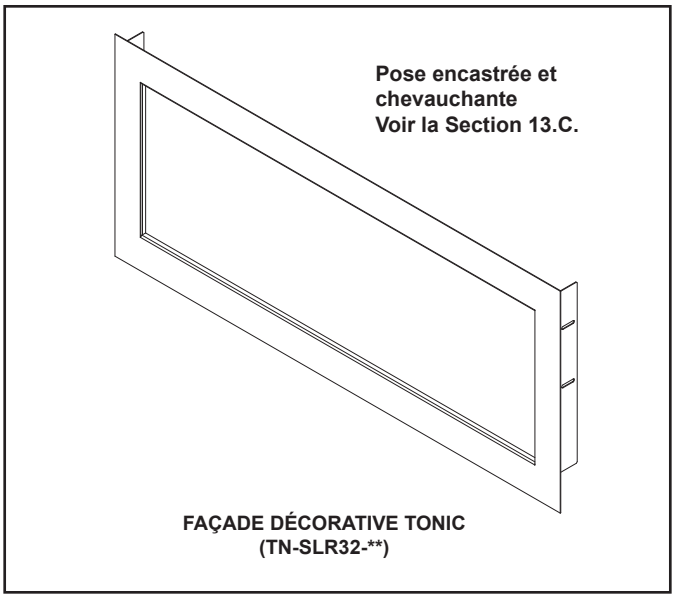


Figure 13.12 Façade décorative Tonic

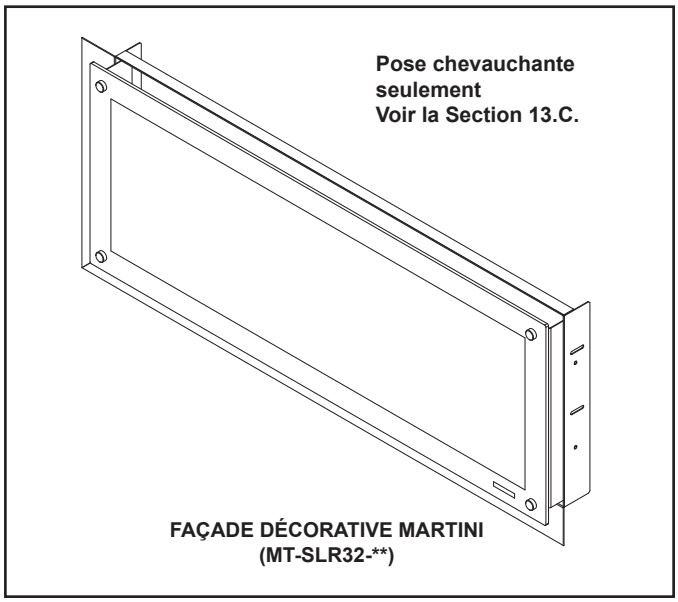


Figure 13.13 Façade décorative Martini

La vitre teintée de la façade décorative Martini répond aux spécifications du verre trempé établies à la Section 1.B de ce manuel d'installation.

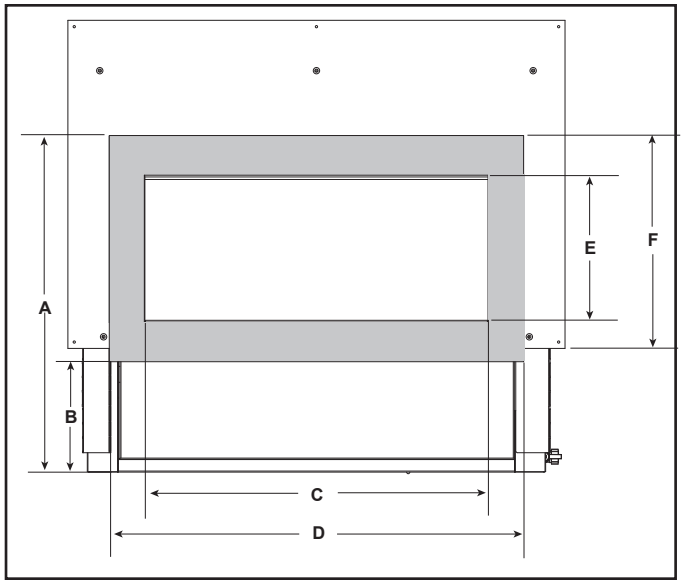


Figure 13.14 Dimensions de la façade décorative Tonic

Tableau 1. Dimensions de la façade décorative Tonic.

A	Du haut de la façade décorative au bas du poêle.	26-1/2 po	670 mm
B	Du bas de la façade décorative au bas du poêle.	8-3/4 po	175 mm
C	Dimensions intérieures de la façade décorative (largeur).	27 po	686 mm
D	Dimensions extérieures de la façade décorative (largeur).	32-1/2 po	826 mm
E	Dimensions intérieures de la façade décorative (hauteur).	11-1/2 po	292 mm
F	Dimensions extérieures de la façade décorative (hauteur).	17-3/4 po	451 mm

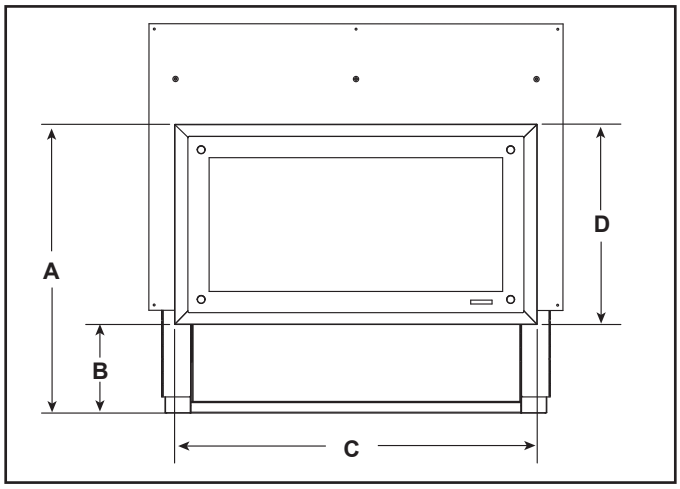


Figure 13.15. Dimensions de la façade décorative Martini

Tableau 1. Dimensions de la façade décorative Martini.

A	Du haut de la façade décorative au bas du poêle.	27-3/16 po	691 mm
B	Du bas de la façade décorative au bas du poêle.	8-3/8 po	212 mm
C	Dimensions extérieures de la façade décorative (largeur).	34-3/16 po	868 mm
D	Dimensions extérieures de la façade décorative (hauteur).	18-7/8 po	480 mm

14 Montage du poêle

A. Dépose de l'assemblage de vitre fixe

Voir la Section 14.F.

B. Déballage

Retirez les matériaux d'emballage sous ou dans la boîte à feu. Les similibraises en verre standard et le sachet du manuel sont aussi emballés sous la boîte à feu.

C. Nettoyage du poêle

Nettoyez/aspirez la sciure qui peut s'être accumulée dans la boîte à feu, ou sous le poêle dans la cavité des commandes.

D. Accessoires

Installez les accessoires autorisés en suivant les instructions fournies avec les accessoires. Installez les accessoires autorisés en suivant les instructions fournies avec les accessoires. Pour obtenir une liste d'accessoires homologués, veuillez contacter votre revendeur.

AVERTISSEMENT! Danger d'incendie ou d'électrocution! *Utilisez SEULEMENT des accessoires en option homologués par Hearth & Home Technologies avec ce poêle. L'usage d'accessoires non répertoriés peut s'avérer dangereux et aboutir à une annulation de la garantie.*

E. Kit de similibraises en verre

REMARQUE : Durant la configuration du poêle, la vérification de la pression du gaz ou le dépannage, n'utilisez pas le poêle sans la vitre pendant plus de 30 secondes afin d'éviter la déformation du plateau de support. Les flammes peuvent revenir en-dessous du plateau de support avec la vitre enlevée.

AVERTISSEMENT! Danger d'étouffement! *Gardez les similibraises hors de la portée des enfants.*

ATTENTION! Danger de coupures, d'abrasions et de projection de débris. *Portez des gants de protection et des lunettes de sécurité pendant l'installation. Les bords des tôles d'acier sont tranchants.*

Nettoyage des similibraises

Durant le transport des similibraises, de la poussière et des débris peuvent s'accumuler dans le sachet. Nous vous conseillons de bien rincer les similibraises avec de l'eau afin de déloger la poussière et les petites particules. Une méthode facile pour nettoyer les similibraises est de verser le contenu du sachet dans un seau et de bien rincer les similibraises avec un tuyau d'arrosage. Laissez les similibraises sécher avant de les placer dans le foyer.

Installation

1. La Figure 14.2 montre les bords du plateau de support et l'écart entre le plateau et la boîte à feu. N'installez PAS de similibraises entre les lignes pointillées. Cela peut retarder l'allumage, causer des flammes indésirables ou nuire à l'allumage.

AVIS : *Veillez à éviter de placer des similibraises entre les bords gauche, droit et arrière du plateau de support et la boîte à feu. Obstruer cet interstice peut causer une apparence indésirable des flammes. Voir la Figure 14.2.*

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'allumage retardé

- Placez les similibraises en verre selon les instructions.
- Ne placez PAS les similibraises en verre dans la zone devant la veilleuse ou les longerons du brûleur.
- Ne placez PAS les similibraises en verre d'une manière qui pourrait les faire tomber dans la zone devant la veilleuse.
- N'utilisez AUCUNES autres similibraises que les similibraises en verre fournies avec ce foyer.
- N'utilisez PAS plus d'un sac de 10 lb (4,5 kg) contenant les similibraises en verre dans un foyer.

Le foyer ne fonctionnera pas correctement.
L'allumage pourrait être retardé.

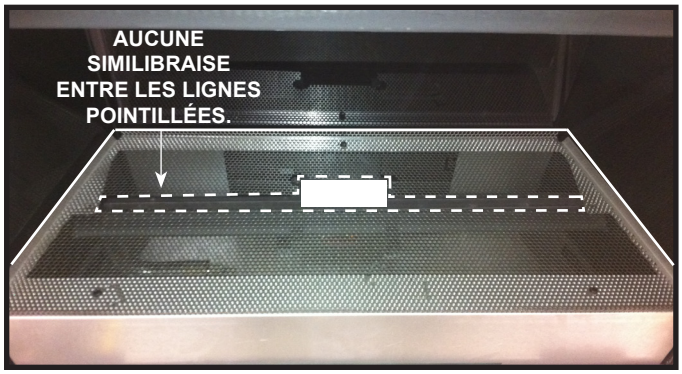


Figure 14.1. Emplacement du gabarit pour les similibraises

2. Placez une couche uniforme de similibraises dans le bac de base comme montré à la Figure 14.2. Ne placez pas de similibraises entre les bords du plateau de support et l'intérieur de la boîte à feu. Placez tout le contenu du sac dans le plateau de support. Voir la Figure 14.2.
3. Enlevez le gabarit de placement des similibraises en enlevant une vis qui retient le gabarit sur le bouclier de la veilleuse. L'emplacement du gabarit est représenté par la ligne pointillée et le rectangle blanc à la Figure 14.1. Placez les similibraises de petite taille sur le dessus du bouclier de la veilleuse. Voir la Figure 14.3. Ne placez pas de similibraises devant l'assemblage de veilleuse.

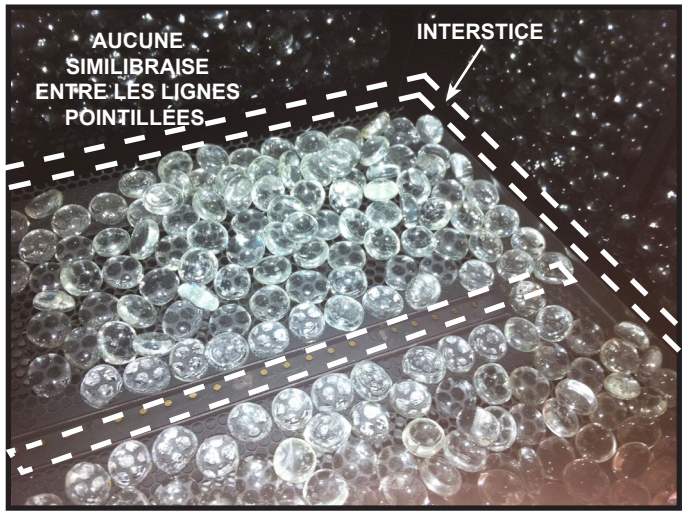


Figure 14.2. Maintenir les lames d'air du plateau de support

Figure 14.3. Placement des similibraises sur le bouclier de la veilleuse

AVERTISSEMENT! Danger d'incendie! NE PAS *placer de similibraises directement devant l'assemblage de veilleuse ou entre les longerons du brûleur et sur les orifices du brûleur.*

4. Installez seulement les similibraises approuvées. Les options comprennent :

- MEDIA-AMBER (jaune)
- MEDIA-BLACK (noir)
- MEDIA-CLEAR (incolore)
- MEDIA-COBALT (bleu)
- MEDIA-BK-GEMS (joyaux noirs)
- MEDIA-WH-GEMS (joyaux blancs)
- MEDIA-STONES-WH (pierres blanches)
- PORC-BASE
- SLR32-LOGS
- MEDIA-STONES-2
- MEDIA-CL2-GEMS
- LINER-SLR32

F. Assemblage de vitre fixe

AVERTISSEMENT! Danger d'asphyxie! *Manipulez l'assemblage de vitre fixe avec précaution. Vérifiez le parfait état du joint et inspectez la vitre afin d'y déceler des fissures, des éclats ou des égratignures.*

- ***NE PAS** cogner, fermer violemment ou rayer la vitre.*
- ***NE PAS** utiliser le foyer sans la vitre, ou bien avec une vitre fissurée, cassée ou égratignée.*
- *Remplacez la pièce au complet.*

Retrait de l'assemblage de vitre fixe

1. Retirez la façade décorative.
2. Trouvez les deux loquets à ressort situés dans les coins supérieurs gauche et droit du foyer.
3. Utilisez vos deux index pour dégager les loquets à ressort. Voir la Figure 14.4.
4. Laissez la vitre basculer vers l'avant. Saisissez les côtés supérieurs gauche et droit et soulevez la vitre pour la retirer.

Remise en place de l'assemblage de vitre fixe

1. Trouvez les languettes coulissantes dans les coins inférieurs gauche et droit.
2. Saisissez les côtés supérieurs gauche et droit et inclinez le bas de la vitre vers le foyer.
3. Laissez le joint d'étanchéité inférieur de la vitre toucher la face du foyer.
4. Exercez de la pression sur la vitre en la laissant descendre sur les agrafes inférieures de la vitre. Voir la Figure 14.4.
5. Inclinez le haut de la vitre vers le foyer et enclenchez les deux loquets à ressort supérieurs.

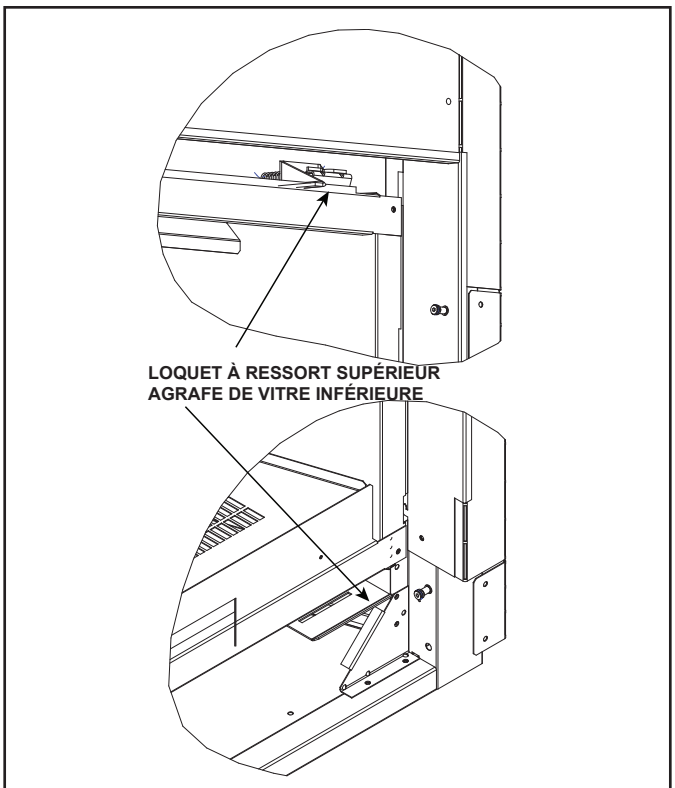


Figure 14.4 Assemblage de vitre fixe

G. Installation du grillage

Le grillage est inclus avec la façade Tonic. La façade à vitre teintée Martini ne comprend pas de grillage.

1. Retirez l'assemblage de vitre fixe conformément aux instructions.
2. Placez la vitre sur le grillage afin que les quatre agrafes attachées au grillage s'enclenchent dans les quatre fentes correspondantes sur l'assemblage de vitre fixe.

H. Ajustement de l'obturateur d'air

Le réglage de l'obturateur d'air devrait être effectué par un installateur qualifié au moment de l'installation. L'obturateur est réglé en usine pour un tronçon d'évent vertical minimum. Réglez l'obturateur d'air pour un tronçon vertical plus long. Voir la Figure 14.5.

- Desserrez la vis de 1/4 po (6 mm).
- Tournez l'obturateur pour l'ajuster.
- L'obturateur peut être ouvert pour les longs conduits horizontaux.
- Ne fermez pas l'obturateur d'air de plus de 1/8 po (3 mm) pour le gaz naturel ou de 1/4 po (6 mm) pour le propane lorsque les similibraises (livrées avec le poêle) sont installées. Voir le Tableau 14.1 pour les réglages lorsque le kit de similibraises en option (fibre) ou le kit de similibûches en option sont installés. Voir les instructions fournies avec le kit.
- Serrez la vis.

***AVIS :** Si les flammes semblent orangées, ouvrez l'obturateur d'air afin d'éviter la formation de résidus sur la vitre.*

Figure 14.5 Obturateur d'air

Réglages de l'obturateur d'air

SLR32	NG	LP
Similibraises en verre/fibre	1/8 po (3 mm)	1/4 po (6 mm)
Similibûches	3/16 po (5 mm)	5/16 po (8 mm)

15 Dépannage

Avec une installation, une utilisation et un entretien adéquats, votre poêle à gaz fonctionnera sans problème pendant de nombreuses années. Si vous rencontrez un problème, ce guide de dépannage assistera un technicien qualifié dans son diagnostic du problème et à prendre les mesures nécessaires. Ces directives de dépannage ne doivent être utilisées que par un technicien d'entretien qualifié. Veuillez contacter votre revendeur pour arranger la visite d'un technicien qualifié.

A. Système d'allumage IntelliFire

Symptôme	Cause possible	Solution
1. La veilleuse ne s'allume pas. L'allumeur/module fait du bruit, mais aucune étincelle n'est visible.	a. Câblage électrique incorrect.	Vérifiez que le fil « S » (blanc) du capteur et le fil « I » (orange) de l'allumeur sont connectés aux bons terminaux sur la module et la veilleuse.
	b. Connexions mal serrées ou fils court-circuités.	Vérifiez que toutes les connexions entre le module et la veilleuse sont bien serrées et qu'aucun fil n'est court-circuité. Vérifiez que les connexions sous la veilleuse sont serrées et qu'elles ne touchent pas le châssis en métal, le brûleur de la veilleuse, l'enceinte de la veilleuse, la protection grillagée si présente, ou tout autre objet métallique.
	c. L'écartement de l'allumeur est trop grand.	Vérifiez l'écartement de l'allumeur à droite du capuchon de veilleuse L'écartement doit être d'environ 0,17 po ou 1/8 po (3 mm).
	d. Module.	Mettez l'interrupteur ON/OFF à bascule ou mural sur la position OFF. Déconnectez le fil d'allumage « I » du module. Mettez un fil de masse à environ 3/16 po (5 mm) de la borne « I » du module. Mettez l'interrupteur ON/OFF à bascule ou mural sur la position ON. Si aucune étincelle n'apparaît entre le fil et la borne « I », le module doit être remplacé. Si une étincelle apparaît entre le fil et la borne « I », le module est en bon état. Inspectez la veilleuse pour vérifier si le fil de l'étinceleur est court-circuité ou si l'isolateur entourant l'électrode est fendu. Remplacez la veilleuse si nécessaire.
2. La veilleuse ne s'allume pas; ni bruit, ni étincelle.	a. Pas d'alimentation ou le transformateur n'est pas installé correctement.	Vérifiez que le transformateur est installé et connecté au module. Vérifiez que le transformateur est sous tension (cosse rectangulaire sur le module) quand l'interrupteur ON/OFF est sur la position ON. La tension du transformateur est correcte si elle est entre 2,8 et 3,2 V c.a.
	b. Court-circuit ou connexion desserrée du câblage.	Enlevez et réinstallez le câblage connecté au module. Vérifiez que les connexions sont serrées. Vérifiez le câblage entre la veilleuse et le module. Enlevez chaque fil et vérifiez que le courant passe. Remplacez tout composant défectueux.
	c. Câblage défectueux de l'interrupteur mural.	Vérifiez qu'une tension de 110 V c.a. est présente à la boîte de jonction.
	d. Le module n'est pas mis à la terre.	Vérifiez que le fil de masse noir du câblage du module est mis à la terre au châssis en métal du poêle.
	e. Module.	Mettez l'interrupteur ON/OFF à bascule ou mural sur la position OFF. Déconnectez le fil d'allumage « I » du module. Mettez l'interrupteur ON/OFF à bascule ou mural sur la position ON. Si aucune étincelle n'apparaît entre le fil et la borne « I », le module doit être remplacé. Si une étincelle apparaît entre le fil et la borne « I », le module est en bon état. Inspectez la veilleuse pour vérifier si le fil de l'étinceleur est court-circuité ou si l'isolateur entourant l'électrode est fendu.
3. La veilleuse crée des étincelles, mais elle ne s'allume pas.	a. Arrivée de gaz.	Vérifiez que le robinet à bille de la conduite de gaz est ouvert. Vérifiez que la pression d'entrée est acceptable. Elle ne doit pas dépasser 14 po (35 cm) de colonne d'eau.
	b. L'écartement de l'allumeur est incorrect.	Vérifiez que l'écartement entre l'allumeur et le capuchon de la veilleuse est de 0,17 po ou 1/8 po (3 mm).
	c. Le module n'est pas mis à la terre.	Vérifiez que le module est solidement mis à la terre au châssis en métal du poêle.
	d. Mesure de la tension de sortie/résistance du solénoïde du module.	Vérifiez que la tension de la pile est d'au moins 2,7 volts. Si moins de 2,7 volts, remplacez les piles.

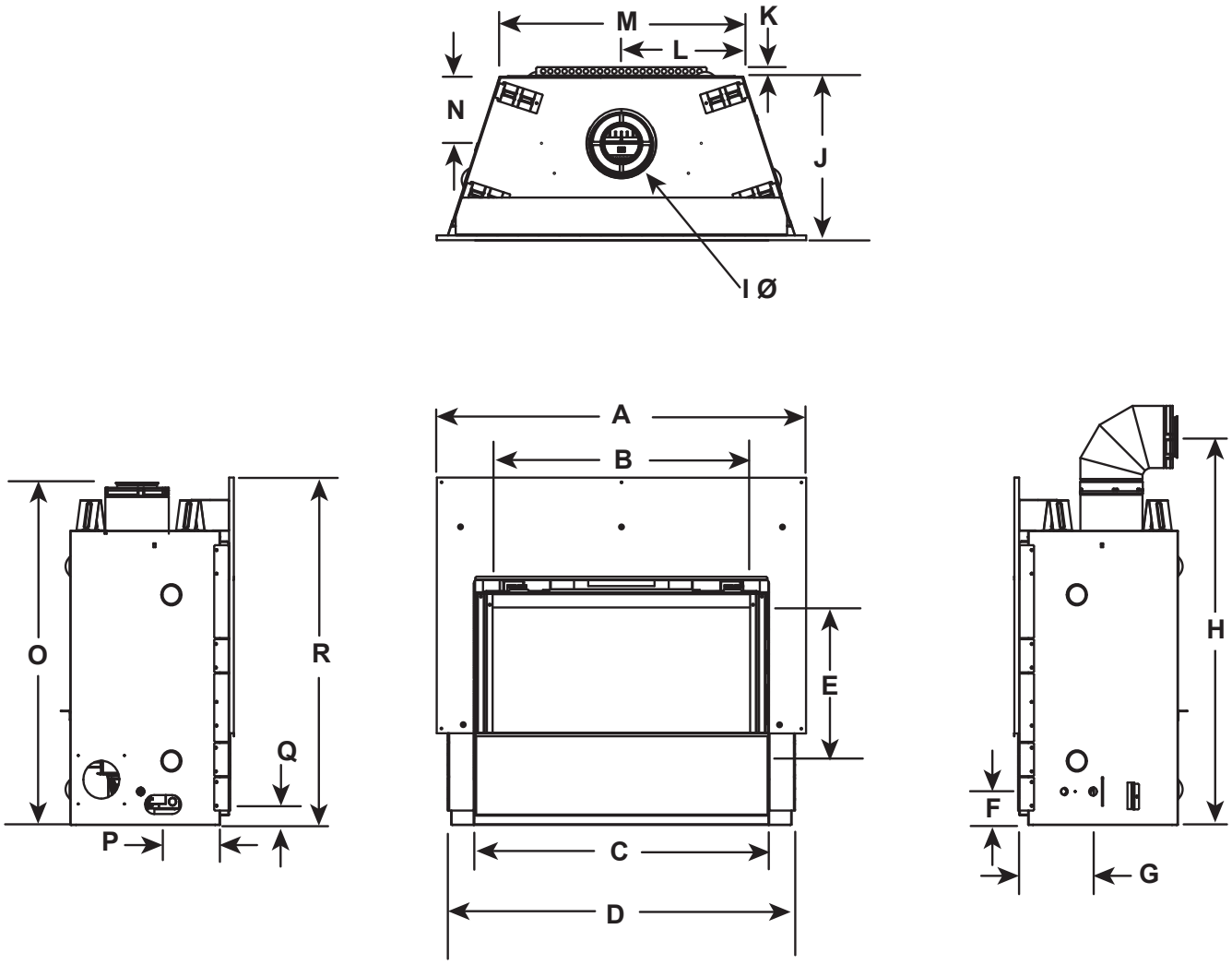
Système d’allumage IntelliFire – (suite)

Symptôme	Cause possible	Solution
4. La veilleuse s’allume, continue à faire des étincelles, mais le brûleur ne s’allume pas. (Si la veilleuse continue à faire des étincelles après s’être allumée, aucune flamme n’a été détectée.)	a. Court-circuit ou connexion desserrée sur la tige du détecteur.	Vérifiez toutes les connexions en les comparant avec le schéma de câblage du manuel. Vérifiez que les connexions sous la veilleuse sont serrées. Vérifiez que les connexions ne touchent pas le châssis en métal, le brûleur de la veilleuse, l’enceinte de la veilleuse, la protection grillagée si présente, ou tout autre objet métallique.
	b. Mauvaise détection de la flamme ou tige du détecteur contaminée.	Avec l’assemblage de vitre fixe en place, vérifiez que la flamme enveloppe la tige du détecteur du côté gauche du capuchon de veilleuse. La tige du détecteur de flamme doit luire peu de temps après l’allumage. Vérifiez que l’orifice de la veilleuse est correct et correspond aux spécifications de pression du gaz. Polissez la tige du détecteur de flamme avec de la laine d’acier fine afin d’éliminer tout contaminant qui pourrait s’être accumulé sur la tige.
	c. Le module n’est pas mis à la terre.	Vérifiez que le module est solidement mis à la terre au châssis en métal du poêle. Vérifiez que le câblage est fermement connecté au module.
	d. Assemblage de veilleuse endommagé ou tige de détecteur de flamme contaminé.	Vérifiez que l’isolateur en céramique entourant la tige du détecteur n’est pas fissuré, endommagé ou desserré. Vérifiez la connexion du fil blanc à la tige du détecteur. Polissez la tige du détecteur de flamme avec de la laine d’acier fine afin d’éliminer tout contaminant qui pourrait s’être accumulé sur la tige. Vérifiez la continuité électrique au moyen d’un multimètre, en réglant la plage des Ohms au niveau le plus sensible. Remplacez la veilleuse si des dommages sont décelés.
	e. Module.	Mettez l’interrupteur ON/OFF à bascule ou mural sur la position OFF. Déconnectez le fil d’allumage « I » du module. Mettez l’interrupteur ON/OFF à bascule ou mural sur la position ON. Si aucune étincelle n’apparaît entre le fil et la borne « I », le module doit être remplacé. Si une étincelle apparaît entre le fil et la borne « I », le module est en bon état.

16 Références

A. Diagramme des dimensions du poêle

Il s'agit des dimensions réelles du poêle. Elles ne sont données qu'à titre de référence. Les dimensions du coffrage et des dégagements figurent à la Section 5.

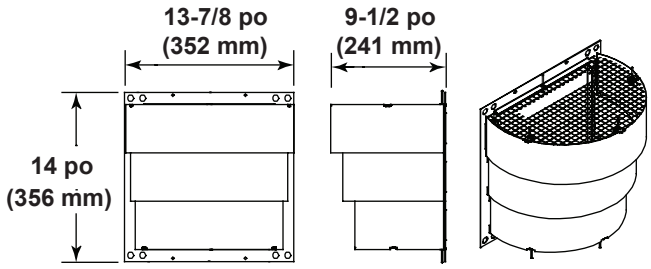


Emplacement	Pouces	Millimètres
A	39	991
B	27-1/4	692
C	31	787
D	36-3/4	933
E	16	406
F	3-1/2	89
G	8-1/4	210
H	39-3/4	1010
I	6-5/8	168

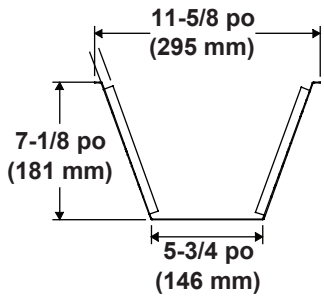
Emplacement	Pouces	Millimètres
J	18-5/16	465
K	1	25
L	12-7/8	327
M	25-3/4	654
N	7-1/4	184
O	36	914
P	7-1/2	191
Q	2-1/4	57
R	37	940
S	9-3/4	248

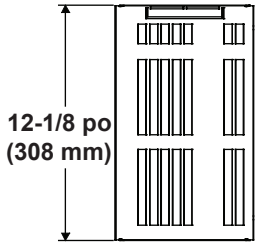
Figure 16.1 Dimensions du poêle

B. Diagrammes des composants du conduit

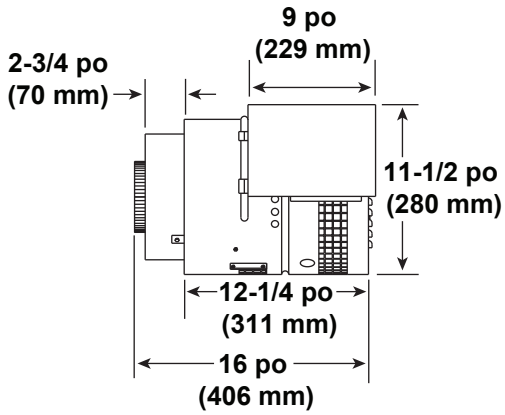


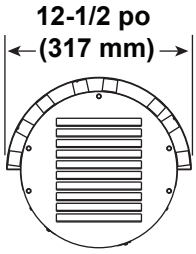
Bouclier d'abat-vent DRC-RADIUS





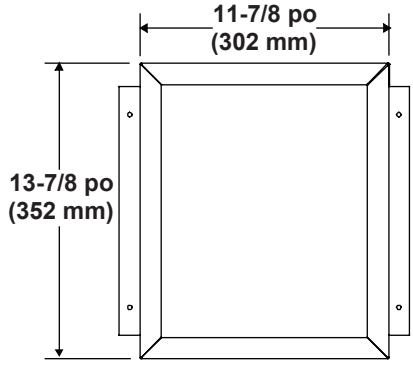
Bouclier d'abat-vent COOL-ADD





PVK-80

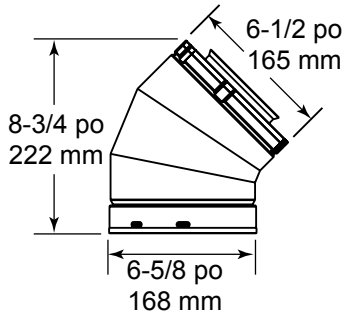
(Ne s'applique qu'aux poêles IPI et DSI.)



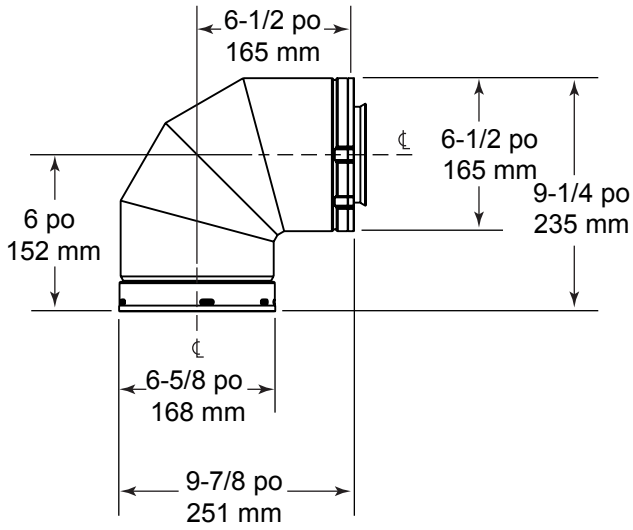
Rallonge d'abat-vent pour briques DVP-BEK2 DVP-HPC

Figure 16.2 Composants du conduit

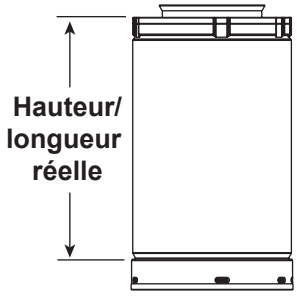
B. Diagrammes des composants du conduit *(suite)*



SLP-45 : Coude de 45°



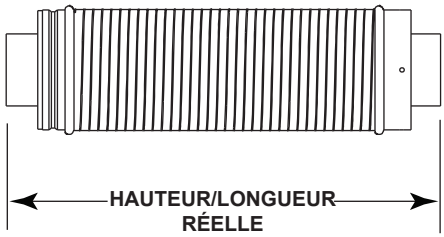
SLP-90 : Coude de 90°



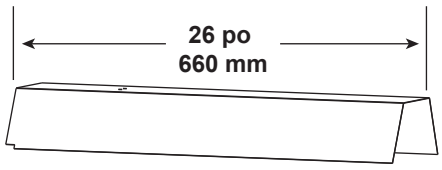
SLP-PIPE

Hauteur/longueur réelle

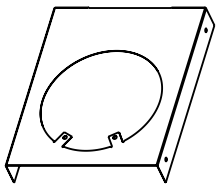
Conduit	*pouces*	*mm*
SLP4	4	102
SLP6	6	152
SLP12	12	305
SLP24	24	610
SLP36	36	914
SLP48	48	1219
SLP6A	2 à 6	51 à 152
SLP12A	2 à 12	51 à 305
SLP-FLEX-2	24	610
SLP-FLEX-3	36	914
SLP-FLEX-5	60	1524
SLP-FLEX-10	120	3048



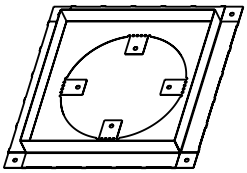
SLP-FLEX-PIPE



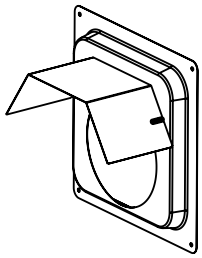
DVP-HSM-B
Bouclier thermique allongé



SLP-HVS
Support de conduit horizontal



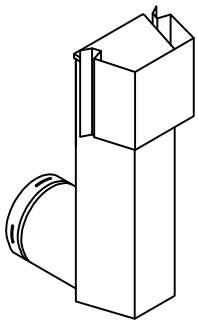
SLP-FS
Coupe-feu de plafond



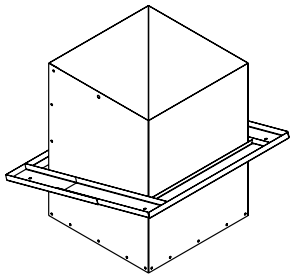
SLP-WS
Coupe-feu mural

Figure 16.5 Composants de conduit série SLP

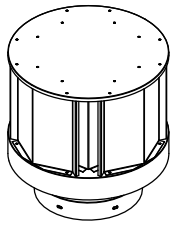
B. Diagrammes des composants du conduit *(suite)*



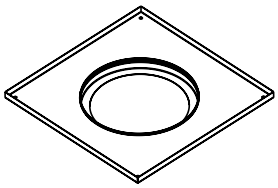
SLK-SNKD
Abat-vent élevé



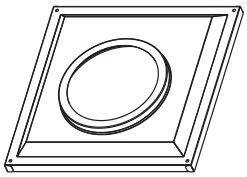
SLP-CCS-BK
Support pour plafond cathédrale, noir



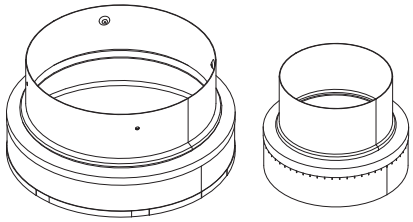
SLP-TVHW
Abat-vent vertical



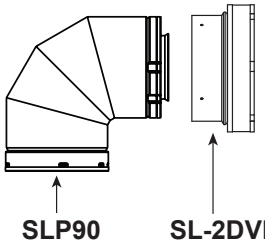
SLP-DCF-BK
Coupe-feu de plafond, noir



SLP-WT-BK
Manchon mural, noir

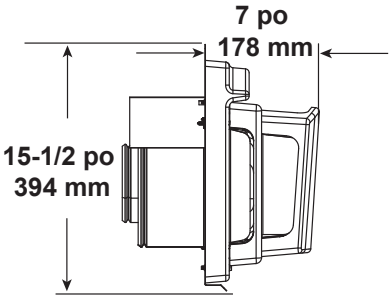


SL-2DVP
Adaptateur

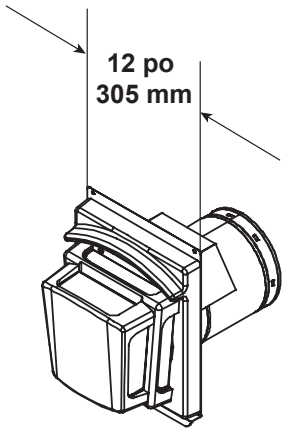


SLP90

SL-2DVP



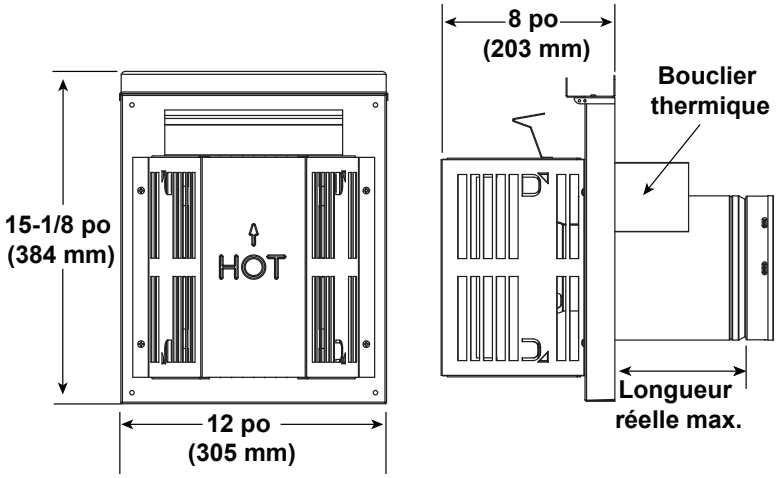
DVP-FBHT



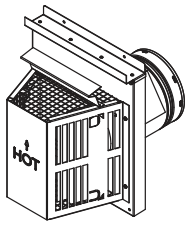
DVP-FBHT

Figure 16.6 Composants de conduit série SLP

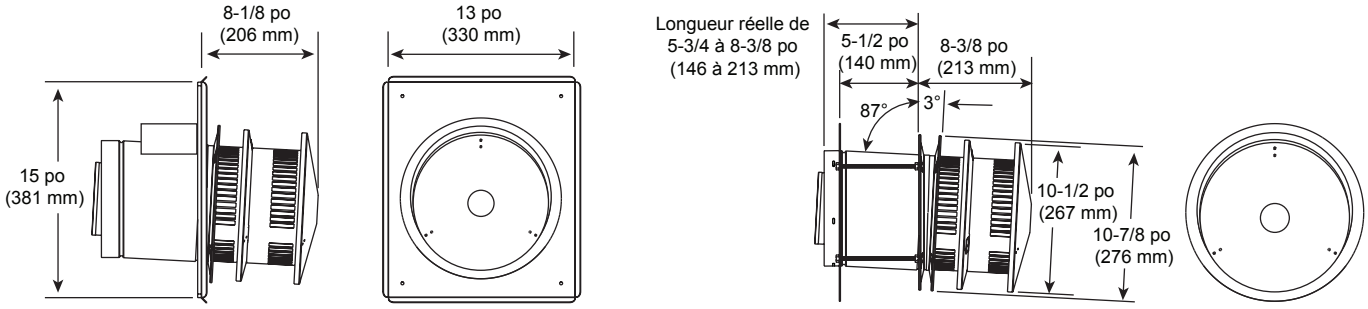
Remarque : Les boucliers thermiques DOIVENT se chevaucher d'un minimum de 1-1/2 po (38 mm). Le bouclier thermique est conçu pour l'utilisation sur les murs de 4 à 7-1/4 po (102 à 184 mm) d'épaisseur. Si l'épaisseur du mur est inférieure à 4 po (102 mm), le bouclier thermique existant doit être taillé sur place. Si l'épaisseur du mur est supérieure à 7-1/4 po (184 mm), un DVP-HSM-B doit être utilisé.



Abat-vent horizontal
SLP-TRAP

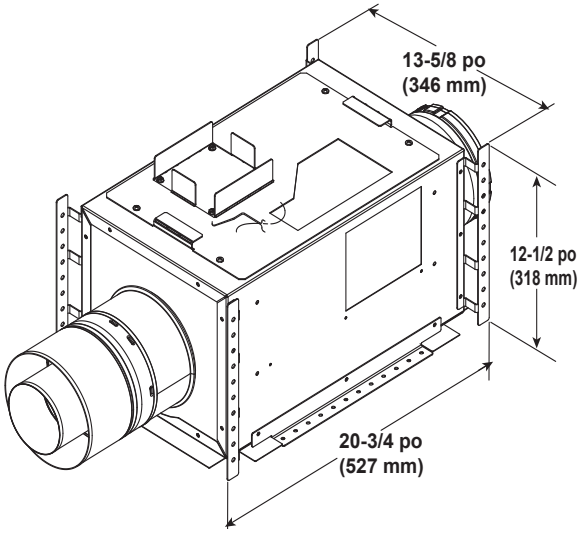


Abat-vent	Longueur réelle min.	Longueur réelle max.
Trappe 1	3-1/8 po	4-3/4 po
	79 mm	121 mm
Trappe 2	5-1/4 po	9-1/4 po
	133 mm	235 mm



SLP-HRC-SS
SLP-HRC-ZC-SS
ABAT-VENT HORIZONTAL

B. Diagrammes des composants du conduit *(suite)*

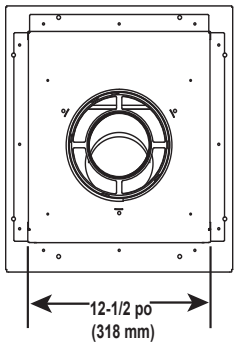


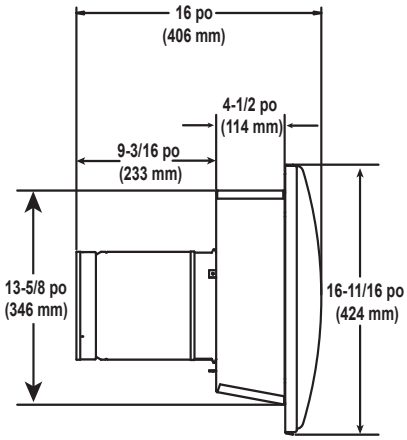
PVI-SLP
Conduit motorisé en ligne

Remarque : Le PVI-SLP peut seulement être utilisé avec les poêles au gaz naturel.

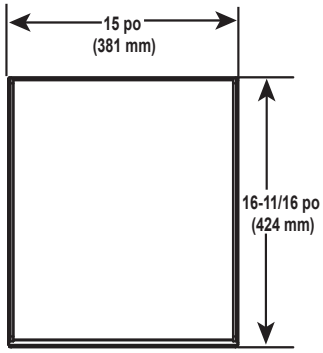
Faisceau de câblage en option	
DESCRIPTION	**Nº DE PIÈCE**
Faisceau de câblage PV 10 pi (3 m)	PVI-WH10
Faisceau de câblage PV 20 pi (6 m)	PVI-WH20
Faisceau de câblage PV 40 pi (12 m)	PVI-WH40
Faisceau de câblage PV 60 pi (18 m)	PVI-WH60
Faisceau de câblage PV 80 pi (24 m)	PVI-WH80
Faisceau de câblage PV 100 pi (30 m)	PVI-WH100

Remarque : Faisceau de câblage requis pour alimenter le PVI-SLP branché au poêle et commandé séparément du PVI-SLP. Contactez votre revendeur pour commander.

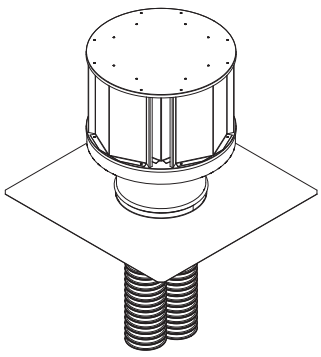




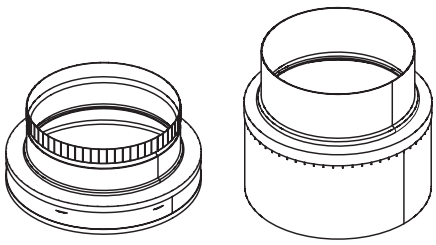
SLP-LPC
Abat-vent à profil bas SLP



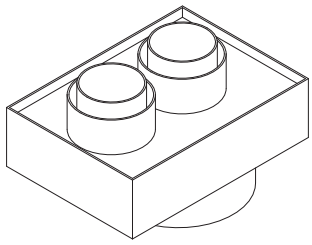
CONDUIT COAXIAL À COLINÉAIRE



LINK-DV30B
Assortiment de revêtement flexible

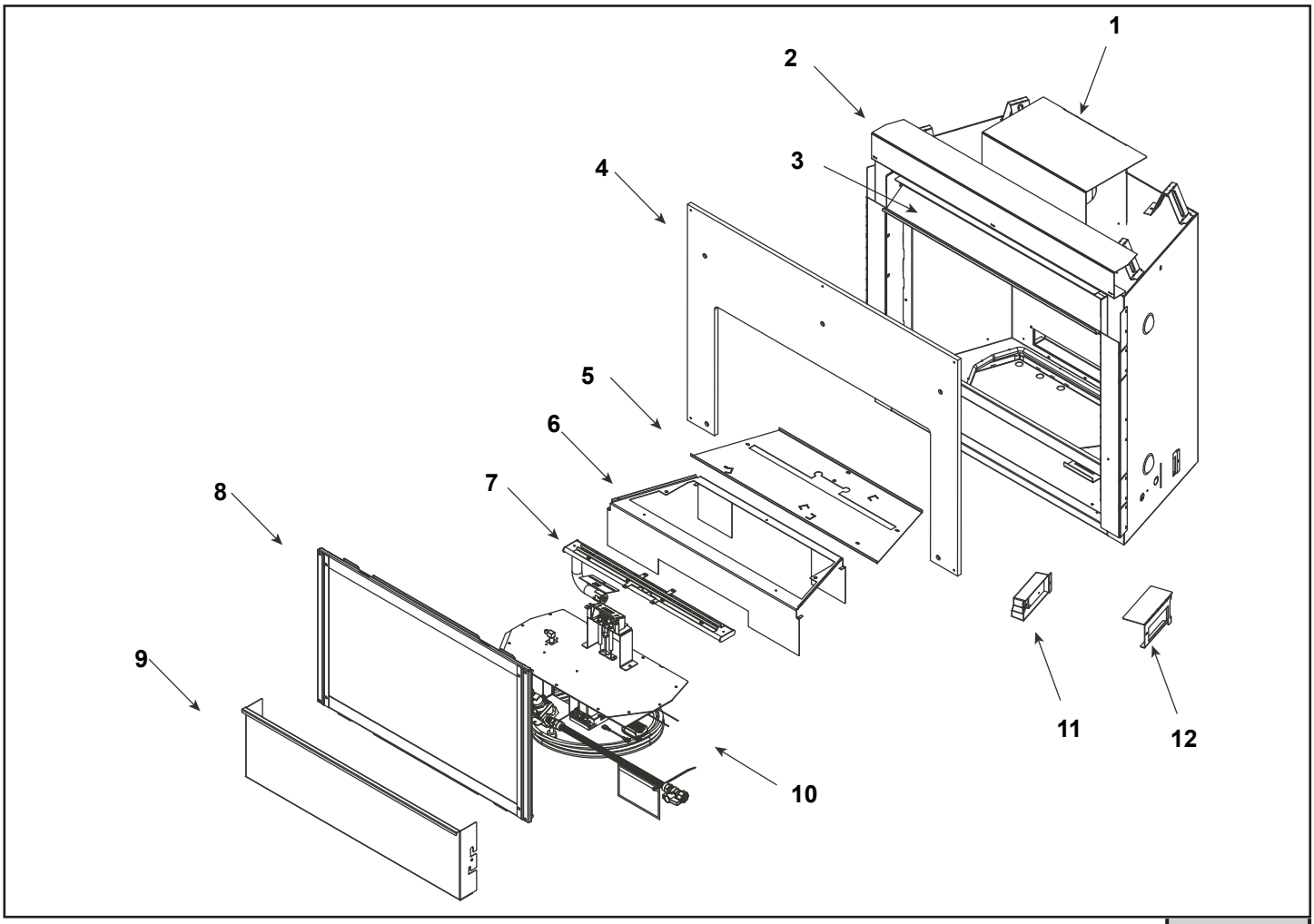


DVP-2SL
Adaptateur



DV-46DVA-GCL
Connecteur coaxial-colinéaire pour poêles

Figure 16.10 Composants de conduit coaxial à colinéaire

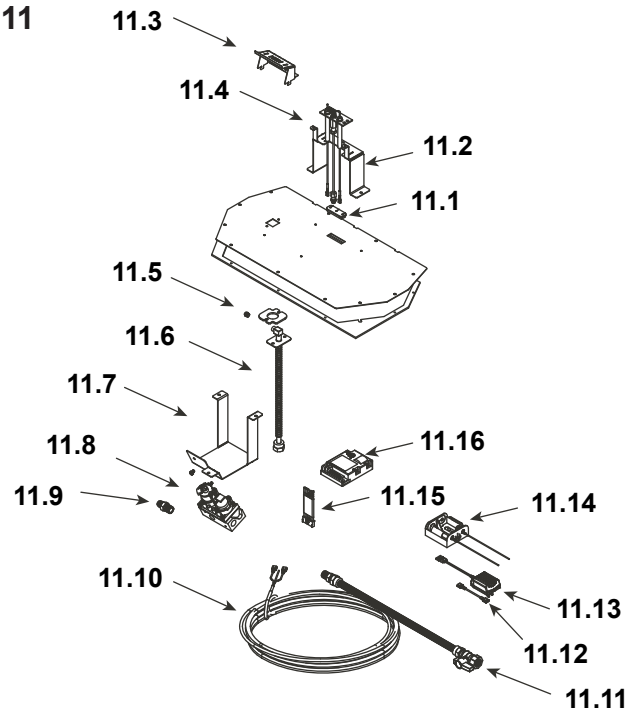


IMPORTANT : CES INFORMATIONS NE SONT PLUS À JOUR. Si votre poêle a besoin d'un entretien ou que des pièces doivent être remplacées, veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série. Toutes les pièces listées dans ce manuel peuvent être commandées chez un distributeur autorisé.

ÉLÉMENT	DESCRIPTION	OBSERVATIONS	Nº DE PIÈCE	En stock au dépôt
1	Bouclier thermique de coude		2269-168	
2	Pièce d'appui de placoplâtre		2269-114	
3	Panneau de finition supérieur		2269-403	
4	Tablette non combustible supérieure		2269-102	
5	Plateau de support		2269-118	
6	Plateau de base		2269-117	
7	Brûleur NG		2269-007	**Oui**
8	Porte vitrée		SRV-GLA32	**Oui**
9	Panneau de couvercle inférieur		2269-103	
10	Vanne		**Voir la page sur la vanne**	
11	Support de boîte de jonction		2269-154	
12	Boîte de jonction		4021-013	**Oui**

D'autres pièces de rechange figurent à la page suivante.

Assemblage de vanne nº 11



IMPORTANT : CES INFORMATIONS NE SONT PLUS À JOUR. Si votre poêle a besoin d'un entretien ou que des pièces doivent être remplacées, veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série. Toutes les pièces listées dans ce manuel peuvent être commandées chez un distributeur autorisé.

ÉLÉMENT	DESCRIPTION	OBSERVATIONS	Nº DE PIÈCE	En stock au dépôt
10.1	Passe-fil à 3 trous		2118-420	
10.2	Support de veilleuse		2269-127	
10.3	Bouclier de la veilleuse		2269-123	
10.4	Veilleuse NG		2208-012	**Oui**
	Ensemble de veilleuse LP		2208-013	**Oui**
10.5	Orifice NG (nº 45C)		582-845	**Oui**
	Orifice, LP (0,125 mm C)		582-8125	**Oui**
10.6	Cloison avec tube flexible		383-302A	**Oui**
10.7	Support de vanne		2269-153	
10.8	Vanne NG		593-500	**Oui**
	Vanne LP		593-501	**Oui**
10.9	Connecteur mâle	Paquet de 5	303-315/5	**Oui**
10.10	Câble du thermostat		2118-170	**Oui**
10.11	Bloc valve à tournant sphérique flexible		531-320A	**Oui**
10.12	Cavaliers, 21 po (533 mm)		2012-206	**Oui**
10.13	Transformateur 3 V		593-593A	**Oui**
10.14	Bloc-piles		593-594A	**Oui**
10.15	Câble du module		593-590A	**Oui**
10.16	Module		593-592	**Oui**

D'autres pièces de rechange figurent à la page suivante

C. Pièces de rechange

IMPORTANT : CES INFORMATIONS NE SONT PLUS À JOUR. Si votre poêle a besoin d'un entretien ou que des pièces doivent être remplacées, veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série. Toutes les pièces listées dans ce manuel peuvent être commandées chez un distributeur autorisé.

ÉLÉMENT	DESCRIPTION	OBSERVATIONS	Nº DE PIÈCE	En stock au dépôt
	Réducteur d'échappement		530-299	
	Ensemble de joint d'étanchéité Contient le col de brûleur, le support d'obturateur, le conduit, l'abat-vent, la plaque de vanne et les joints d'étanchéité des passages d'air.		2113-080	
	Assemblage de loquet de vitre, supérieur	Paquet de 2	33858/2	**Oui**
	Assemblage de loquet de vitre, inférieur		2143-119	
	Bouclier thermique intérieur		2269-109	
	Peinture à retouches		TUP-GBK-12	
	Kit d'interrupteur mural		WSK-21-W	

D. Informations de contact

HEAT&GLO™

No one builds a better fire

Heat & Glo, une marque de Hearth & Home Technologies Inc.
7571 215th Street West, Lakeville, MN 55044
www.heatnglo.com

Veuillez contacter votre revendeur Heat & Glo si vous avez des questions.
Pour connaître l'emplacement du revendeur Heat & Glo le plus proche,
veuillez visiter www.heatnglo.com.

- REMARQUES -

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

AVIS

NE PAS JETER CE MANUEL

- Il contient d'importantes instructions d'utilisation et d'entretien.
- Lisez, comprenez et suivez ces instructions pour une installation et une utilisation en toute sécurité.
- Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement.

Ce produit peut être couvert par au moins un des brevets suivants : (États-Unis) 5328356, 5601073, 5613487, 5647340, 5890485, 5941237, 5947112, 5996575, 6006743, 6019099, 6053165, 6145502, 6170481, 6374822, 6484712, 6601579, 6769426, 6863064, 7077122, 7098269, 7258116, 7470729 ou autres brevets des États-Unis et brevets étrangers en instance.

2000-945

Imprimé aux États-Unis – © 2012